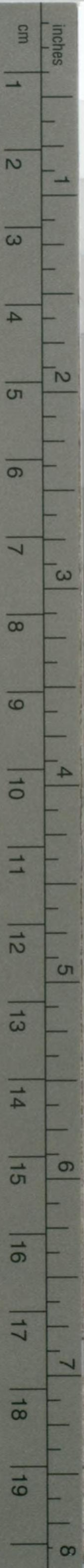


Kodak Gray Scale

A 1 2 3 4 5 6 M 8 9 10 11 12 13 14 15 B 17 18 19



© Kodak, 2007 TM: Kodak



Kodak Color Control Patches

© Kodak, 2007 TM: Kodak



大正八年三月刊行

露領沿海州水路誌 全

露領沿海州樺太北部及堪察加半島

水路部



水-7ハ



1200501194682

海軍省令第九號(大正七年九月二十三日官報)

帝國領海内及ヒ其ノ附近ニ於テ潜水艇作業中認識困難ヨリ生スル衝突等ノ危害ヲ豫防スル爲メ潜水艇所在ノ海面ヲ通航シ若ハ同海面附近ニ作業スル船舶ハ左ノ諸號ニ注意スヘシ

一、潜水艇作業中ハ之ヲ隨伴スル艦船ニ於テB旗(赤旗)二流ヲ連續橋頭又ハ桁端ニ掲揚シ以テ附近五哩以内ニ潜水艇作業中ナルヲ示シ又要スレハ萬國船舶信號ニ依リ

自船ヲ基點トシ潜水艇ノ行動シアル方位ヲ示ス

二、一般船舶前號ノ信號ヲ掲揚シタル艦船ヲ認メタルトキハ該艦船

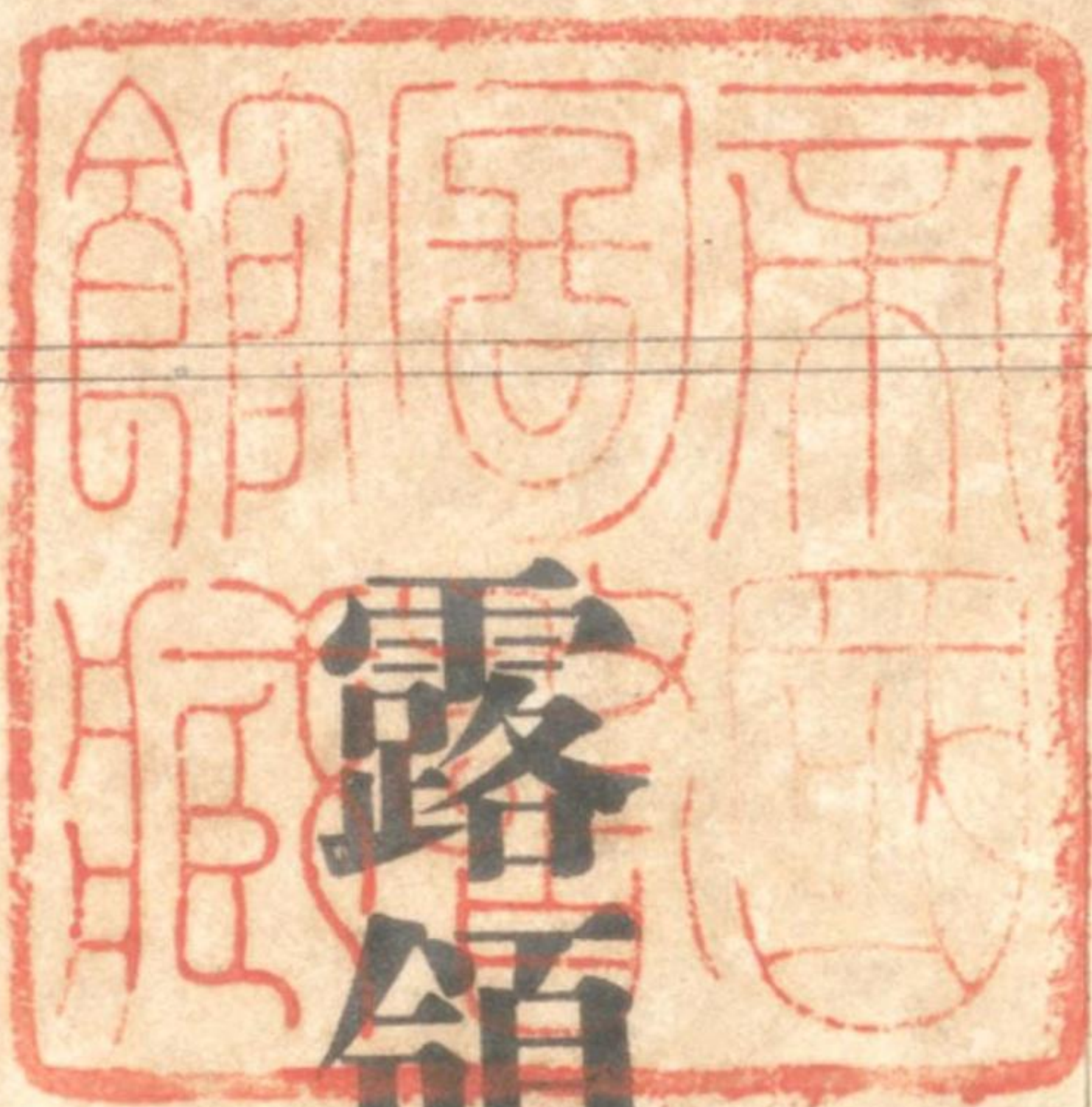
ノ動靜及ヒ信號ニ注意シ且水面ノ見張ヲ最嚴ニシツ、行動スヘシ

三、潜水艇ハ已ムヲ得サル場合ヲ除クノ外一般船舶ノ常用航路ヲ避ケ行動スヘキニ依リ一般船舶亦可成常用航路以外ニ逸セサル様努ムヘシ



大正八年三月刊行

露領沿海州水路誌



水路部

全
大正
8.4.5
内交

本誌第一編ノ一部、第四編及第五編及ヒ一九一六年同水路誌追補並ニ一九〇八年英版 Alaska and Bering sea pilot (第七編ノ一部) 及ヒ一九一七年同水路誌追補ヲ主トシ之ニ我カ諸艦船ノ報告等ヲ綜合シ又大正七年十月マテノ内外諸報告ニ據リテ之ヲ改補セリ

本卷中ニ誤謬脱漏等アルヲ發見シ又ハ改補ニ必要ナル實驗ヲ爲シタルトキハ速カニ水路部ニ報告アラシコトヲ希望ス

大正八年三月

水路部長 布目滿造

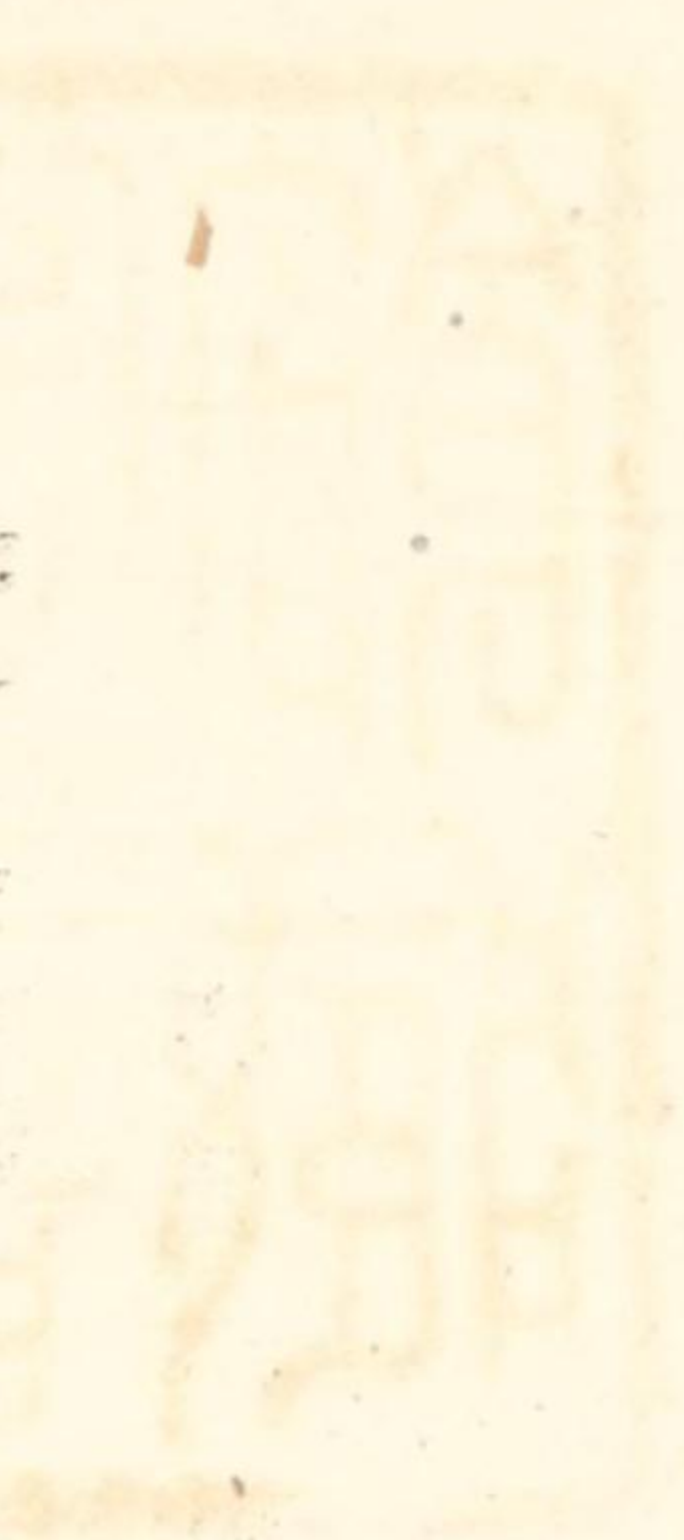
露領沿海州水路誌第一改版序

本書ハ露領沿海州水路誌ノ第一改版ニシテ一九一三年英版朝鮮東岸、西伯利亞東岸及ヒ Okhotsk sea 水路誌第一編ノ一部、第四編及第五編及ヒ一九一六年同水路誌追補並ニ一九〇八年英版 Alaska and Bering sea pilot (第七編ノ一部) 及ヒ一九一七年同水路誌追補ヲ主トシ之ニ我カ諸艦船ノ報告等ヲ綜合シ又大正七年十月マテノ内外諸報告ニ據リテ之ヲ改補セリ

本卷中ニ誤謬脱漏等アルヲ發見シ又ハ改補ニ必要ナル實驗ヲ爲シタルトキハ速カニ水路部ニ報告アラシコトヲ希望ス

大正八年三月

水路部長 布目滿造



用語例

- 一 方位ハ主トシテ眞方位ヲ用ヒ北ヲ零度トシ右廻リニ三百六十度ニ至ル、又磁針方位ヲ用フル場合ニハ點ヲ以テ示ス但シ必要ナル偏差ハ頁ノ上部欄外ニ示ス
- 一 風ノ方向ハ其吹來ル所ノ方位ヲ指シ海流及潮流ハ其向フ所ノ方位ヲ指ス
- 一 方位ニ偏ノ字ヲ冠スルモノハ其方位ノ左右各二點内外ニ當ルモノヲ汎稱ス
- 一 磁針方位中微ト書スヘキヲイト書シ何方位ヨリ何方位ニ至ルナ何方位至何方位ト書スルハ繁文ヲ省クカ爲ナリ
- 一 燈光ノ方位ハ海方ヨリ燈光ニ向ヒテ取ル
- 一 河川ノ岸ノ左右ハ河源ヨリ河口ニ向ヒテ稱ス
- 一 尺度ハ海圖ノ構成ニ英法ヲ用フルカ故ニ對照ノ便ヲ計リ本書モ亦英法ニ從フ其主ナル者左ノ如シ
- 一 呎 「フート」即我カ一尺〇〇五八四
- 一 吋 「インチ」即「フート」ノ十二分ノ一
- 一 碼 「ヤード」即三呎
- 一 尋 「フアズム」即六呎
- 一 鏈 「ケーブル」即一哩ノ十分ノ一ニシテ約二百碼
- 一 哩 「海里」ノ下チカル、マイル」即緯度一度ノ六十分ノ一ニ當リ緯度ニ由リ其長サヲ異ニスルモ我國ハ英國ト同シク緯度四十八度ニ於ケル長サ六千〇八十呎ヲ採用シ艦船速力試驗距離標及其他普通海里ノ基準長トシテ之ヲ用フ
- 一 節 「ノット」即前記海里ノ基準長ニ同シク艦船及海潮流ノ毎時ニ於ケル速力ノ單位トシテ用フ
- 一 哩 「スタチュート、マイル」即五千二百八十呎
- 一 水深ハ各其海圖ニ記註セル基本水準面下ノモノヲ尋又ハ呎ニテ示ス

一 高ハ普通大高潮平均水面上ノモノヲ呎ニテ示ス
 一 氣壓ハ托、溫度ハ攝氏ノ度ニテ示ス
 一 風力ハ從來「一ヨリ十二ニ至ル」ビユーフォート」式ニ據リ風速ハ毎秒^{メートル}米即每一秒ノ速度ヲ米ニテ示ス
 一 經緯度、方位、溫度、氣壓、番號ノ如キ數字ハ繁文ヲ省ク爲メ左記ノ如キ略記法ヲ用ヒ高、距離、面積ノ如キ數量ハ二位マテハ普通ノ記法三位以上ハ略記法ヲ用フ其例左ノ如シ

北緯三十三度五分五六秒 北緯三三度五分五六秒
 眞方位三百二度四十五分 眞方位三〇二度四五分
 磁針方位北五十二度四十五分西 磁針方位北五二度四五分西
 溫度二十八度 溫度二八度
 晴雨計七百四十二耗九 晴雨計七四二耗九
 番號二千一號 番號二、〇〇一號
 高二十五呎 高二五呎
 高一萬二千三百四十五呎 高一二、三四五呎
 距離百十二哩 距離一二哩

數量中ノ分數ハ略記法ヲ用フ其例左ノ如シ
 距離二十三哩零鐘四分ノ一 距離二十三哩零鐘
 東經百三十五度二十三分四分三 東經一三五度二三分四分三

一 地名ニ()ヲ附セルハ總テ舊稱、()ハ現行ノ英稱、()ハ英人ノ發音ニ係レル漢字地名ナリ
 一 地貌、暗礁、目標等ニ關シ從來東洋ニ於テ用フル語ハ其區別判然セス從ツテ近時航海上ノ術語ナル暗岩、破浪岩、沙堆、門洲、淺灘、點灘、礁脈等ノ名稱ノ如ク其名ニ依リテ直ニ其形ヲ知ルニ由ナシ故ニ本書ハ特別ノ慣稱ヲ除クノ外多クハ此術語ヲ用ヒテ之ヲ説明セ

リ因リテ便宜ノ爲メ其概定ノ術語ニ關スル和英對譯ヲ左ニ掲ク

偏北	Northerly	供給品	Supply
北方	Northward	汲水所	Watering-place
以北	North of	上陸所。上陸場	Landing-place
他ノ方位モ之ニ準ス		埠頭	Wharf
洋	Ocean, Sea	防波堤	Breakwater, Mole
海	Sea	棧橋	Pier
沖合	Offing	突堤	Jetty
海湾	Gulf	繫船岸	Quay
港	Harbour, Port, Haven	船渠	Dock
灣或浦	Bay, Cove, Sound, Creek, Inlet	乾船渠	Dry dock
小河	Creek	不乾船渠	Wet dock
灣岸。開灣	Bight	船架	Slip
內灣	Basin		
直路	Reach		
錨地。錨場	Anchorage, Berth	海峽	Strait, Sound
泊地	Road, Roadstead	水道	Channel
避泊地。避泊所	Shelter	運河	Canal
振廻區	Swinging room	船路。航路	Route
錨碇。善シ	Holding-ground (good or bad)	航門。航路	Passage

航路。灣	Fair-way
捷路	Cut-off, Cut
灣。浮筋	Crossing
曲路	Bend
狹路	Narrows
峽江	Fjord
岸。海岸。沿岸	Coast
濱。海濱。磯	Shore, Beach
風下濱	Lee-shore
風上濱	Weather-shore
礁瀨。礁脈	Reef
岩	Rock
洗岩	Rock awash
沈岩。暗岩	Sunken rock
險礁。暗險岩	Dangers, Dangerous rock
高潮岩	High water rock
半潮岩	Half tide rock
水上岩。露岩	Rock above water
簇岩	Cluster of rocks

孤立岩	Isolated rock
分立岩	Detached rock
破浪岩	Breakers
破浪	Breaker
石岐	Ledge
點灘	Patch
堆	Bank
隆堆	Hump
門洲 <small>(沙礫等堆積シ河或ハ港ノ口ヲ横切り僅カニ船ヲ進メ又ハ全ク之ヲ阻碍スルモノ)</small>	Bar
灘。淺灘。淺瀨	Shoal
平灘	Flat
險惡地	Foul ground
鹹湖	Lagoon
裾礁	Fringing reef
堡礁	Barrier reef
環礁	Atoll
陡界。急深	Steep-to, Bold-to
陂界。遠淺	Shelving bottom
底ニ達セス	No bottom

干出ス	To dry
隠ル。没ス	To cover
露ル	To uncover
島	Island
半島	Peninsula
嶼	Islet
離島	Offying island
孤立島	Isolated island
分立島	Detached island
頸地	Neck, Isthmus
群島	Group
叢島	Archipelago
列島。諸島	Islands
簇島	Cluster of islands
三角洲	Delta
岬	Cape
角	Point
高角或山嘴	Promontory, Headland
沙嘴	Spit

圓崖 <small>(海中ニ斗出セル斷崖ノ高地ニミテ險崖ヨリモ其ノ前面ノ圓狀ヲ帯ビタルモノ)</small>	Bluff
崖。險崖	Cliff
陸舌	Tongue
頂	Head
導標	Leading marks
避險標	Clearing mark
初認ノ陸	Land-fall
山崩	Land-Slip
陸標	Land mark
海標	Sea mark
本陸	Mainland
山嶽	Mountain
峯	Peak
山脊	Mountain ridge
山脈	Mountain range
小山	Hill
圓頂山。髻	Hummock

山肩 Shoulder
 谿谷。谿野 Valley rise
 天氣 Weather
 晴天。好天 Fine weather
 曇天 Cloudy weather
 荒天 Ugly weather, Threatening weather
 密濛天 Thick weather
 霧 Fog
 霧霧 Haze
 風 Wind, Breeze
 海風 Sea breeze
 陸風 Land breeze
 恒風 Trade wind
 信風 Monsoon
 颶風 Typhoon
 颶風 Cyclone, Hurricane
 颶風 Continental cyclone
 低氣壓 Cyclone

強風 (強風ノ強弱ハ風力記號ヲ以テ示ス) Gale
 急風。陣風 Squall, Gust
 向岸風 Inshore wind
 向海風 Offshore wind
 流行風 Prevailing wind
 無風 Calm
 時限風 Periodical wind
 變風 Variable wind
 回風 Eddy wind
 海流 Current
 自流 Stream current
 皮流 Drift
 潮流 Tidal stream
 向岸流 Indraught
 渦卷 (渦流ノ強烈ナルモノニシテ旋入流ト旋出流トアリ前者ハ鳴門後者ハ來島海峽ニ起ルモノ是ナリ) Whirlpool
 渦流 (渦卷ノ如ク旋入旋出ノ狀ヲ見サル通常ノ旋流ヲ謂フ) Fddy
 Chow-chow water
 Whirl tide

湍潮 (海底ノ特異ナルヨリ起ル激流ニシテ風潮一方向ニ向フ時ハ其ノ勢甚タ大ナリ汐首岬ト大間崎トノ間ノ如シ) Overfall
 激湍 (一種ノ湍潮ニシテ平穩時ト雖モ船欄上ニ浪ヲ投上ケル激勢アルモノ松輪海峽及ヒ大間崎近傍ニ於ケルカ如シ) Tide rip, Rippling
 波紋 (狹隘ナル水道側若クハ水道中ノ水流ニ押サレテ反對ニ轉流シ或ハ本流ト共ニ他ノ流ニ支ヘラレ流ルル能ハス) シテ壓迫セラレタル水面ヲ謂フ邦俗所謂「ワヘ」是ナリ
 競潮 (潮流ノ衝突又ハ海底ノ不平ヨリ生スル強流ニシテ小船ニモ危險ナルモノ潮岬ニ於ケルカ如シ) Tide race
 暴漲湍 (某港灣ニ於テ高壁ノ如ク潮頭ノ俄然猛進シ來ルモノニシテ其ノ勢船ヲ覆スニ足ル支那ノ錢塘江ニ於ケルカ如シ) Bore
 濤 Swell
 浪 Wave, Sea
 磯浪。寄浪 Surf
 三角浪 Chopping sea
 潮 Tide
 朔望高潮 High water, full and change
 潮候時 (朔望高潮ニ同シ) Establishment
 大潮升 Springs rise
 小潮升 Neaps rise

大潮差 Springs range
 小潮差 Neaps range
 大潮 Spring tide
 小潮 Neap tide
 高潮 High water
 低潮 Low water
 漲潮 Flood
 落潮 Ebb, Ebbing
 潮流ノ轉換 (潮流ノ換リ目) Change of tide, Turn of tide
 潮升 Rise of tide
 潮降 Fall of tide
 望潮 Full tide
 朔潮 Change tide
 基本潮 Standard tide
 一日潮 Single day tide
 停潮 (潮ノ升降ノ停止ヲ謂フ) Stand of tide
 憩流 (漲落各潮流ノ憩息ヲ謂フ) Slack water
 潮ノ升降差 Range of tide
 半潮 Half tide
 小半潮 Quarter tide

半續潮 (高潮後漲潮流ノ三時間續クヲ謂フ) Tide and half tide
 小半續潮 (高潮後漲潮流ノ一時間續クヲ謂フ) Tide and quarter tide
 潮齡 (朔望ヨリ最大高潮期ニ至ル時間ヲ謂フ) Age of tide
 高潮界 High water mark
 低潮界 Low water mark
 日潮不等 (毎日午前ト午後トノ潮ノ高低ニ不等ヲ生スルヲ謂フ) Diurnal inequality
 週潮不等 (二週間中日々潮ノ高低ニ不等ヲ生スルヲ謂フ) Semimenstrual inequality
 燈臺 Lighthouse
 燈船 Light ship, Light vessel
 挂燈立標。燈竿 Beacon light, Light staff
 導燈 Leading lights
 不動燈 Fixed light
 閃光燈 Flashing light
 群閃光燈 Group flashing light
 明暗燈 Occulting light
 群明暗燈 Group occulting light

回轉燈 Revolving light
 五光燈 Alternating light
 聯成不動閃光燈 Fixed and flashing light
 聯成不動群閃光燈 Fixed and group flashing light
 聯成不動回轉燈 Fixed and revolving light
 明弧 Illuminating arc, of visibility
 暗弧 Blanc arc
 明暗限界 Cut off
 光達距離 Visible distance, Range of light
 浮標 Buoy
 圓錐形浮標 Conical buoy, Nun buoy
 圓臺形浮標 Can buoy
 圓筒形浮標 Cylindrical buoy
 球形浮標 Spherical buoy
 圓柱浮標 Spar buoy
 鼓胴形浮標 Cask (Drum) buoy
 繫船浮標 Mooring buoy
 沈船浮標 Wreck buoy
 打鐘浮標 Bell-buoy

鳴笛浮標 Whistle-buoy, Whistling buoy
 挂燈浮標 Light-buoy
 立標 Beacon
 縱線 Vertical stripe
 橫線 Horizontal stripe
 方格形 Checkers, Chequers
 頭標 Top mark
 三角形 Triangular
 菱形 Diamond
 圓筒形 Cylindrical
 球形 Spherical
 立五形 Two triangles, tops (points) together
 圓錐形 Conical
 截頭圓錐形 Truncated conical
 下向箒形 Downward broom
 上向箒形 Upward broom
 雙箒反向 Two brooms, bottoms (bases), together
 雙箒對向 Two brooms, heads together
 十字形 Cross piece
 樹枝狀 Perch

霧中信號。霧警號 Fog signal
 霧鐘 Fog bell
 霧笛 Fog siren, Fog whistle
 霧角 Fog horn
 霧砲 Fog gun
 爆音信號 Explosive signal
 水中鐘 Submarine bell
 水中霧鐘 Submarine fog bell

露 英 日 語 對 譯 表

露	英	日
Admiralteistvo	Government dockyard	官設船渠
Angliski konsul	British consul	英國領事
Bakan	Buoy	浮標
Bakans kolokolom	Bell buoy	打鐘浮標
Baklan	Cormorant	鸕鷀 (ウ)
Banka	Shoal	灘, 淺灘, 淺瀨
Bar	Bar	門洲
Bashnya	Tower	塔
Bereg	Coast	岸, 海岸, 沿岸
Bezprovlochni telegraf	Wireless telegraph	無線電信
Blizhni	Near	附近
Blokshiv	Hulk	庫船
Bochka	Buoy, cask	浮標, 桶
Bochka (na martvuikh yakor-yakh)	Mooring buoy	繫船浮標
Bolshoi	Great	大
Bot	Boat	短舟
Brosit yakor	To anchor	投錨
Bukhta	Bay, creek	灣或浦
Buksir	Tug, towrope	曳船, 曳索
Buek, Bui	Buoy	浮標
Burun	Breaker (surf)	破浪 (寄浪, 磯浪)
Burya	Storm	暴風
Byeli	White	白
Chaika	Gull	鷗
Chelovyek	Man	人
Cherni	Black	黑
Dalni	Distant	遠キ
Den	Day	日
Derevo	Tree	樹木
Derevnya	Village	村落
Deviatziya	Deviation of compass	羅針自差
Dlinni	Long	長キ
Dolgota	Longitude	經度
Dom	House	家屋
Doroga	Road	道路

露	英	日
Krest	A Cross	十字形
Krugli	Round	圓キ
Krutoyar	Steep banks	險シキ堆或岸
Kryepki	Hard	堅キ
Kurgan	Tumulus	塚
Kurs	Course	針路, 航路
Kuterma	Snow storm	吹雪
Led	Ice	氷
Ledokhod	The driving of ice	除氷
Ledokol	Ice-breaker	碎氷船
Ledianaya gora	Iceberg	冰山
Liman	Estuary	小灣
Lodka	Boat	短舟
Lotzman	Pilot	水先人
Lotzmanski bot	Pilot boat	水先船
Lot	Lead (sounding)	投鉛(錘測)
Luda	Rock or reef out of water	水上岩或礁
Luna	Moon	月
Lyes	Forest	森
Lyesnoi	Wooded	樹生
Lyeto	Summer, year	夏, 年
Lyevi	Left, port	左, 左舷
Lyevo rulya	Starboard the helm	取揖
Lyevo na bort	Hard a-starboard	取揖一杯
Matros	Sailor	水夫, 海員
Mali	Little, small	小
Mali khod	Half speed	半速
Marevo or Mirazh	Mirage	蜃氣樓
Mayak	Lighthouse	燈臺
Medvyed	A Bear	熊
Mel	Shoal	淺
Melkoe myesto	Shallow place	淺處
Melkovodie	Shallow water	淺水
Miguyushchi	Quick flashing	急閃
Mokri	Wet	濕
More	Sea	海, 洋
Moroz	Frost	霜
Morskaya voda	Sea water	海水
Morskoi kot	Sea lion	海驢
Moryak	Seaman	水兵
Morzh	Walrus	海象
Mrak	Darkness, gloom	暗キ

露	英	日
Dozhd	Rain	雨
Farvater	Channel	水道
Gavan	Harbour	港
Glina	Clay	粘土
Glubina	Depth, soundings	水深
Gluboki	Deep	深キ
Golik	A cage-like broom (on a spar buoy)	籠形箒(圓柱浮標上ニア ル)
Golova	Head (of a pier)	端(棧橋ノ)
Gora	Hill, mountain	丘, 山
Gorizont	Horizon	水平
Gorod	Town, city	邑, 都會
Gruda	Cairn, pile	堆石標, 柱
Gryaz	Mud	泥
Guba	Bay, inlet	灣或浦
Gudyaschi bakan	Whistle-buoy	鳴笛浮標
Il	Ooze, mud	軟泥, 泥
Izba	Hut	小屋
Kabeltov	Hawser, a cable's length	大索(錨鎖ノ長)
Kamen	Rock, stone	岩, 石
Kanal	Channel, canal	水道, 運河
Kanat	Chain cable	錨鎖
Karantin	Quarantine	檢疫
Karta	Chart	海圖
Kater	Boat	短舟
Kayuta	Cabin	船室
Kholm	Hill	丘
Kholodni	Cold	寒
Khoroshi	Good	善シ
Khudoi	Bad	惡シ
Kladbishche	Cemetery	墓地
Kladovaya	Storehouse	倉庫
Kolokol	Bell	鐘
Kolyeno	Reach (of a channel)	直路(水道ノ)
Kompas	Compass	羅針盤
Konus	Cone	圓錐
Korabl	Ship	船
Kordon	Coastguard	海岸警備隊
Kosa	Spit	嘴
Krasni	Red	紅

露	英	日
Polni khod	Full speed	全速
Polnoch	Midnight	夜半
Polnaya voda	High water	高潮
Polovina	Half	半
Polovoda	High water, spring tides	高潮, 大潮
Poluostrov	Peninsula	半島
Polyana	Icefield	氷田
Port	Port, harbour	港
Postoyanni ogon	Fixed light	不動燈
Postoyanni s probleskami ogon	Fixed and flashing light	不動閃光燈
Povorot	Turning, taching, a bend	廻轉, 上手廻シ, 曲路
Pozadi	Astern	船尾ニ
Pravi	Right, starboard	右, 右舷
Pravo rulya	Port the helm	面揖
Pravo na bort	Hard a-port	面揖一杯
Priboi	Rollers	滾浪
Pribuil	Rising water	高水
Pribuilaya voda	High water	高潮
Pribrezhenie	Beach	濱, 海濱, 磯
Priliv	Flood tide	漲潮
Prilivo otlivnoe techenie	Tidal stream	潮流
Pristan	Landing stage, pier	上陸足場, 棧橋
Pristavaite	Come alongside	舷側ニ來ル
Problesk	Flash	閃
Probleskovi ogon	Flashing light	閃光
Prokhod	Gullet, passage	溝, 通路
Proliv	Strait	海峽
Pryesnaya voda	Fresh water	淡水
Pyatno	Shoal, patch	淺灘, 點灘
Raketa	Rocket	火箭
Rakovina	Shell	殼
Reid	Roadstead	泊地
Rif	Reef	礁
Ruiba	Fish	魚
Rul	Rudder, helm	舵機, 舵柄
Rulevoi	Helmsman	舵手
Rumb	Compass point	羅針方位
Ryeka	River	河川
Ryeshetchati	Cage-like	籠形
Sanitarnaya kontora	Health office	疫檢所
Sazhen	Fathom	尋

露	英	日
Muis	Cape, headland	岬, 高角
Mutitsya	To become muddy	泥濘トナル
Myagki	Soft	軟キ
Myed	Copper	銅
Na bereg or Na mel	Ashore	濱ニ, 岸ニ
Naberezhnaya	Quay	繫船岸
Napravlenie	Direction	針路, 方向
Nizki or Nizhni	Lower	下方
Nizkaya voda	Low water	低潮
Noch	Night	夜
Nos	Cape, headland, bow of a vessel	岬, 高角, 船首
Novi	New	新
Obruiv	A Bluff	圓崖
Ogon	Fire, light	火, 燈光
Osadka	Draught of water	吃水
Osen	Autumn	秋
Ostrov	Island	島
Osvyeshchaemi bakan	Light-buoy	挂燈浮標
Otdat yakor	To let go the anchor	投錨スル
Otliv	Ebb tide	落潮
Otmel	Shoal extending from the shore	濱ヨリ擴延セル淺灘
Otvalivai	Shove off	離ナセ
Ozero	Lake	湖
Parokhod	Steamship	汽船
Parusnoe sudno	Sailing vessel	帆船
Peleng	Bearing	方位
Perenni	Front (adj).	前面ノ
Peremyenni ogon	Alternating light	互光燈
Peresheek	Isthmus	頸地
Peschani	Sandy	多沙
Pesok	Sand	沙
Pestri	Chequered	格子
Plavanie	Navigation	航海, 航海術
Plavni	A mud flat over grown with weeds	水草ヲ生セル泥平灘
Plovuchi mayak	Light-vessel	燈船
Pochtamt	Post office	郵便局
Podnyat yakor	To weigh anchor	拔錨
Podvodni	Submerged	水中ニ没ス
Polden	Noon	正午

露	英	日
Tzerkov	Church	教會堂
Ubuil	Falling water	瀑布
Ubuilaya voda	Low water	低潮
Uglublenie	Draught of water	吃水
Ugol	Coal	石炭
Utes	Cliff	險崖
Utro	Morning	朝
Uzel	Knot (nautical mile)	海里, 節
Večer	Evening	夕
Verkhni	Upper	上方
Vertyashchisya ogon	Revolving light	廻轉燈
Vesna	Spring	春
Vkhod	Entrance	入口
Vnutrenni	Inner	內方
Vnyeshni	Outer	外方
Voda	Water	水
Vodopoemni	Under water, submerged	水中
Vodopol	Overflow of a river	河水ノ氾濫
Vodorosi	Seaweed	海草
Vokzal	Railway station	鐵道停車場
Volna	Wave	波浪
Vorota	Gates, entrance, passage	門, 入口, 通路
Vostok	East	東
Vostochni	Eastern	東方
Vpered	Ahead	前方
Vyekha	Perch, spar buoy	杆, 圓柱浮標
Vyeter	Wind	風
Yagel	Lichen, white moss	地衣, 白色苔
Yakor	Anchor, an	錨
Yakornoe myesto	Anchorage	錨地
Yel	Fir tree	樅樹
Yug	South	南
Yuzhni	Southern	南方
Zadni	Rear (adj.)	後方ノ
Zadni khod	Astern	船尾
Zakol	Weir	堰, 魚梁
Zalif	Bay, gulf	灣
Zapad	West	西
Zapadni	Western	西方
Zatmenie	Eclipse	暗弧

露	英	日
Seld	Herring	鯡
Selo	Village with a church	教會アル村落
Shar	Strait, ball	海峽, 球
Shest	Pole, spar buoy	杆, 圓柱浮標
Shirota	Latitude	緯度
Shkval	Squall	急風
Shlyupka	Boat	短舟
Sini	Blue	青色
Skala	Rock, cliff	岩, 險崖
Sklonenie	Magnetic variation	磁針偏差
Snyeg	Snow	雪
Soleni	Salt (adj.)	鹽ノ
Solntze	Sun	太陽
Spasatel'naya lodka	Lifeboat	救助艇
Spasatel'naya stantziya	Life-saving station	水難救濟所
Sredi	In the middle	中央ニ
Stan or Stanovishche	Station, camp, settlement	駐在所, 野營, 植民地, 居留地
Stari	Old	古キ
Stop	Stop	止
Storona	Side of a channel, &c.	水道兩側等
Stryelka	Sand-spit	沙嘴
Stvor	Leading line	指導線
Stvornuie znaki	Leading marks	指導標
Sudno	Vessel	船舶
Sukhoi dok	Dry dock	乾船渠
Syeri	Grey	灰色
Syever	North	北
Syeverni	Northern	北方
Tamozhnya	Custom house	稅關
Techenie	Current	海流
Telefon	Telephone	電話
Telegraf	Telegraph	電信
Temni	Dark (colour)	暗色
Tepli	Warm	暖
Tina	Ooze	軟泥
Tishina	Calm	無風
Tolstoi	Thick	密濛
Tombui	Buoy	浮標
Tonki	Thin	薄
Tuman	Fog	霧
Tyulen	Fur seal	臘朧

露英日磁針方位對譯表

露	英	日
Nord (N.)	North	北
Nord ten Ost (N. t. O.)	N. by E.	北↗東
Nord Nord Ost (N. N. O.)	N. N. E.	北北東
Nord Ost ten Nord (N. O. t. N.)	N. E. by N.	北東↖北
Nord Ost (N. O.)	N. E.	北東
Nord Ost ten Ost (N. O. t. O.)	N. E. by E.	北東↗東
Ost Nord Ost (O. N. O.)	E. N. E.	東北東
Ost ten Nord (O. t. N.)	E. by N.	東↖北
Ost (O.)	East	東
Ost ten Zyuid (O. t. Z.), &c. &c.	E. by S.	東↘南
Zyuid (Z.)	South	南
Zyuid ten Vest (Z. t. W.), &c. &c.	S. by W.	南↖西
Vest (W.)	West	西
Vest ten Nord (W. t. N.), &c. &c.	W. by N.	西↖北

露

英

日

Zatmevayu-shchisya	Occulting	明暗
Zàvod	Bay, creek	灣, 浦
Zavòd	Factory	製造場
Zavorot	A turning	轉向
Zeleni	Green	綠色
Zemlya	Land	陸
Zhelti	Yellow	黃色
Zhelyezo	Iron	鐵
Zima	Winter	冬
Znak	Beacon	立標
Zoloto	Gold	金星
Zvezda	Star	

露領沿海州水路誌

總目錄

第一編

總記	一一三頁
地勢	二
人口	四
產物	四
交通	六
氣候	八
貨幣	九
樺太島	一〇
堪察加半島	一二
風候及天候	一四
海流	一九

第二編

潮	二一
水	二三
霧	二四
晴雨計	二五
碎氷船	二六
霧鐘	二九
浮標式	二九
水先人	三一
磁針偏差	三二
船渠	三二
石炭	三二
豆滿江 <i>Shantza point</i>	三六—三七
豆滿江	三七

露領沿海州	三二八	Mongugai river	六六
海岸	三二八	Eugenie archipelago	六七
Posiette bay	四〇	Popova island	七〇
Pallada road	四〇	Kozakevicha island	七二
Novgorod bay	四三	Novik bay	七四
Expedition bay	四五	浦鹽斯德港附近	七九
Trinity bay	五一	Patroclus bay	八四
Gamova peninsula	五二	浦鹽斯德港	八七
Cape Gamova	五三	Amur bay 灣首	一〇四
Peter the Great bay	五三	Uglovoi bay	一〇七
Peter the Great bay 西岸	五七	Muravev Amurski 半島	一〇七
Amur bay	六一	烏蘇里灣	一〇九
Slavianski bay	六二	Sobol bay	一一二
Stenina strait	六四	Desantnaya bay	一一三
Sidimi bay	六四	Tavaiza bay	一一四

Sukhodol bay	一一五	Gaidamak bay	一一一
Andreeva bay	一一六	Srednyaya bay	一一一
Ilmovaya bay	一一八	America bay	一三四
Yannpau su bay	一一九	Lisi island	一三四
Podypolskago bay	一一九	Nakhodka bay	一三五
Bezimyannaya bay	一二〇	Suchan river	一三六
Shitau uai bay	一二〇	Kosmina bay	一三七
Suisoeva bay	一二〇	Wrangel bay	一三八
Askold island	一二一	Cape Povorotni	一四一
Putyatina island	一二四	Granitni bay	一四三
Razboinik bay	一二七	Tkhadgu bay	一四四
Abrek bay	一二八	Arseniya mountains	一四四
Bezimannaya bay	一二八	Uspeniya bay	一四五
Anni bay	一二九	Melkovodnaya bay	一四六
Vostok bay	一三〇	Sudzu ho bay	一四六

Ostrovno point	一四七
Siau Wuhu bay	一四七
St. Valentine bay	一五一
Tauskaya bay	一五二
Vantzin river	一五三
Cape Dalni	一五三
St. Evstafya bay	一五五
Cape Nizmenni	一五五
St. Olga bay	一五七
St. Vladimir bay	一六三
South bay	一六三
North bay	一六四
Lafune river	一六七
Tintcho bay	一六八
Agobe river	一六九

Oprichnik bay	一六九
Plastun bay	一七〇
Ruinda bay	一七一
Dzhigit bay	一七一
Schastlivi point	一七二
Mount Verbljud	一七二
Khuntami bay	一七三
Terne bay	一七三
Shantza point	一七五

第三編

韃靼海灣及間宮海峽、黑龍江、樺太

北部 Sea of Okhotsk 樺太 Cape Shipun-

ski

一七七—四四七

韃靼海灣(總記)

一七七

同 西註

Byelkina point	一八一
Cape Olympiad	一八一
Sosunova point	一八三
Pitnyak bay	一八四
Cape Sutfren	一八五
Luda river	一八七
Amakhu river	一八八
Krestovo Vozdvizhenski point	一八八
Grossevicha bay	一八九
Cape Peschanni	一九〇
Andreeva bay	一九一
St. Inokentiya bay	一九二
St. Nikolaya point	一九二
Port Imperatorskaya	一九三
	一九五

Vanina bay	二〇二
Storozh bay	二〇三
Data *Tummin river	二〇四
Bozna point	二〇五
Cape Buichi	二〇五
Cape Syurkum	二〇六
Starika bay	二〇六
Cape Murashki	二〇八
Great Sizemin river	二〇八
Cape Khoe	二〇九
Krestovaya bay	二〇九
Du islands	二一〇
Mosolova bay	二一〇
Klester kampf	二一一
Castreis bay	二一一
	二一四

間宮海峽 [Strait of Tartary]	二二三	Langr island	二八五
同 西岸	二二九	North channel	二九〇
同 北部	二三八	樺太北部西岸	二九六
同 西岸	二三八	同 東岸	三〇九
Pronge point	二四五	Aslanbegof bay	三一〇
諸水道—險礁	二五〇	Anuchena harbour	三一—
黑龍江 [Amur river]	二五六	Timi river	三一四
Nikolaevsk	二六六	Chai-vo bay	三一四
Khabarovsk	二七四	Cape Otmeloi	三一八
Sayuznaya	二七六	Piltun bay	三一九
Blagovyeshchensk	二七七	Odoptu bay	三二—
Shilka river	二七九	Urkt bay	三二—
樺太航路 [Sakhalin Fairway]	二七九	Cape Lowenstern	三二—
間宮海峽北部北西岸	二八四	Cape Elizabeth	三二—
Cape Menshikova	二八五	Severnaia Guda	三二—
Cape Mary	三二四	Tongourski gulf	三三八
樺太北部北西岸	三二四	Tugur river	三三九
Nadeida bay	三二五	Shantarski islands	三四〇
Baikal gulf	三二六	Great Shantar island	三四—
Cape Golovacheva	三二六	Yakshin bay	三四二
Sea of Okhotsk	三二七	Little Shantar island	三四四
航海及結氷	三二八	Lindholm strait	三四五
樺太海灣 [Sakhalin gulf]	三二八	North-east strait	三四五
樺太海灣南西岸	三二九	Abrek bay	三四六
Cape St. Alexander	三三〇	Shantarski bay	三四八
Cape Muckhtel	三三一	Utichi island	三四八
St. Jona island	三三一	Kusoff island	三四九
Akedemii bay	三三一	Prokofeff island	三四九
St. Nicholas gulf	三三一	Feklistoff island	三五〇
Oulbanski bay	三三—	Northern strait	三五〇

Levyajia bay 三五〇
 Sugar-loaf island 三五一
 Little Dugandzha point 兼 Uda river 三五四
 Baruindzheya river 三五五
 Medveji island 三五六
 Ahl river 三五七
 Toroma river 三五七
 Udski bay 三五八
 Chumnikan point 三五九
 Okhotsk sea 北西岸 三六一
 一般針路法 三六二
 North-east harbour 三六三
 針路法 三六三
 Madjalinda point 三六五
 Onkoi bay 三六六

Borisoff bay 三六七
 針路法 三六七
 錨地 三六八
 Longdar Negotni peninsula 三六九
 Port Aian 三六九
 針路法 三七〇
 Nurki peninsula 三七四
 Aldoma gulf 三七四
 Theodora gulf 三七六
 Cape Enkan 三七七
 Cape Nogdan 三七七
 Ulya river 三七八
 High peak 三七九
 Okhotsk roadstead 三八〇
 Okhota river & Kuktni river 三八一

Okhotsk sea 北岸 三八六
 Ienia river 三八八
 Loshadinaya bay 三八九
 Firinea gulf 三八九
 Kulku bay 三九〇
 Ushki bay 三九一
 Sheltinga bay 三九一
 Shestakoff point 三九一
 Tansk bay 三九二
 Korovi island 三九二
 Motikleski gulf 三九四
 Amakhtonski gulf 三九五
 Arman river 三九七
 Nedorazumnyiya island 三九八
 Nagaeva bay 三九九

Stayitzkago peninsula 四〇〇
 Ola bay 四〇一
 Odayn bay 四〇三
 Olski island 四〇五
 Zabayaka bay 四〇六
 Babushkin gulf 四〇七
 Kekurni bay 四〇七
 Cape Piaghin 四〇八
 Ghijinsk bay 四〇八
 Jamski islands 四〇八
 Jamskaia bay 四〇九
 Molkachanski bay 四一〇
 Ghijighinskaya bay 四一一
 Pestraya Dresva bay 四一一
 Varkhalam bay 四一二

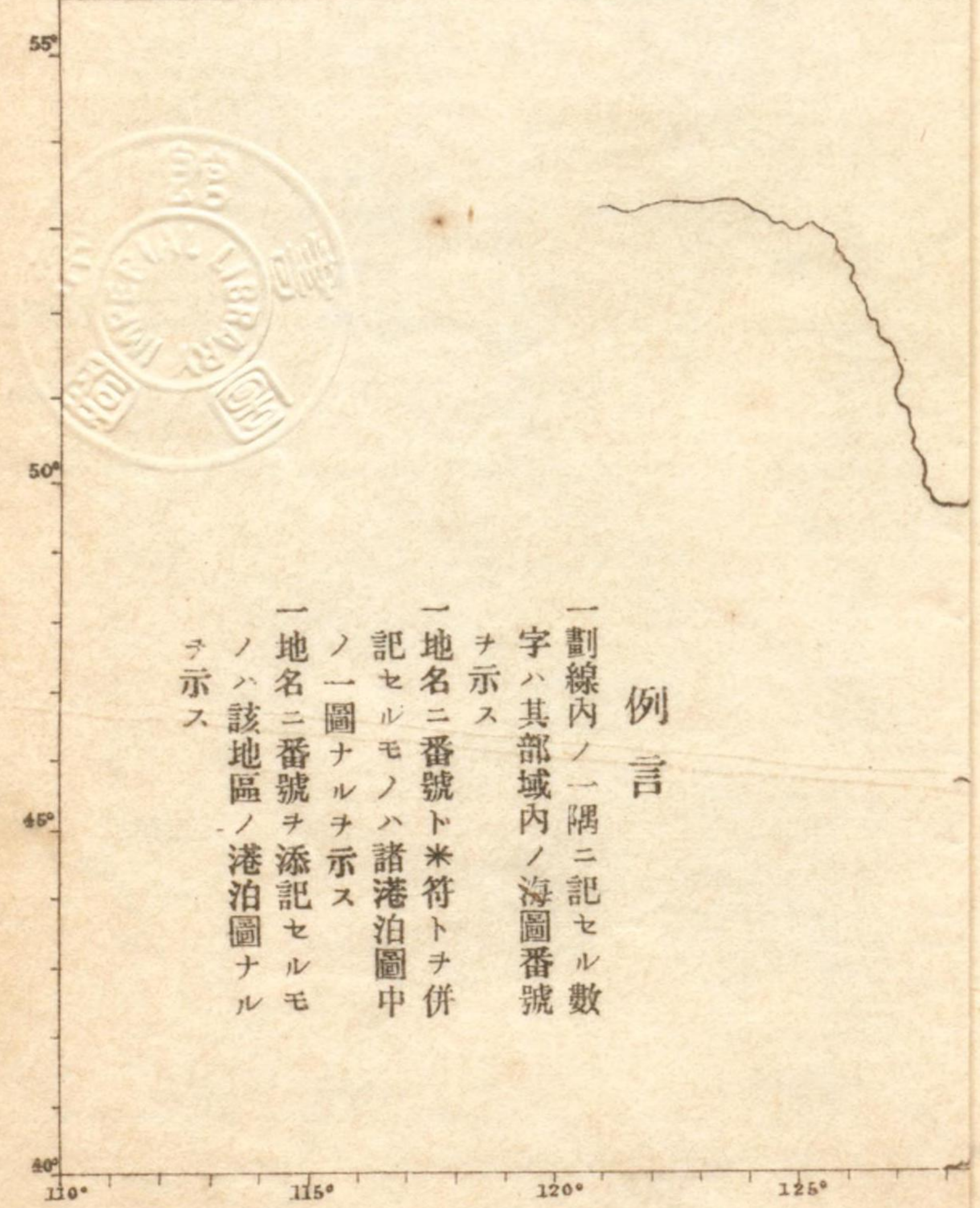
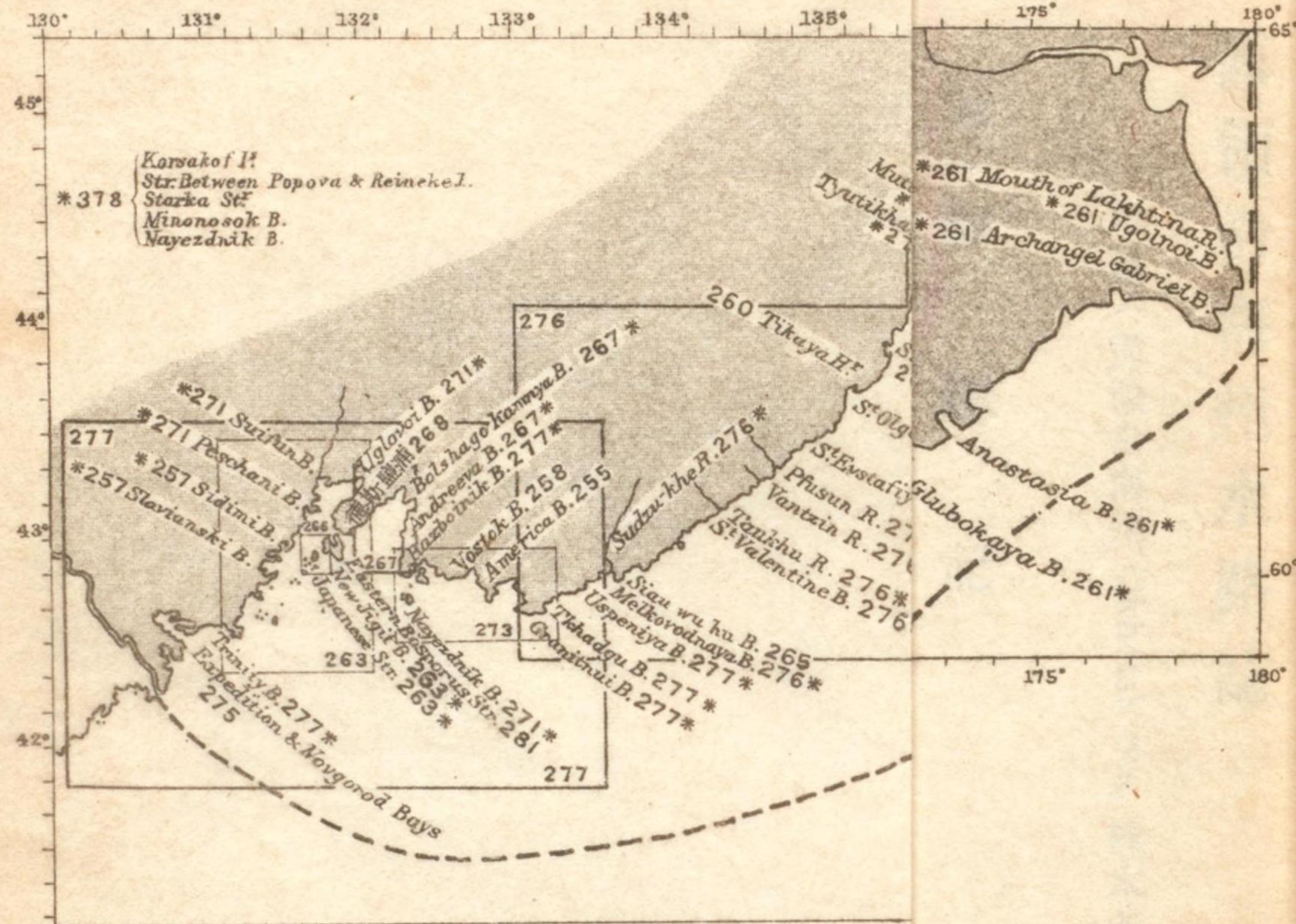
Naiakhsanski road	四一四
Cape Khalpili	四一六
Glinyanny island	四一六
Penjinsk gulf	四二一
堪察加半島 [Kamchatka Peninsula]	四二一
堪察加半島西岸	四二一
Padkaghernaia bay	四二二
Cape Kamatian	四二四
Cape Omgon	四二四
Tigil river	四二四
Cape Utkolovski	四二七
Hargasoff point	四二八
Moroshetch	四二八
Soposhnaia river	四三二
Iteha river	四三三

Obhukovina river	四三四
Krutogorova river	四三五
Kshua river	四三六
Vorovskaya river	四三七
Igditch river	四三九
Kyshka river	四四〇
Opala river	四四二
Ozernaya river	四四五
Kambalnaya river	四四五
Cape Lopatka	四四六
第四編	
堪察加東岸及 Komandorski islands	四四九—五〇三
堪察加東岸	四四九
Vaysnik bay	四五〇

Khadutka bay	四五一
Asatcha bay	四五二
Listvenichnaya bay	四五三
Petropanulovsk 附近	四五三
Avatcha outer bay	四五三
Tikhirka bay	四五四
Vilyuehin bay	四五五
Avatcha bay	四五七
諸險	四五八
Petropanulovsk harbour	四六〇
Avatcha bay 及 Petropanulovsk harbour	
針路法	四六二
Tarinskaya bay	四六四
Cape Nalachev	四六九
Bechevinskaya bay	四七〇

Cape Shipunski	四七一
堪察加海灣 [Gulf of Kamchatka]	四七二
堪察加岬 [Cape Kamchatka]	四七二
堪察加海灣北部	四七三
堪察加河 [Kamchatka river]	四七五
Klocheffskaya volcano	四七七
Cape Stolbovi	四七八
Cape Natchikinski	四七八
Ulkinsk bay	四七九
Karaga harbour	四七九
Karaginski island	四八〇
Lozhnukh V yestei bay	四八一
Verkhoturhoff island	四八二
Baron Korfa gulf	四八三
Cape Olutovski	四八四

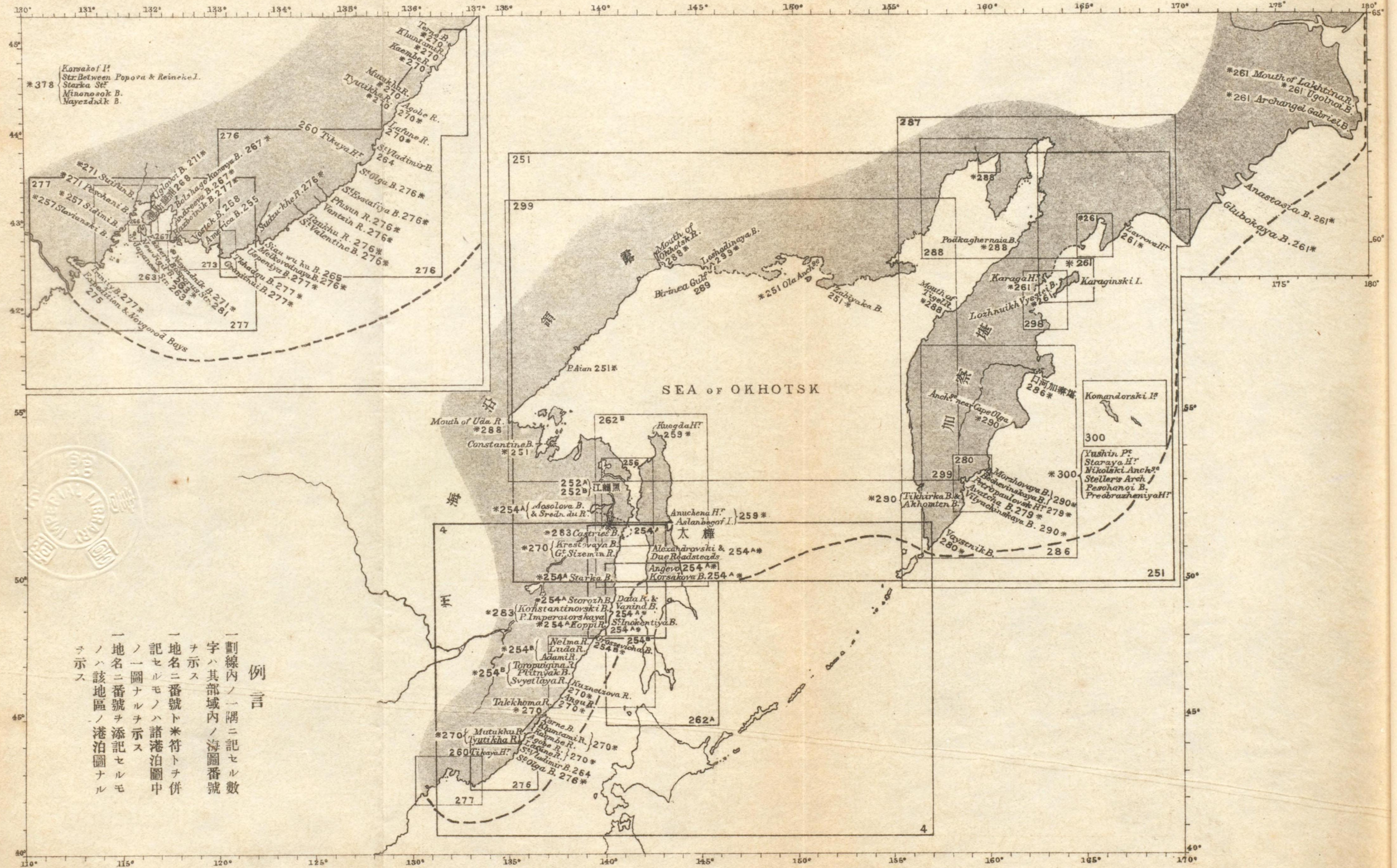
引索



例言

一劃線内ノ二隅ニ記セル數字ハ其部域内ノ海圖番號ヲ示ス
 一地名ニ番號ト*符トヲ併記セルモノハ諸港泊圖中ノ一圖ナルヲ示ス
 一地名ニ番號ヲ添記セルモノハ該地區ノ港泊圖ナルヲ示ス

引索圖海同及域區係關誌路水州海沿領露



例言

一劃線内ノ一隅ニ記セル數
字ハ其部域内ノ海圖番號
ヲ示ス

一地名ニ番號ト米符トヲ併
記セルモノハ諸港泊圖中
ノ一圖ナルヲ示ス

一地名ニ番號ヲ添記セルモ
ノハ該地區ノ港泊圖ナル
ヲ示ス

露領沿海州水路誌

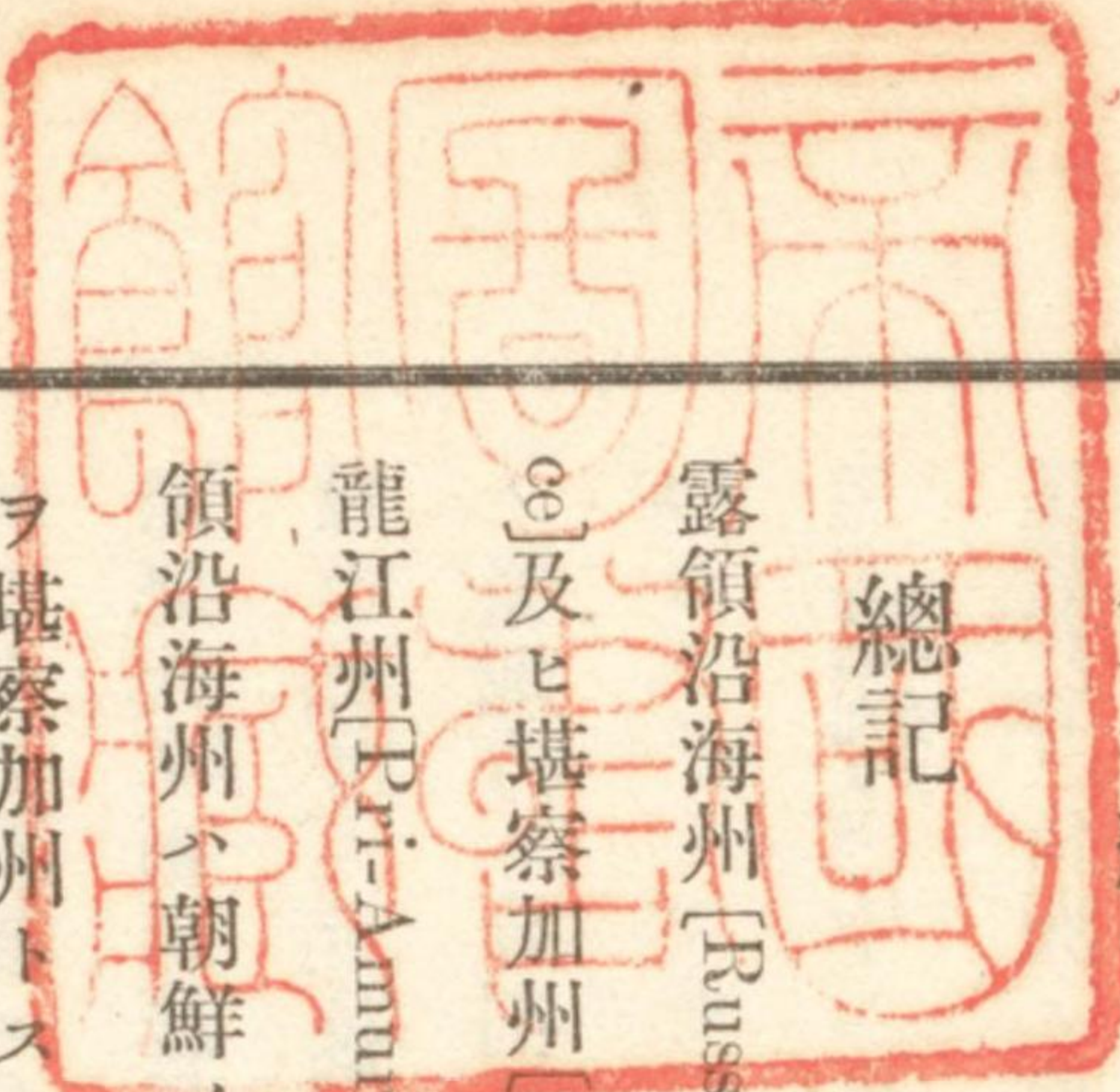
本書ハ露領沿海州、Okhotsk Sea, 樺太北部及ヒ東經一八〇度以西ノ堪察加州ヲ記載ス

第一編 總記

總記

露領沿海州 [Russian Maritime province] ハ後貝加爾州 [Trans-Baikal province] 黒龍江州 [The Amur provin-
ce] 及ヒ堪察加州 [Sakhalin province] ト共ニ東部亞細亞露西亞 [Eastern division of Asiatic Russia] 即チ全黒
龍江州 [Pri-Amursky Krai] 一名黒龍江地方 [Region of the Amur] ヲ形成シ樺太北部ハ此ノ地方ニ屬ス○露
領沿海州ハ朝鮮ノ北方ニ在リテ日本海及ヒ韃靼海灣 [Gulf of Tartary] ニ瀕シ北ハ黒龍江ニ達シ其ノ北方
ヲ堪察加州トス

一六三九年露人始メテ Uya river ノ入口ヲ占有シタリト雖モ一八五六年マテハ尙ホ沿海州ヲ建設スル
ニ至ラス此ノ時該州ハ堪察加ト黒龍江ノ入口トノミヨリ成リタリシカ一八五八年ニ至リ Okhotsk dist-
rict 及ヒ烏蘇里河^{ウスリ}ノ黒龍江ト相會スル處ヨリ同江口ニ至ル間ニ介在スル地方ヲ加ヘ其ノ後二年ヲ經テ
境界ヲ南方朝鮮マテ移シタリ



樺太島ハ一八五三年露國初メテ之ヲ占領シ一八九四年マテ沿海州ノ一部ヲ成シ一八六九年罪人ノ移住地トナシタレトモ日露戦争ノ結果北緯五〇度以南ヲ日本ニ讓與シタリ

黒龍江州、沿海州及ヒ堪察加州ハ武官總督ノ下ニ全黒龍總督府 (Pri-Amur Government) ヲ組織シ其ノ政廳ハ Khabarovsk ニアリ各州共ニ知事アリテ浦鹽斯德ト Petropaulovsk トニ駐在ス〇施政ノ關係上各州ヲ左ノ區劃ニ分テリ

沿海州ヲ南烏蘇里更ニ之ヲ Nikolsk-Ussuri, Iman 及ヒ Olga ノ各部ニ分ツ、Ussuri Cossack, Khabarovsk 及ヒ Udak ニ、堪察加州ヲ Okhotsk, Chiziga, Petropaulovsk, Komandorski island, Chukotsk 及ヒ Anady ノ諸地方ニ分割ス〇北部樺太ハ獨立ノ行政區ヲナシ武官出身ノ都督之ヲ支配シ Khabarovsk ニ居住ス

地勢

黒龍江三角洲ノ南方ハ高原ニシテ海岸ノ山脈マテ東方ニ隆起シ日本海ニ面シテ峻嶮ナリ〇西方ノ斜面ニハ森林及ヒ沼地アリテ交通ヲ阻碍ス

Okhotsk Sea ノ西方濱ハ多山ニシテ濱岸ニ接シテ Stanovoi range アリ該山脈ハ Okhotsk Sea ノ北濱ニ至リ遠ク内地ニ後退シ海岸ハ漸次卑低トナリテ諸河ノ三角洲ヲ成ス

堪察加半島ハ峻嶮多山ニシテ其ノ中約四十ハ火山性ナレトモ現ニ活動ノ状態ニアルハ約十二ナリ〇 Klochefskaia ハ高一六、〇〇〇呎ヲ超エ火山中ノ主ナルモノニシテ第十八世紀中ハ屢、活動シ一七三七年ニハ熔岩ヲ噴出シ一八五四年ニモ亦爆發シタリ

地震

堪察加ニハ地震アリ特ニ其ノ南方部ニ於テ劇甚ナリ

河川

黒龍江ハ州中ノ最大河ニシテ全長三千哩、約八十萬平方哩ヲ灌溉スト雖モ其ノ流域ハ尙ホ多少探險ヲ經サルモノアリ〇烏蘇里及ヒ松花江ハ同河ノ支流ナリ

鑛物

砂金採掘ハ記録ニ存セサル古代ヨリ行ハレ北緯五五度以南ノ土地ハ最新式ノ機械ヲ使用スレハ採集確實ナル砂金豐富ナルカ如シ〇北緯四四度ニ近キ Titchon ニ於テハ錫鑛山ヨリ多量ノ鑛石ヲ産出セリ該鑛石ハ異極鑛ニシテ約五十「パーセント」ノ錫ヲ含有シ鑛量頗ル豐富ナリ又 Olga Bay ニ近ク良質ノ磁鐵鑛ヲ發見セリト云フ

地方的動植物

黒龍江ノ流域ニ於テハ松、^{モミ}杉及ヒ落葉松等、^{カシハニレシデトネリコ}榲、^{シナ}榆、^{ハコヤナギ}糖、^{シナ}楓、^{シナ}支奈及ヒ白楊等ノ落葉樹ト混生シ黒龍江ノ洲堆、諸岸又ハ諸島ニハ草木叢生シテ野猪、鹿及ヒ山羊ノ棲息ニ適ス

堪察加ハ樹木密生シ良材ヲ產出ス○樹木ハ落葉松及ヒ種々ノ松柏科植物、樺、白楊、清涼茶及ヒ柳等ナ
 リ
 黑龍江ノ流域ニハ虎多ク旅鼠及ヒ他ノ小ナル齧齒類動物ハ多數群棲スト雖モ黑貂コクテンペンアナグマ、貂屬及ヒ狐ハ地
 方ニ依リテ殆ト絶滅ニ歸セリ
 河ニハ鮭、海ニハ鯨多シ

人口

州ノ人口ハ新設ノ堪察加政府ノ治下ヲ併セテ一九〇八年ニ五二八、四二五ヲ算シタリ○黑龍江三角洲
 ノ南方ノ住民ハ「ツングス」系統ニシテ Okhotsk sea 西岸ノ住民モ亦同種屬ニ屬ス○朝鮮ノ移民ハ朝鮮ノ
 國境ニ近ク居住シ支那人ハ此ノ海岸全般ニ互リテ散在ス○下黑龍江ノ土人ハ「ギリヤク」人ニシテ熊ヲ
 崇拜シ性質ハ餘リ善良ナラスト云フ

「カメハデル」人ハ堪察加ノ南部、「コリアク」人ハ同北部ニ住シ後者ハ亦 Okhotsk sea ノ北濱ニ發見セラル
 ○「カメハデル」人ハ性質溫良ナリト云フモ漸次減少シツ、アリ

産物

製材業盛大ニシテ官有林ハ州内ニアルモノ一億四百萬「エーカー」、堪察加ニアルモノ約三億「エーカー」
 ニシテ張木製造工場アリ○製油用ハ大豆ヲ產シ國外ニ輸出ス○諸河川ヨリ年々鮭科ノ魚屬約四千萬ヲ
 漁獲スルヲ以テ見レハ漁業ハ多分主要産業ナルヘシ而シテ其ノ漁獲魚類ノ大部分ハ無造作ニ鹽漬ケト
 シテ日本ニ送り紅鮭ハラダイハ「ケタ」(Lagocephalus) 及ヒ King salmon ヨリ採集ス○多數ノ雉、鷓鴣シヤコ其ノ他ノ獵鳥
 ヲ獵獲シテ露國ニ輸送ス

州ノ各地及ヒ樺太ニ石炭ヲ產ス樺太島以外ノモノハ概シテ品質劣等ノ褐色炭トス○最大ノ石炭坑ハ
 America bay ヨリ内地約六十哩ニアリ其ノ產出スル石炭ハ半無烟炭トス Amur bay ノ西側ニ流入スル
 Mongogai river ノ河畔ニ他ノ一炭坑アリ其ノ產出スル石炭ハ硬質ノ純無烟炭ナリ其ノ他ノ炭坑ハ最近
 ノ發見ニ係ル

樺太ニ於テハ日露境界ノ北方ナル西海岸ニ於テ石炭ヲ發見シタリ又近來日本部ニ於テ更ニ良質ノ石炭
 ヲ發見シ炭質優良ニシテ殆ト「カーヂ」炭ニ近似スト云フ

商業

木材ノ輸出盛大ニシテ濠洲ニ向ケ輸送セラル、モノ多ク年々其ノ產額ヲ増加ス又一九一〇年ニハ大豆
 ノ輸出額二三九、二六一噸ニ達シタリ○同年黑龍江下流區域及ヒ堪察加ニ於ケル鮭漁ハ「ゴルブシヤ」
 (背部ノ隆起セル鮭) 七、七〇一、三九四尾、「ケタ」(Dog salmon) 三〇、九三〇、八〇三尾ニ達セリ○東部西比利亞ノ金產
 出額ハ一、五四二、一六四磅ノ價額ニ上レリ○主要ノ輸入品ハ麥粉、鐵、機械類、肉類(瓶詰、罐詰)、米、酒類、葡
 萄酒及ヒ茶トス

一九一〇年浦港入港ノ汽船ハ五九一隻、總噸數九一四、〇〇五噸ヲ算セリ
港

主要ノ港ハ浦鹽斯德、Nikolaevsk, Alexandrovsk 及ハ Petropaulovsk トス

交通

汽船

日本郵船會社汽船二週一回浦港、長崎間ヲ航行シ元山津及ヒ釜山ニ寄港ス

露國義勇艦隊汽船浦港、歐洲間ヲ往來シ又支那、日本及ヒ西比利亞ノ諸港ニ到ル

西比利亞橫斷鐵道ト連絡シ之ニ貨物ヲ輸送スル汽船ハ浦港ノ終點ト西比利亞、支那、日本及ヒ朝鮮ノ諸

港トノ間ヲ往來シアムールコルパニ黑龍江會社所有ノ船舶ハ浦港ト沿海州各植民地トノ間ヲ交通ス○交通ハ冬季大橋ニ

テ郵便物ヲ運搬スル際ノ方夏季ニ於ケルヨリモ更ニ良好ナリトス

鐵道

鐵道ハ浦港ヨリ Nikol'sk ニ至リ此所ニ分岐シ西方ノ支線東清鐵道ハ哈爾賓、Karim'skaya ヲ經テ Baikal

湖ノ緣端ヲ廻リ Irkutsk ニ至リ其ヨリ三、二八七哩ニシテ Moscow ニ至ル浦港ヨリノ全距離五、三九五哩ト

ス○倫敦ハ浦港ヲ距ルコト七、四四三四哩トス

烏蘇里鐵道即チ北方支線ハ距離四七五哩半ニアル Khabarovsk ニ達シ其ヨリ工事中ノ黑龍江鐵道該河

流ノ北側ニ沿フテ走リ Karim'skaya ニ於テ東清鐵道ニ合ス

黑龍江線ヨリ五條ノ支線ヲ建設スル計畫ニシテ其ノ東方支線ノ Chasovinskaya ニ至ルモノハ既ニ工事

ヲ終ハリ Reynova ニ至ル支線ハ殆ト完成ニ近ツケリ○最長ノ支線ハ Boch Karyova 及 Blagovestchensk

ノ線路ニシテ一九一三年ニ工事完了ノ豫定ナリ

中央區ハ Zeya 及ハ Bureya ノ金坑所在地トノ交通ヲ開クモノニシテ大面積ヲ有セル西方區ハ事實上其

ノ設計明ラカナラス

南滿鐵道ハ東清鐵道ノ哈爾賓ヨリ南方ニ走リテ大連ニ達ス

電信

二條ノ水底電線アリテ浦港ト長崎トヲ連結ス又別ニ二線アリ一ハ Castries bay ヲ經テ樺太島ニ至リ他ハ

樺太島ヨリ海馬島ヲ經テ北洲ノ北側ニ至ル(Castries bay, Alexandrovski roadstead トノ間及ハ Lazareva, Pogobi 兩岬間ノ水底電線ハ破損不通七年告第二、四項)

陸上電線ハ Nikolaevsk ヲ經テ Sol'sk, Khabarovsk, 浦港及ヒ Novgorod ニ連結シ Khabarovsk ニハ西比利

亞本線アリテ歐洲ト連絡ス○Novgorod ニ於テ支那ノ陸上電線ト聯絡ス

無線電信

Nikolaevsk ハ八〇〇哩ヲ隔テタル Petropaulovsk ト無線電信ニ依リ通信ス○Okhotsk sea ニハ Okhotsk

harbour 及ヒ Taiak hansk ニ無線電信局アリ尙ホ Yamsky 及ハ Tighil ニモ建設スヘク又水底電線ニ故障

ヲ生シタルトキノ豫備トシテ樺太島ニ一局及ヒ Amgun ニ沿ル Hervinsky ニ一局ヲ設置スヘシト云フ○樺太島ノモノハ一九一二年ニ事務ヲ開始スヘキ豫定ナリ

氣候

州ノ南方部ノ氣候ハ溫度ノ變化徐々ニシテ激變ナク比較的良好ナリ冬季ハ寒氣稍、激烈ナレトモ乾燥セリ

平均溫度(攝氏)ハ州ノ南部ニ於テハ約五度、樺太ノ中部及ヒ堪察加ノ南東部ニ於テハ約二度、黑龍江三角洲及ヒ堪察加ノ中部ニ於テハ一度、Okhotsk seaノ北部ニ於テハ氷點下六度乃至七度トス

一月ハ嚴寒ノ月ニシテ其ノ平均溫度ハ州ノ南部及ヒ樺太島ノ南端ニ於テハ氷點下一二度、黑龍江下流ノ南方、中部樺太及ヒ北部堪察加ニ於テハ氷點下一八度、黑龍江三角洲及ヒ Okhotsk seaノ海岸ニ於テハ氷點下一二度ナレトモ南東堪察加ニ於テハ氷點下七度乃至八度ニシテ北部朝鮮ト等温ナリ而シテ該地方ノ最寒ノ月ハ二月ニシテ平均溫度氷點下九度トス

州ノ南部ニ於テハ二月ニ氣温上昇スレトモ黑龍江三角洲及ヒ Okhotsk seaニ於テハ三月マテ上昇スルコトナシ

州ノ南部ニ於ケル最暖ノ月ハ七、八兩月ニシテ其ノ平均溫度ハ二〇度ニシテ黑龍江三角洲、Okhotsk seaノ南西部及ヒ樺太ノ西海岸ニ於ケル最暖ノ月ハ七月ニシテ一八度、而シテ同月南堪察加ハ一四度、

Okhotsk seaノ北東部ハ八月最暖ニシテ一一度トス

九月ハ總テ前記ノ地方ニ於テ溫度降下シ黑龍江口近傍ニ於テ三度ニ降下セル記録アリ○Okhotsk seaノ諸濱ハ黑龍江三角洲ヨリモ氣候寒冷ナリ

貨幣

一〇〇哥コベツクハ一留ニシテ吾カ一圓三錢ニ相當ス

度量

- 一「ドリーヤ」ハ一厘一毛八五
- 一「グロトニツク」ハ一匁一分三厘七毛五三九十六ドリーヤ
- 一「ロート」ハ二「グロトニツク」ニシテ三匁四分一厘二毛五九
- 一「フント」ハ三十二「ロート」ニシテ百九匁二分三毛三
- 一「ブード」ハ四貫三百六十八匁一分三厘一六十二「ブード」ハ一英噸(二、二四〇封度)

尺度

- 一「ヴェルシヨウク」ハ一時七五
- 一「アルシン」ハ二呎四吋(十六ヴェルシヨウク)
- 一「サーヂェン」ハ七尺四分八毛八(三アルシン)

- 一「ヴェルスト」ハ九町四十六間四尺四寸四分(五〇〇サーヂェン)
- 一平方「デシアチン」ハ一町一段四步九三三(二、四〇〇平方サーヂェン)
- 一平方「ヴェルスト」ハ零四四平方哩

(容量—液體量)

- 一「ヴェドロ」ハ六升八合一勺八三九

(乾量)

- 一「チエトヴェルト」ハ一石一斗六升二合六勺七

樺太島

土人ハ之ヲ呼フニ「Lapet」ヲ以テス南北ノ方向ニ韃靼ノ海岸ニ沿ヒ長約五二〇哩、幅十五哩乃至一〇〇哩ノ間ヲ出入ス〇其ノ北部ハ韃靼海灣及ヒ間宮海峽ノ東側ヲ形成シ南ニハ宗谷海峽アリテ北洲ヨリ之ヲ分離ス

北緯五〇度以南日本領ノ部ニ就イテハ日本水路誌第七卷(舊稱第五卷)ヲ参照スヘシ

地勢

西海岸ハ東海岸ニ比シ重要ナル村落多ク人口モ亦饒多ナルモ比較的峻峻ナリ東海岸ハ卑低ニシテ森林ニ覆ハレタル二山脈ハ島長ニ並行シテ南北ニ走り其ノ間ニ沼澤多キ溪谷ヲ形成シ處々ニ苔原ツンドラアリ

北ヨリ南ニ互リテ海岸ヲ縁取レル西方ノ山脊ハ約三、〇〇〇呎ノ平均高度ヲ有シ其ノ最高頂ハ高四、九〇〇呎ニシテ山脈ノ約中央ニ在リ又Iopahinski(Bernizet Peak)山ハ北緯約四七度二三分ニアリテ高約三、八九〇呎ナリ此ノ山脈ヲ横斷スル通路ハ處々約六〇〇呎ノ高ニ達ス

主山脈ノ東方ニ並行セル山脈アリ其ノ高平均約六五〇呎ニシテ緩斜セル圓形ノ頂巔ヲ有シ東方山脈中ノ唯一ノ高山ハ「Tara」山ニシテ高約一、九四〇呎、雄大ノ一峯ニシテ北緯五〇度ニ位ス此ノ山脈中ニアツテ九春内トManoneトノ間ニ通スル山路ハ七三〇呎ノ高度ニ達ス〇主山脈ハ白堊及ヒ第三紀層ヨリ成ル諸山峯ハ四季戴雪ノ高度以下ニアレトモ多クハ植物ヲ生スル限界以上ニ隆起ス

地方的動植物

白楊(Populus Suaveolens)落葉松(Larix dahurica)樺(Betula alba 及 B. Ermanni)松柏科ノ樹木(Picea ajajensis, Abies sachalinensis)ヲ含メル落葉樹及ヒ矮竹ヨリ成レル廣大ナル森林ハ山ノ斜面ヲ覆ヒ島ノ殆ト全面ニ互リテ森林ノ占ムル所トナル

苔原ツンドラハ扁平濕潤ニシテ地衣(Cladonia等)落葉松及ヒ樺ニ覆ハル〇島内ニアル約七百種ノ開花植物中其ノ特殊ノモノハ僅カニ二十種ニ過キス地方的植物ハ黒龍江流域ノモノト稍、同一ナリ〇高山植物ハ諸山峯ノ頂巔ニ發見スルニ過キス

滿洲虎ハ海峽ノ結氷セル際之ヲ横斷シテ屢、島ノ北部ニ出沒ス熊、野生ノ馴鹿及ヒ黒貂ヲ獵獲シ得ヘシ

○家畜及ヒ馬ハ露國人ニヨリ移入セラル○野禽及ヒ白兔ハ饒多ナリ○森林ニハ有毒ノ爬蟲類及ヒ危険ナル昆蟲生息ス

人口

北緯五〇度以南ノ住民ハ日本人ヨリ成ルト雖モ尙ホ少數ノ露國人居住セリ○「アイヌ」人ハ Kitana-yaeli ヨリ敷香ニ至ル海岸周邊ノ小舎ニ居住シ熊狩リニ從事ス○敷香ノ北ニハ「ギリヤク」人及ヒ「オロチヨン」人ヲ見ル○一九一一年ニ於ケル露領樺太ノ人口ハ一三、五六〇人ヲ算シタリ
物産、交通、氣候、海流等ニ關シテハ日本水路誌ヲ參照スヘシ

堪察加半島

十七世紀ノ中頃西比利亞商人ノ發見スル處ニシテ南南西、北北東ノ方向ニ約七百哩間擴延シ其ノ南端ハ Cape Lopatka ニシテ其ヨリ漸次幅員ヲ増シ北緯五六度ニ至リテ幅約二三〇哩ニ擴大シ其ヨリ又漸次狹隘トナリ北緯五一度至六二度ト東經一五六度至一七〇度トノ間ニ於テ約五、〇〇〇平方哩ノ面積ヲ占ム

一六九五年頃哥薩克兵始メテ此ノ地ニ來リ一七〇六年之ヲ平定シ一七一七年露人ノ海路到著スルアリ現時ハ Pri-Amur 政廳ノ下ニ十一州ニ分タレ六十六ノ植民地ヲ有ス

地勢

北緯五三度至五四度間ハ方言「ゴナルスカヤ、カクラヤ、ツンドラ」ト稱スル濕潤ノ高原ニシテ山脈四周ヲ圍繞ス該高原ハ一般ニ約二、〇〇〇呎ノ高度ヲ有シ最高處ハ Kyska (Balshaya) 河支流ノ畔ニ位置ス

Okhotsk sea ヨリ該高原ヲ分離スル諸山ハ南北ニ擴延セル廣大ノ山脈ヨリ成リ扁平ノ形ヲ呈シ東方側ハ Gonal'ski range ニ依ツテ界セラル此ノ山脈ハ巨大ノ鋸齒狀ヲ呈シ分離セル奇形ノ高處ヨリ成ルヲ以テ Gonal'ski Ostryaki ノ名稱ヲ得タリ

Gonal'ski ridges ノ東方斜面ハ東方ニ流走シテ Avatcha, Zhupanova 及ヒ Berzaya 等ノ諸河ヲ成セル多數小流ノ水源トス然ルニ西側ニハ約百十八ノ河流アリテ Okhotsk sea ニ注ク

該高原ヨリ半島ノ主ナル諸山脈走出シ堪察加山脈ハ全長ニ沿ヒテ南北ニ擴延シ多數ノ支脈分岐シ此ノ山脈以外ニ幾多第二位ノ山脈アリ

火山

堪察加ハ太平洋火山區域ノ一部ニシテ弧形ヲ成セル火山系ノ千島ト Aleutian islands トノ交叉點ニアルヲ以テ火山活動力ノ中心トナリ到ル處ニ其ノ活動ノ跡ヲ見ル○北緯約五一度半ニ二列ノ火山アリ千島火山系ノ延長セルモノトス而シテ更ニ北ニ活火山ノ第一群アリ Avatcha bay ノ北方ニ位置シ Koryatka-bay, Avachinskaya 及ヒ Kozelskaya ヲ包含ス○更ニ遠ク北ニ Kronotskaya, Klochevskaya (Klyuchevskaya) 等アリ○後者ハ總テ本書ノ區域外トス

地方的動植物

主ナル樹木ハ樺ニシテ四種類アリ石樺ストーンハ或高マテ山腹ヲ覆ヒ白樺ホワイトハ低地ニ生シ柳及ヒ白楊ハ溪谷ヲ占有ス○石樺ニ覆ハレタル高處ノ上部ニハ杉ハンノキ赤楊及ヒ樅等トナリコノ灌木匍匐ス下部ハ灌木多シ○「アカスグリ」、黒莓及ヒ他ノ莓類ヲ生シ山ノ斜面及ヒ高キ苔原ツンドラニハ「クロマメノキ」及ヒ黒莓ヲ生ス○草類ハ頗ル高ク生長シ特ニ強堅ナリ

熊、狼、狐、黒貂、貂、鼬鼠、獺、兔、野羊、鹿等ヲ見レトモ蛇或ハ爬蟲類ヲ見ス○鳥類ハ鳩ノ種屬、白鳥、鶉、鴨及ヒ他ノ水禽ニシテ海ニハ鯨、海象、海豹及ヒ海驢棲息シ魚類ハ鮭、鱈ハッドック「鱈ノ類」及ヒ鯡トス

鑛物

鑛物ハ銅、磁鐵、雲母、硫黃及ヒ石炭ニシテ金及ヒ寶石ヲ産スル徵候アリ

人口

最近ノ統計ニ據レハ人口ハ八、三四四アリ○「カムチャダル」人ハ主トシテ半島ノ南方部ニ住シ其ノ素質及ヒ言語ニ於テ「アイヌ」ト同シ○短身巨頭ニシテ扁平圓形ノ顔ヲ有シ頭髮ハ黒色ニシテ光澤アリ性質ノ善良ナルヲ其ノ特色トス

風候及天候

本書ニ包含セル地域ハ冬季ニ於テ西側ハ氣壓低ク東側ハ氣壓高ク夏季ハ此ノ反對ニシテ風ハ是等季節

間各、偏北及ヒ北西ト偏南及ヒ南東トス

露領沿海州

冬季即チ十月至三月間偏北及ヒ偏北西ヨリ吹來スル流行風ハ黒龍江以南沿海州ノ海岸カ中央亞細亞及ヒ堪察加ノ高氣壓ノ東方緣端ニアリテ Okhotsk sea 及ヒ樺太ノ東側カ Aleutian islands ヲ覆ヘル中央低氣壓ノ西方緣端ニアルカ爲メニ生スルモノトス

夏季即チ六月至八月間ニ流行スル偏南及ヒ偏南東ノ諸風ハ沿海州ノ南西部及ヒ北東部ハヒマラヤ山脈ヲ覆ヘル中央低氣壓ノ下ニ太平洋ノ高氣壓ノ北西緣端ニアルカ爲メニ生スルモノトス

四月五月及ヒ九月ハ主ナル氣壓ノ變化ニ因リテ風ハ種々ニ變動ス

韃靼海灣及間宮海峽

十月至三月間ノ流行風ハ偏北ニシテ屢、颶及ヒ降雪ヲ伴ナフ此ノ方向ヨリノ颶ハ二日乃至四日間吹續ス

四月至九月間ノ諸風ハ概シテ偏南東トス○夏季ハ時々南南西ノ諸風緩吹シテ好天氣ヲ來タシ北西ヨリノ諸風ハ極メテ短シ○夏季ノ南東諸風ハ時トシテ強ク且急風ノ性質ヲ帶ヒ五月ハ時々該方向ヨリノ颶吹キテ雪ヲ伴ナフ○是等諸颶ハ南方及ヒ南西ニ移動シ吹キ始マルヤ否ヤ急ニ靜止ス
九月ハ屢、北東ノ風吹キ冬月間ハ時々此ノ風ト共ニ烈シキ降雪アリ

春秋兩分期ニハ天氣極メテ定マラス颯風屢起ルト雖モ颶風ノ海峽ヲ襲フコトハ稀ナリトス然レトモ一八六六年ニハ一回 *Castries bay* ニ於テ之ヲ驗セリ

秋季北西風ハ時トシテ東方ニ移動シ南東ニ固定シ其ヨリ北東ニ移リテ靜止スルコトアリ又該風ハ時々南西ヨリ東ヲ經テ北西ニ一週スルコト二回ニ及フト雖モ通常靄霧起ルトキハ北東ニ至リテ靜止シ其ノ後北西ニ移動スルトキ颯ノ風力ヲ生ス

北西ノ諸颯ハ概シテ好天氣ヲ伴ナヒ晴雨計上昇ス惡天氣ニシテ晴雨計下降スルトキハ北東風特ニ南東風ノ起ルコトヲ指示ス○好天氣ニ晴雨計上昇シ北西ヨリ雲ノ浮動スルトキハ風ノ南東ヨリ北西ニ變スルコトヲ示ス

間宮海峽北部

夏季間宮海峽北部ノ諸風ハ同海峽ヨリ *Okhotsk sea* ニ往返ス故ニ此ノ季ニ於テハ無風稀ナリ特ニ晝間ヲ然リトス而シテ海峽北部ノ暴露セル位置ハ南北ニ開クヲ以テ年ノ後半部ニ於テ諸風ノ通過ヲ自由ナラシム

年ノ初期ニ於テ七月或ハ八月ニ至ルマテモ流行風ハ南、南東、北及ヒ北東ヨリ吹キ春季ハ可成リ強ケレトモ夏季ハ次第ニ微弱トナル○是等諸風中特ニ北東ヨリ吹クモノハ霧及ヒ惡天氣ヲ來タス

七月至九月間ハ無風及ヒ變風流行シ西及ヒ北西ノ諸風ハ好天氣ヲ來タスト雖モ秋季北西、北及ヒ北東ヨリノ諸風ハ惡天氣ヲ伴ナヒ強キ海流及ヒ潮流ト共ニ江口ノ海水ヲ甚タシク上昇セシム

Okhotsk Sea

寒月中ハ偏西及ヒ偏北ノ諸風流行シ冬季ハ西方ヨリ定吹スト雖モ時ニ偏北及ヒ偏東ノ方向ヨリ激シキ大吹雪ヲ起スコトアリ

三月ハ諸風變移シ易ク屢、北東颯全海面ニ互リテ吹キ氷ヲ碎キテ之ヲ西方及ヒ南西方ノ諸濱ニ吹送ス○春季ニハ偏西ノ諸風靜止シ偏東ノ諸風之ニ代ハリ屢、無風ヲ伴ナフ

四、五兩月間ハ諸風微弱ニシテ變移シ易ク主ニ南及ヒ東ヨリ吹キ無風及ヒ晴天多ク颯ノ起ルコト稀ナリ

夏月ハ南及ヒ南西ノ風流行シ六月ハ數日間無風或ハ同一方向ノ輕風ヲ驗スルコトアリト雖モ偏南ノ諸風ハ屢、數日ニ互リテ續吹ス○此ノ月ハ時々北東及ヒ南東ノ颯起ルコトアリト雖モ後者ハ稀ナリ

七月ハ強風比較的屢、起リ特ニ該海ノ南西濱樺太海灣ヨリ *Udski bay* ニ至ル間ニ於テ甚タシ而シテ *Udski bay* 内ニ於テ屢、北東ノ強颯起リ靄霧及ヒ雨ヲ伴ナヒ三十六時間ノ長キニ互ルコトスラアルト同時ニ *Shantaraki islands* 近傍ニ於テハ無風ニシテ好天氣ナルコトアリ又時トシテハ全然之ト反對ノ現象ヲ起スコトアリ○七月ハ前月ヨリモ更ニ偏南ノ諸風流行シ偏東風ノ日ハ多カラス又年ニ依リテハ無風ノ連續スルコトアレトモ此ノ月ハ甚タ變シ易キ月トス

八月ハ全海面ニ互リテ主ニ偏南ノ諸風流行シ晝間ハ強吹スレトモ夜間ハ無風ニ陥リ又ハ北西ノ輕風トナル○晝間帆船ハ海岸近クニ於テ縮帆ノ必要ヲ感スルホト風力強シ○時トシテ偏南風ハ午後ニ風力増加シテ終夜又ハ四十八時間吹續シ常ニ快晴乾燥ニシテ而カモ朦氣アル天氣ヲ伴ナフ○此ノ月ハ無風及ヒ偏東ノ諸風ハ其ノ期間長カラス

九月中ハ時トシテハ偏南ノ諸風全月ヲ通シテ流行シタレトモ他ノ年ニ於テハ同月初旬ニ偏西ノ諸風始マリ概シテ強吹シ屢々東方ノ颯ヲ起シ又數日間ノ好天氣ニ偏南ノ諸風或ハ無風ヲ伴ナヒタルコトアリ九月下旬ヨリ十月及ヒ十一月ハ全海面ニ互リテ天氣惡シク時ヲ定メス颯ノ起ルコトアリ其ノ間數日ノ好天氣ヲ見ルコトナキニアラスト雖モ之ニ續イテ颯ノ起ルヲ常トス○颯ハ四季常ニ之ヲ豫期スヘシト雖モ主ニ此等諸月ニ多ク屢々間斷ナク連續吹起スルコトアリ

颯ハ一般ニ南方以外ノ諸方向ヨリ吹キ南方ヨリ起ルヲ稀トスト雖モ該海ノ西岸ニ於ケル諸大灣ニ於テハ此ノ例ニ反ス○三月ヨリ九月中旬ニ至ル間ニ於テハ稀ニ他ノ方向ニ變化スト雖モ此ノ場合ハ徐々ニ變位シタル後直チニ終息シ好天氣ト成ル○春季及ヒ秋季ニ於テ此等諸颯ハ常ニ一日乃至三日間續吹スト雖モ秋季ノ北西颯ハ九日間或ハ其以上ニ續吹スルコトアリ

颯風

Okhotsk seaニ於テハ廻轉性ノ暴風ハ普通ニ起ルコトナキモ秋季ニ起ルモノ、ミハ危險ニシテ南東或ハ

北東ヨリ吹キ始マルト雖モ一方面ヨリ他方面ニ突然移動スルコトアリ○該海ノ東方部ニ於テハ一般ニ南東ヨリ始マリ雨及ヒ靄霧ヲ伴ナヒ六時間乃至二十四時間續吹シ十分乃至二時間ノ休止後雨又ハ雪ト成リ突然北西ニ變シ數日間非常ノ力ヲ以テ續吹シ其ヨリ好天氣トナリテ終止スルコトアリ該海ノ西方部ニ於テハ此等暴風ハ北東ヨリ吹キ始マリ長時間續キ時ニ六日間ニ互リ一方向ヨリ續吹セルコトアリタルモ其ノ他ハ東方部ニ起ルモノト同一性質ナリ

海流

黒潮ノ支流堪察加海流ハ千島列島及ヒ堪察加ノ東方ヲ流走ス○親潮ハ黒潮ノ西方ニアル弱キ反流ニシテ日本ノ東海岸ニ於テ北緯三八度以南ニ達スルコト稀ナリ○海流ニ關スル詳細ノ記事ハ日本水路誌ヲ參照スヘシ

日本海

黒潮ノ支流ハ日本本洲及ヒ北洲ノ西海岸ニ沿ヒ津輕、宗谷兩海峽ヲ通過シテ年中流走スレトモ朝鮮ノ東海岸ニ於テハ夏月間ノミ流走シ且不规则ニシテ特ニ浦港ノ北方ニ於テ甚タシトナス此ノ海流カ日本海ノ西濱ニ沿ヒテ流走スルトキハ浦港マテ約一節、該港ノ北方マテハ半節ノ速度ヲ有ス○朝鮮海灣内ハ海流アリトスルモ殆ト認メ難シ○日本海ノ西濱ニ於テハ屢々南方ニ流ル、弱キ海流アルヲ驗セリ多分夏季ヨリモ冬季ノ方強ク且驗測シ得タル限リニ於テハ極メテ不规则ナリ

Okhotsk Sea

本海ノ海流ニ關シテハ知ル所多カラスト雖モ左ノ記事ハ捕鯨船ヲ指揮シテ數年間該海ヲ航行シタル Lindholm 氏ノ爲シタル觀測ヨリ取レリ

樺太島ト千島列島トノ間ノ海流ハ二十四時間ニ五節乃至十五節ノ速度ヲ以テ宗谷海峽ニ達スルマテ南方ニ流ル本流ハ寒流ニシテ其ノ溫度ハ攝氏一度ノコトアリテ千島列島ノ東方若干距離ニ於ケル水溫ヨリモ低シ○千島列島間ノ諸水道ノ一ヲ通過シテ Okhotsk sea ニ入ラントスル船舶ニシテ其ノ位置不確實ナル場合ハ寒暖計ヲ使用スヘシ是該列島ノ東方一五〇哩乃至二〇〇哩ニ於テ海水溫度ノ降下ヲ知ルコトアルヲ以テナリ

該海ノ北西側及ヒ西側ニ於テ海流ハ海岸ニ沿フテ南方ニ流レ Udsaki Bay ニ入り又北東方ヨリ來リテ同灣ニ流入スル他ノ海流ニ合ス

Udsaki bay ㊦ Shantaraki islands ヲ通過シテ流ル、海流ハ該海ノ南西濱ニ沿ヒテ Peineke island マテ流走シ此ノ處ニ分岐シテ一支流ハ樺太海灣ノ北西濱ノ方ニ南東方ニ流レ黒龍江及ヒ間宮海峽北部ヨリノ海流ニ合シテ共ニ北々東ノ方向ニ流ル

St. Jona island ノ南方及ヒ南西方約六十哩ニ於テ海流ハ諸方向ニ流レテ渦卷ヲ起ス○七月ハ間宮海峽北部ヨリ流出スル水流ノ減少ニ因リ Udsaki bay ヨリノ海流ハ南東方遠ク Petrovskoe spit ニ達ス Sebastiya

gulf ㊦ 航スル船舶ハ之ヲ加減スルヲ要ス○該海ノ南西部多數ノ地點ニ發生セル渦卷中ニハ潮流ノ爲メニ起ルモノアリ

親潮

此ノ海流ニ就イテハ未タ充分ノ研究ヲナシタリト云フヲ得ス堪察加、千島列島及ヒ日本ノ東海岸ニ沿ヒテ流下スル極流トシテ考ヘラレタリト雖モ露國海軍士官ノ觀測ハ Okhotsk sea ヲ其ノ發源地トシ千島列島間ノ諸水道ヲ通過シ日本ノ東海岸ニ沿ヒテ流ル、寒流ナルコトヲ表示スル傾向アリ兎ニ角微弱ノ海流ニシテ稀ニ一時間一節ノ速度ヲ有シ津輕海峽ノ東方若干距離間ハ該海峽ヲ通過シテ東方ニ流走スル海流ノ爲メ全ク壓セララル

堪察加海流

此ノ海流ハ日本東海岸附近ニ於テ黒潮ヨリ離レテ北々東方ニ流レ其ノ西縁ハ該海岸ヨリ約五十哩ニアリ其ノ速度一日三十哩乃至四十哩トス○露國ノ觀測ニ依レハ此ノ海流ハ夏季千島列島北東部ニ近ク一日六哩乃至十二哩ノ速度ヲ以テ約北々東ニ流レ堪察加東岸ニ沿ヒテ一日十二哩乃至二十四哩ノ速度ヲ以テ北方ニ流走スルヲ見ル○然レトモ此等地方ニ於テハ時々南方ニ流走スル極皮流ノ之ニ交錯スルヲ見ル

潮

朝鮮海灣内ノ Port Lazaref ニ於テハ潮升一呎ニシテ Vladimir bay ヲテハ一呎乃至二呎ノ潮升連續ス
 ○韃靼海灣内及ヒ樺太島ニ於テハ七呎ニ Okhotsk sea ノ首部ニアル Gighiga river ニ於テハ二十四呎ニ
 潮升増加スレトモ堪察加ノ海岸ニ於テハ六呎ニ減ス
 高潮時ハ其ノ地ノ平時ヲ以テ示ス

堪察加ノ西岸附近ニ於テハ海流ハ殆ト常ニ北方ニ走ル○然レトモ甚タ寒冷ナル一海流アリ Gulf of
 Penjinsk ヲリ出テ約半節ノ速度ヲ以テ Janski islands ニ向ヒ南西方ニ流ル

氷

普通ノ冬季ニアツテハ露領沿海州南部諸港灣及ヒ諸河ハ常ニ氷ニ閉鎖セラルト雖モ之ヲ破碎セサレハ
 通過シ得サルホト厚キモノニアラス○更ニ北ニ進メハ緯度ヲ増スニ從ヒ氷ノ厚サヲ加ヘ期間ヲ増長ス
 ト雖モ其ノ地方ノ位置及地勢モ亦之ニ影響ヲ與フ

多年觀測ノ結果ヲ平均スルトキハ浦港 Golden Horn ノ内部ハ十二月中旬頃氷結シ其ノ月ノ末ニハ Ege-
 rscheld point ヲテ全灣堅氷ニ閉鎖セラル

一月初旬ニハ氷ハ多分 Eastern Bosporus strait ヲテ進ミ同月中旬マテニハ Skrypleff island ニ達ス
 ○該海峽ハ東方ヨリ開通シ始メ三月中旬ニハ Pospaloff point ヲテ同月末ニハ Tokarefski spit ヲテ解氷
 ス○Golden Horn ハ通常四月中旬頃ニハ解氷ス

間宮海峽ハ概シテ十一月中旬頃ヨリ五月頃マテ結氷シ北緯約五三度二九分ニ達スレトモ北方部ハ通常
 南方入口ヨリモ約一箇月早く解氷ス

Okhotsk sea ノ中部ハ決シテ結氷スルコトナシト雖モ海岸ハ陰曆十一月ヨリ四月マテ結氷ス河水ノ解氷
 ヲ始ムル陰曆五月初旬ヨリ氷ハ北ヨリ南西ニ向ヒ Shantariski islands ノ方ニ、又南方ニ向ヒ樺太東岸
 ノ方ニ運動ヲ始ム後者ノ中ニハ宗谷海峽ニ入ルモノアレトモ其ノ大部分ハ千島列島ノ南方諸水道ヲ通
 過シテ太平洋ニ入りテ消散ス○左ノ記事ハ Lindholm ノ記録ヨリ採レリ

夜間或ハ密濛ノ際 Okhoostsk sea 西岸ノ Port Aian 又ハ他ノ諸港ニ到ラントスル船舶ハ St. Jona island ノ
 南方ヲ大距離ニ於テ通過スヘカラス六月樺太海灣ヲ去ル船舶ハ Cape Mary ニ接航シ東方及ヒ北東方ニ
 進ミ St. Jona ヲリ西航スヘシ六月中旬以後ハ概シテ同島ノ北方ニ氷ヲ見ス○晝間船舶ハ Reineke island
 ニ至ル海岸ニ沿フテ横ハレル氷ヲ橋上ヨリ望見シ其ノ縁端ヲ沿航シ得レトモ密濛ノ際或ハ夜間ハ其ノ
 限界不明瞭ナルヲ以テ之ニ接近スルハ安全ナラス八月中此ノ直條航路ニ於テ遭遇スル氷ハ時ニ巨大ノ
 氷塊ニシテ之ト衝突スル船舶ハ爲メニ沈没ノ厄ヲ免レサルコトアリ

寒暖計ハ到底的確ニ氷ノ接近ヲ指示スルニ足ラスト雖モ尙ホ密濛ノ際ハ屢次(約十分毎ニ)之ヲ使用ス
 ルヲ可トス而シテ St. Jona island ノ東方、北方或ハ西方ニ於テ海水溫度ノ一度乃至二度降下スルヲ驗セ
 ルトキハ其ノ近傍ニ氷ノ存在スルモノト認定スヘシ然レトモ該島ノ南方或ハ南東方ニ於テハ海水ニ潮

流ノ混スルコトアルヲ以テ此ノ規則ハ適當セス

霧

沿海州ノ全岸ニ互リ夏季ノ南東風ハ多量ノ濕氣ヲ運ヒ來リ雨ヨリモ寧ロ霧ト成ル然レトモ黑龍江ニ於テハ十月ハ天候最好ニシテ霧ヲ見ス

樺太島ニ於テハ夏季霧及ヒ雨流行シ宗谷海峡ニ於テハ夏月中霧ノ絶ユルコトナシト云フ

Okhotsk seaニ於テハ航海期ノ全部ヲ通シテ霧アリ時ニハ非常ニ濃厚ニシテ特ニ南東及ヒ東ノ風吹クトキヲ甚タシトス○霧ハ數週間ニ互ルコトアリト雖モ向海風ノアルトキハ消散ス○Lindholm氏ハ霧ヲ分類シテ密濛、普通ノ霧、濃霧及ヒ塵煙濃霧トナセリ後者ハ微細ノ塵煙ヨリ成リ眼ヲ刺戟スル傾アリ又實際煙ニ類似シ時トシテハ煙ノ臭ヲ感ス

偏東諸風繼續強吹スルトキハ常ニ密濛或ハ普通ノ霧ヲ伴ナヒ偏南ノ諸風ノミ濃霧或ハ塵煙濃霧ヲ起ス○後者ハ時トシテ下方甚タ濃厚ニシテ其ノ間ヨリ遠方ノ濱ヲ透見シ反射作用ニ依リ空中ニ高ク陸地ノ現ハル、ヲ以テ之カ爲メ常ニ欺カル、コトアリ○濃霧ハ水面ヲ覆ヒ從ツテ一鏈以上ノ距離ニ於テハ海岸ヲ見ル能ハス

塵煙濃霧ハ地方的ニハBust呼ビ風ノ有無ニ關セス常ニ海ノ南西部ニ之ヲ見數週間連續スルコトアリ雨ニ際シテノミ消散ス○春ハ比較的ニ霧少ク六、七兩月ハ最盛ノ月ニシテ八月ハ更ニ屢々濃霧起リ東風ノ吹ク限リハ連續ス○九月ハ霧ノ發生スル度數ヲ減シ吹雪之ニ代リ九、十兩月ハ最モ好晴ノ月トス Okhotsk seaノ西方部ハ氷カ濱岸ニ長ク殘留スルカ爲メ最モ霧ノ影響ヲ受ケ北方部及ヒ南方部ハソレ程多カラス東方部ニ於テハ該海ト太平洋トノ溫度ノ差大ナルニヨリ此ノ霧ヲ生ス

晴雨計

Lindholm氏ノ言ニ從ヘハ晴雨計ハ概シテ何レノ暴風ニモ降下スルヲ以テ Okhotsk seaニ於テモ惡天氣ノ近接ヲ豫知スルニ就テ其ノ用著大ナリ○數年間觀測ノ結果ニヨリ彼ハ曰ク晴雨計ハ概シテ偏西或ハ偏北ノ風ニ降下シ偏東或ハ偏南ノ風ニ上升スレトモ又例外ナキニアラス

北西方ノ強風ニ變スル南東強風ノ近寄ル際ハ吹キ始マル前晴雨計著シク降下シ南東強風カ其ノ勢力ヲ増大スル間ハ漸次降下シテ最下位ニ降ルトキ風ハ他ノ方面ニ轉向シ始ム

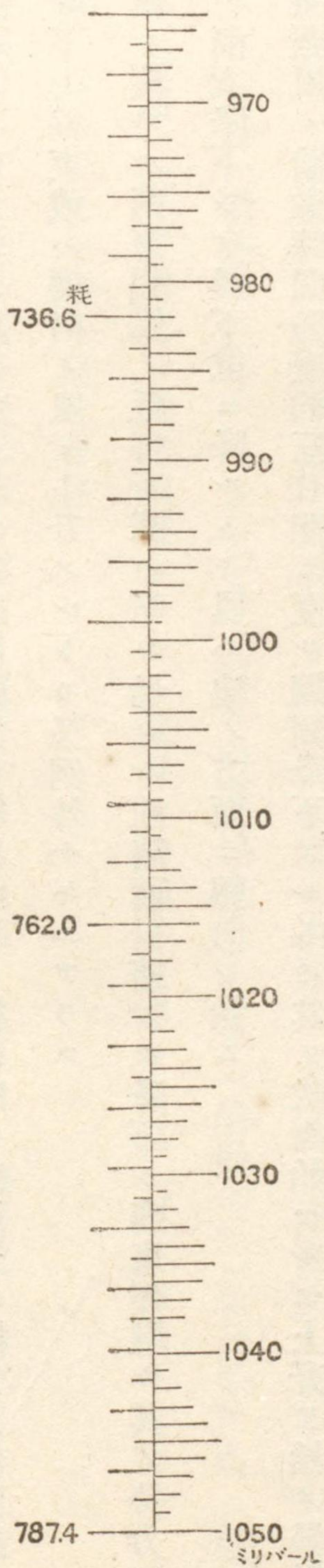
晴雨計ハ北東強風ノ前數時間乃至約三日間ニ互ル期間降下スレトモ其ノ吹キ始マルヤ上升ヲ始メ暴風ノ通過シテ好天氣トナルマテ續イテ上升ス然レトモ北西或ハ西ノ強風カ之ニ次クトキハ甚タ遅、トシテ上昇シ或ハ北東強風ノ吹キ始マリタル後昇降ヲ止メ夫ヨリ降下スルコトアリ○北東強風ノ起ル前晴雨計ノ降下ハ僅カニ二耗五乃至一二耗七ニ過キスト雖モ他ニ既知ノ原因アラサル限リハ之ヲ眞實ノ指示ト思考セサルヘカラス

旋回暴風ノ際ハ其ノ通過後マテ晴雨計ハ常ニ漸次降下シ又雨雪ヲ伴ナフ軟風ニモ降下ス

晴雨計ハ南東風ノ始マル前降下シ其ノ靜止スルトキ上昇ヲ始メ又北東風ノ前ニ降下スト雖モ風ノ最盛時ハ上昇シソレヨリ直チニ降下ス

偏北風或ハ偏北西風ノ前ニハ晴雨計ハ數日間平坦ニ降下ス特ニ該風數日間繼續セントスル時ニ然リトス然レトモ偏南風或ハ偏南西風ハ概シテ連吹セサルヲ以テ晴雨計ハ常ニ降下スルコトナシ

現今晴雨計ノ度盛ニ「ミリバール」ヲ用フル者多キヲ以テ左ニ「ミリバール」對耗ノ對照表ヲ掲ケ海員ノ便ニ供ス



砕氷船

浦鹽斯德港ニ一ノ有力ナル砕氷船及ヒ小型ノ砕氷船數隻アリ又一九一二年ニ建造セル新砕氷船二隻アリ○砕氷船ハ Eastern Bosphorus strait ヲ通シテ港ニ入ル水道ヲ保持砕氷スルヲ以テ汽船ハ砕氷船ノ援助ニ依リ常ニ入港スルコトヲ得ト云フ

砕氷船規則

水間ヲ砕氷船ニ導カル、船舶ハ左ノ規則ヲ遵守スヘシ

- 一、船舶砕氷船ノ使用ヲ欲スルトキハ港内ニアリテハ港務部長或ハ港ノ主任官吏ニ、港外ニ於テハ砕氷船ノ船長ニ要求スヘシ
- 二、港務部長或ハ港外ニアル砕氷船ノ船長ハ導カルヘキ船舶ノ船體、機關、艤裝又ハ載荷ノ狀況カ水中航行ニ危険ナリト認メタルトキハ其ノ要求ヲ拒絕スルコトヲ得
- 三、同時ニ數隻ノ船舶ヲ導クトキハ其ノ船舶ノ數、時刻及ヒ序列ハ砕氷船ノ船長之ヲ決定ス
- 四、水中ヲ砕氷船ニ隨航スル船舶ノ船長ハ砕氷船長ノ發スル命令ニ從ツテ行動スヘシ
- 五、水中ヲ砕氷船ニ隨航スル船舶ハ左記ノ信號ニ從フヘシ該信號ハ汽笛或ハ傳聲器メガフォンヲ以テ之ヲ行ヒ長符ハ長聲ヲ、短符ハ短聲ヲ示ス○砕氷船ヨリ第六以外ノ信號ヲ爲ストキハ隨行ノ船舶ハ砕氷船ニ最モ近キモノヨリ順次之ヲ行ヒ又他ノ一船ヨリ之ヲ爲ストキハ反對ノ順序ニ之ヲ行フヘシ

番 號	信 號	意 義
一	—	砕氷船ヨリ發スルモノ 隨航船舶ヨリ發スルモノ
二	—	進航ス。本船ニ續ケ 汝ノ速力ヲ減セヨ
三	—	汝ノ速力ヲ減セヨ 水中ニ突入セリ。注意セヨ
四	—	全速後退セヨ 水中ニ突入ス。注意
五	—	隨航スルナ。其ノ位置ニ止マレ 現在位置ニ止マル

六	———	曳索ヲ用意セヨ(曳航中ハ曳索ヲ放セ)	曳索ヲ用意ス(曳航中ハ曳索ヲ放セリ)
七		翌朝又ハ更ニ好状態ニ成ル迄行動ヲ停止ス 行動停止中ノトキハ行動用意	
八	黒塗圓錐形(頂點上向)	砕氷船ニ最モ近キ船舶ニ對シテノミ行フトキ	
九	黒塗圓筒形	砕氷船ニ對シテノミ音響其ノ他ノ信號ヲ行フトキ	

注意 (a) 隨航船カ砕氷船ヨリ距離遠キニ失スルトキ第三ノ信號ヲナス場合ハ該信號ト共ニ晝間ハ

黒球ヲ、夜間ハ紅燈ヲ掲揚シ砕氷船カ援助ニ來ルマテ掲揚スヘシ

(b) 吹雪或ハ霧天ノ時砕氷船ノ作リタル水道内ニ停止スル總テノ船舶ハ鐘ヲ以テスル普通ノ

霧中信號ト共ニ第五ノ信號ヲナスヲ要ス

(c) 船舶カ砕氷船ニ接近シ過クルトキハ砕氷船ハ船尾ニ晝間ハ紅旗ヲ、夜間ハ紅光燈ヲ掲揚ス

六、 砕氷船ニ隨航スル船舶ハ互ニ追越ヲ爲スヘカラス

七、 砕氷船ニ隨航スル船舶ハ直チニ全速後退ヲ爲スノ準備アルヲ要ス

八、 水中被曳船舶ハ特別ノ命令ナキ限り自力ニテ前進スヘカラス又常ニ砕氷船ニ注意シ要求アラハ

直チニ曳索ヲ放チ砕氷船カ困難ニ陥リ又ハ大水ノ爲メ停止スルトキハ該船モ亦速カニ後退スル

ノ準備アルヲ要ス

九、 砕氷船ニ隨航スル船舶カ損傷シ或ハ漏孔ヲ生スルトキハ直チニ萬國船舶信號ニヨリ難船信號ヲ

ナスヘシ

十、 砕氷船ノ援助ヲ受クル船舶ノ船長カ命令ノ遵奉ヲ怠ルトキハ砕氷船ノ船長ハ其ノ命令ノ遵奉セラル、マテ援助ヲ拒ムコトヲ得

十一、 砕氷船ノ援助ヲ受ケタルトキ船舶ノ蒙レル損害ニ對シテハ商工省ハ砕氷船ノ當該代表者トシ

テ其ノ責ニ任セス

十二、 水中ノ通過ニ際シ砕氷船ノ援助ヲ要求セル船舶ハ本則ノ總テノ規定ヲ遵奉スルコトヲ承認セ

ルモノトス

霧鐘

沿海州ニ於ケル燈臺及ヒ燈船ニ於テハ左記一定ノ制式ニ依ツテ霧鐘ヲ打鳴ス

燈臺ニテハ霧鐘ヲ二回連打シ各連間ノ間隙ハ三分時ヨリ多カラス

燈船ニテハ霧鐘ヲ三回連打シ各連間ノ間隙ハ二分時ヨリ多カラス

船舶ヨリノ霧中信號ヲ聞クトキハ各連間ノ間隙ヲ短クシ斷エス鐘ヲ二回又ハ三回連打シ船舶カ燈臺

或ハ燈船ヲ通過シ若クハ危險區域ヲ去ルマテ之ヲ持續ス

本制式ハ海岸ニ近キ寺鐘ト霧鐘トノ錯誤ヲ防ク爲メ之ヲ制定セリ

浮標式

沿海州ノ水道及ヒ航路ニ於テハ左記ノ浮標式ヲ使用ス

外方險礁

外方險礁ノ南側、北側、東側及ヒ西側ヲ標示スルコト左ノ如シ

紅塗上向箒形頭標附紅塗圓柱浮標ハ南側ヲ標示ス

黒塗下向箒形頭標附白塗圓柱浮標ハ北側ヲ標示ス

雙箒反向頭標附黒白塗圓柱浮標ハ西側ヲ標示ス

紅塗雙箒對向頭標附紅白塗圓柱浮標ハ東側ヲ標示ス

水平十字形頭標附紅白塗圓柱浮標ノ標示スル險礁ハ其ノ各側ヲ通航スルコトヲ得

内方險礁

内方險礁ノ南側、北側、東側及ヒ西側ヲ標示スルコト左ノ如シ

紅球上ニ紅塗上向箒形ヲ冠セル頭標附紅塗圓柱浮標ハ南側ヲ標示ス

球上ニ下向箒形ヲ冠セル頭標附白塗圓柱浮標ハ北側ヲ標示ス

紅白塗球上ニ雙箒對向ヲ冠セル頭標附紅白塗圓柱浮標ハ東側ヲ標示ス

黒白塗球上ニ雙箒反向ヲ冠セル頭標附黒白塗圓柱浮標ハ西側ヲ標示ス

球上ニ水平十字形ヲ冠セル頭標附紅白塗圓柱浮標ノ標示スル險礁ハ其ノ各側ヲ通航スルコトヲ得

沿海州ノ港灣中特ニ Nikolaevsk 附近ニ於テハ浮標式完全ナラス浮標ハ往々木造ノ小樽ニシテ且非常

ノ間隔ヲ置キテ碇置シアルヲ以テ海水ノ色ト辨別シ難キコト多シト云フ

水先人

露國ノ水先人ハ一般ニ組合組織ニシテ互選ノ組合長、上級水先人、下級水先人及ヒ水先人見習ヨリ成リ其ノ事務ハ組合事務所ニ於テ之ヲ處理ス

水先人ハ船長ニ對シ其ノ船ノ吃水及ヒ登簿噸數ヲ記入スヘキ用紙ヲ供給シ其ノ記入濟ニ依ツテ水先案内ヲ爲スモノナルヲ以テ虚偽ノ申立ヲナシタルモノハ罰金ヲ課セラルヘシ

船舶カ無事ニ投錨シ或ハ海方ニ出ルマテハ水先人ハ船長ノ許可ナクシテ該船ヲ去ルコトヲ許サレス但シ其ノ船ノ操縦ニ關シテハ船長ノ責任トス

水道内ノ險礁ニ原因スル船舶ノ事故ニ就イテハ其ノ水先人ハ組合ト共ニ其ノ責ニ任ス然レトモ航路ノ特質ニ關聯セサル事故及ヒ特ニ他船ト衝突ノ如キ事件ハ單ニ船長ノミノ責任トス

水先案内料及ヒ之ト同種ノ料金ハ水先人監督者、又ハ水先人組合アルトキハ其ノ組合長、其ノ他ノ場合ニハ地方水先當局ニ納入スヘシ水先ニ關スル一切ノ抗議、訴願等亦同シ

水先人屯所ハ浦港ニ於テハ Askold island ニ、 Nikolaevsk ニ於テハ Castries bay 又ハ Langr island ニアリ○水先人ノ雇用ハ Nikolaevsk ニ於テハ強制ナレトモ浦港ニ於テハ任意ナリ

操舵命令

露國船舶ニ於テハ Starboard the helm 又ハ Port the helm ト云フ命令ハ船首ヲ各其ノ方向ニ向クルコトヲ意味ス多分露國水先人モ亦之ニ從ヘルナラン

露國燈船及ヒ水先船ハ上部後甲板ニ露國國旗ト海軍豫備船旗トヲ掲揚ス

磁針偏差

沿海州ノ海岸ニ於ケル磁針偏差ハ七度乃至八度西ニシテ年差増二分ナリ

Ohkotsk sea ノ西側ニ於テハ偏差ハ殆ト九度西 Petropaulovsk ニ於テハ二度西ニシテ無偏差ノ曲線ハ

Penjinsk gulf ヲ通過ス Okhotsk sea ノ中心ニ於テハ年差無ク堪察加ニ於テハ年差約一分増トス

警戒

觀測ニ依レハ磁針偏差ノ世紀變化ハ甚タシク豫想ト異ナリ一般海圖ニ於ケル磁針偏差ニハ誤差アルヘキヲ以テ針路ヲ定ムルニ當リテハ磁針偏差圖ニ據ラサル可ラス

海軍根據地

露領沿海州ニ於ケル海軍根據地ハ浦港ニアルノミナリ

船渠

船渠ハ本書記載ノ區域内ニ於テハ唯浦港ニアルノミナリ卷末附録ヲ參照スヘシ

石炭

浦港ニ「カーヂ」炭ヲ多量ニ貯藏ス又樺太ニ於テ發見シタル石炭モ同様ニ良質ナリト云フ故ニ「カーヂ」炭ノ輸送及ヒ廻漕ノ困難ナル場合ハ該島ヨリ多量ノ供給ヲ仰キ得ヘシ○Russian Fur Seal Company ハ Petropaulovsk ニ英領格倫比亞産ノ石炭ヲ多量ニ貯藏スレトモ賣品ニアラス若干ノ日本炭ハ之ヲ得ラルヘシ○石炭供給ノ量及ヒ難易ニ關シテハ各其ノ地ノ記事ヲ參照スヘシ

英國領事駐在地

浦港ニ駐在スル英國領事ハ本書記載ノ海岸全體ニ互リテ唯一ノ領事官ナレトモ松花江河畔ノ哈爾濱ニハ同國領事駐在ス

外國軍艦露領港灣及領海ニ入ル規則

第一條 外國軍艦ノ來訪ニ關シ露領港灣及ヒ領海ヲ左ノ三種ニ區別ス

一、開放

二、條件附開放

三、閉鎖

第二條 開放セル港灣トハ第三條ニ舉ケタルモノ又ハ特別命令ニテ閉鎖セラレタルモノヲ除キ露領港灣及ヒ領海ノ全部ヲ包含ス

第三條 太平洋ニ於ケル左ノ港灣ハ條件附開放セラレタルモノニ屬ス

浦鹽斯德港及 Peter the Great bayノ海面 Posietie bay, 亞米利加灣, 黑龍江畔ノ Nikolaevsk, Castries bay

第四條 海軍大臣ノ特別命令ニ依リテ一港又ハ一地方ニ外國軍艦ノ來訪ヲ禁スルトキハ一般ニ之ヲ告示ス

第五條 開放サレタル露領港灣或ハ領海ニ外國軍艦ノ來訪スルハ特ニ許可ヲ得ルノ要ナシ然レトモ適時外交手續ヲ以テ露國政府ニ豫告スルヲ要ス

第六條 第三條ニ掲ケタル條件附開放ノ港灣及ヒ領海ニ外國軍艦ノ來訪セントスルトキハ豫メ外交手續ヲ以テ露國政府ヨリ其ノ許可ヲ得ルヲ要ス斯ノ要求ニハ艦名, 時期, 訪問セントスル港灣又ハ領海及ヒ滯泊期間ヲ明瞭ニ添記スルヲ要ス

第七條 條件附開放セラレタル港灣及ヒ領海ニ外國軍艦ノ入航シ得ルハ豫メ露國政府ノ許可ヲ得タルトキ日出ヨリ日沒迄ノ間トス

第八條 第五條第六條及ヒ第七條ノ規定ハ左ノ場合ニハ之ヲ適用セス
一、各國ノ君主, 皇族, 大統領或ハ其ノ隨行員及ヒ皇帝陛下ヨリ任命セラレタル使節ノ乘込メル船舶
二、不可抗力或ハ被害ノ爲メ止ムヲ得ス露領港灣ニ避難シタル船舶

第九條 露領港灣及ヒ領海ニ入航ノ許可ヲ得タル外國軍艦ハ地方官憲ノ指定シタル錨場ニ投錨シ滯泊中ハ一般ノ衛生, 秩序, 安寧, 無線電信ノ使用ニ關スル地方規則ヲ遵守スヘシ

第十條 露國ノ開放或ハ條件附開放ノ港灣又ハ領海ニアル外國軍艦ニシテ海軍大臣ノ名ニ於テ發シタル出港ノ通知ヲ受ケタルトキハ如何ナル場合ニ於テモ十時間以内ニ出港セサルヘカラス

第十一條 本則ノ規定ニ依ル特權ハ露國ノ艦船ニ對シテ本則以上ニ嚴酷ナル規定ヲ適用スル國ノ軍艦ニ對シテハ之ヲ省略シ或ハ變更スルコトアルヘシ

露領港灣ニ近寄ル商船ニ對スル訓令

露國政府ハ或事情ノ下ニ或錨地ニ入航スル船舶ヲ防止シ或ハ航路ノ自由選擇ヲ制限スルノ必要生スルコトアルヘキヲ告示セリ○故ニ露國領海内ニアリテ探照燈ノ照射ヲ見又ハ艦隊ノ碇泊セルヲ認ムルトキハ警戒ヲ加ヘテ港ニ近寄り哨艦ノ發スル訓令ハ充分ニ遂行セサルヘカラス

哨艦ハ晝間ハ白色橫線ヲ有スル綠色旗ヲ掲揚シ夜間ハ三燈ヲ縱掲シテ之ヲ區別シ左記ノ信號ヲ掲揚ス
夜間ハ紅光燈三箇, 晝間ハ球形形象三箇ヲ掲揚スルトキハ灣又ハ海峽ニ入ルコトヲ嚴禁ス

夜間ハ白光燈三箇, 晝間ハ綠白旗ヲ掲揚スルトキハ哨艦ヨリ與ヘタル訓令ヲ遵守シテ入航スルヲ許ス

船舶カ艦隊ノ一湮以内ニ達シタルトキハ速力ヲ緩メ哨艇ヨリノ訓令ヲ待ツヘシ○哨艦ヨリ發砲スルトキハ機關ノ運轉ヲ停止スヘシ

哨艦ノ信號ナキトキハ到著船ハ必ス濱ト之ニ最モ近キ艦トノ間ヲ航シテ灣内又ハ海峽内ニ入ルコトヲ

得但シ艦隊ノ列中ヲ通過スヘカラス
船舶カ前記條項ニ從フコトヲ怠リタルトキハ哨艦ハ停船ノ信號トシテ空砲ヲ一發ス此ノ警告ニ從ハサルトキハ續イテ實彈ヲ發射ス

露國艦隊ニ近寄り來ル商船ニ對スル訓令

露國政府ハ露國領海ニアル露國艦隊ニ近寄ル總テノ私船ニ對シ左ノ規定ヲ遵守スヘキコトヲ告示セリ
艦隊ニ近寄り來ル汽船又ハ帆船ヲシテ艦隊ヲ避航セシムルノ要アルトキハ艦隊ノ先頭艦ヨリ晝間ハ紅球三箇ト共ニ其ノ意味ノ萬國船舶信號ヲ掲ケ夜間ハ紅光燈三箇ヲ掲ケ且探照燈ヲ照射ス
此等ノ信號ヲ見タル船舶ハ直チニ針路ヲ轉向シテ艦隊航路ノ外方ニ出ツヘシ
近接スル船舶ニシテ前記信號ニ從ハサルトキハ空砲ヲ一發シ尙ホ從ハサルトキハ實彈ヲ以テ砲撃スヘシ

第二編

豆滿江至 Shantz Point

豆滿江

境界

豆滿江ハ其ノ源ヲ北緯四二度東經一二八度近傍ニ發シ其ノ下流ハ朝鮮及ヒ露領韃靼ノ境界ヲ、上流ハ朝鮮及ヒ支那ノ境界ヲ成シ約百五十浬間偏北東ノ方向ヲ取り其ヨリ南東方ニ曲走シテ約六十浬間其ノ方向ヲ持續シ烏浦端[Usuro Point]ノ東方四浬ニ於テ日本海ニ入ル

江口附近西岸ノ陸地ハ高ケレトモ東岸ハ濕潤ノ平原ナリ○江ハ雨量多キ山地ヲ流レ從ツテ春期雪解ケノ際或ハ豪雨後ハ増水甚タシ○冬季數月間ハ結氷ス

江口ニ一嶼アリ其ノ兩側ニ水道ヲ通ス西側ニアルモノハ六呎、東方ノモノハ約四呎ノ水深ヲ有シ江内ニモ處々四呎ノ水深アリ○揖舟ハ困難ナリ

陸標

江口ノ西方ニ在ル烏浦半島及ハ Castle point ハ江口ヲ識別スル好目標ナルモ周圍ノ陸地ハ卑低ニシテ容易ニ認メ難シ

露領沿海州

海岸

豆満江ノ入口ヨリ *Sivuchia bay* ノ南端ナル *False island point* (*Butakof cliff*) ニ至ル十哩間ノ海岸ハ北々東方ニ走リ卑低多沙ニシテ諸處鹹湖アリ

Pigeon rock (即チ *Pigeon hill*) ハ高三五〇呎ニシテ尖頂ヲ有シ海岸ヨリ内方約半哩ニ隆起ス *False island point* ハ其ノ形狀學帽ニ類似シ *Pigeon rock* ト共ニ此ノ低海岸ノ單調ヲ破ル唯一孤立ノ二山トス(第四〇頁對面ノ對景參照)

Butakov (*Butakova*) *point* ハ *False island point* ノ東北東方約二哩ニアリ其ノ南西方ニ *Vieri island* アリ更ニ四鏈ノ處ニ高三呎ノ數岩アリテ是等ト *False island point* トノ間ニアル *Sivuchia bay* ロヲ約四分三哩ニ狹窄シ諸岩ノ西側ハ短距離ノ間海底險惡ナリ

Butakov point ヨリ *Kalevala bay* ロノ西側ニアル *Dieda point* ニ至ル二哩間ノ海岸ハ北方ニ向走ス〇 *Kalevala bay* ロノ東角ハ *Suslov point* ニシテ *Dieda point* ノ北東方一哩ニ在リ〇 *Butakov point* ヨリ *Suslov point* ニ至ル間ノ海岸ハ *Kalevala bay* 内ヲ除キ峻嶮多岩ナリ

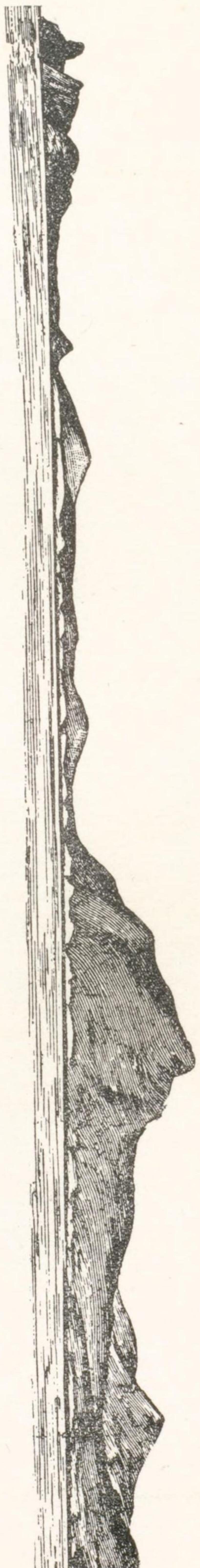
Furugelma island

Posiete bay ノ南方附近ニ於テ *Butakov point* ノ東方二哩ニ在リ長一哩半、高四一三呎ニシテ雜草ニ



鳥浦端

造山灣東部



河口ヲ 238° 4 m. ニ望ム

豆満江口附近陸地



豆満江口南角ヲ 248° ½ m. ニ望ム

掩ハレ多岩嶮峻ナリ特ニ海方側ヲ然リトス○島ノ北側ニ長二鏈ノ一灣アリ西側ニ一小沙濱アリ○本島ハ Posihte Bay 附近ニ於ケル最好陸標ノ一ニシテ之ト本陸トノ間ノ水道ハ十尋乃至十二尋ノ水深ヲ有シ海底平整ナラス○第四○頁對面ノ對景參照

諸險

島ノ南西方三鏈ニ一岩アリ大高潮ニ没シ通常破浪ニ依ツテ視認スルヲ得又島ノ南東側ニアル Kcsaria point ヨリ一淺灘廣延ス

Furugelma island ノ北方ニ Bui rock 及ヒ Helmersen rock アリ前者ハ殆ト高潮ニ没シ後者ハ高約三十呎ニシテ靄霧ノ際ハ靜カナル風ニ帆ヲ揚ケタル戎克船ノ如キ觀ヲ呈シ兩岩共ニ陡界ナリ

Mikhelson rocks ハ高約六呎ニシテ島ノ北西角ノ北西方約一哩ニ在リ又島ノ該側附近ニ水深三尋半ノ一點灘アリ○Mikhelson rocks ト本陸トノ間ニ水深五尋ノ一點灘在リ

海流

Furugelma island ノ近傍ニハ殆ト不斷ノ南向海流アリ

Kalevala bay 北緯四二度三二分東經一三〇度五三分

Suslov point ハ高八二〇呎ニシテ卑低ノ地峽ニ依リ本陸ニ連結セラレタル半島ノ南端ニシテ其ノ西方ノ本陸ニ Kalevala bay アリ南東方ニ暴露シ其ノ方面ヨリノ諸風ニハ強濤襲來ス○灣内ハ水深四尋ヲ越エ

ス且錨搔キ良好ナラスト雖モ秋季向海風即チ北西方ノ風流行スルトキハ小船ノ錨地ト爲スヲ得ヘシ
潮

大潮升約三呎半

Posiette bay 海圖第二七五號

Suslov point ト Gamova cape トノ間ニアリ幅約十五哩ニシテ北西方ニ約十九哩擴延シ其ノ内部ニハ
Pallada road, Novgorod bay 及 Expedition bay アリ○Trinity bay ト Posiette bay ノ東方側ニ横ハル
○海圖第二七七號ノ見取圖參照

Pallada road 海圖第二七五號

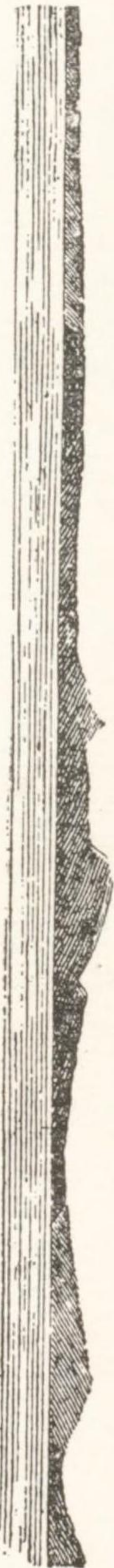
Ostrano (Ostreno) point ト Balbi (Nizmennwe) point トノ間ニ凹入シ約三哩半平方ニシテ灣口ヨリ二哩ノ
幅ヲ以テ北西方ニ三哩半擴延ス

Krabbe (Cuvier) 半島ハ其ノ北東側ニアリ Ostrano point ト Mramornui (Marble) point トノ間ナル南西側
ト同シク較、高シ然レトモ北西側ハ卑低濕潤ノ土地及ヒ北東方ニ擴延セル Churkhado spit ヨリ成リ該
沙嘴ノ外端ハ Expedition bay ノ西口角ヲ形成ス

Pallada road ハ入口ノ水深八尋乃至十二尋ニシテ北西側ニ向ヒ漸減シ該側ヲ距ル殆ト一哩半ニ五尋界
線アリ○北東側ハ可成リ陡界ニシテ唯南西側ニ於テ三尋界以内ノ濱堆距岸約二鏈擴延スルニ過キス



Pigeon rock ヲ 333° 6 m. ニ望ム



Furugelma island 頂ヲ 31° 13 m. ニ望ム



Churkhado rock.

Nazinoj point.

Kanchi hill.

Chelch point.

Cherkauskygo islet.

Novgorod bay 口 及 Expedition bay 口



Cape Stenina.

Taranchev islets ヲ 349° ニ望ム

適宜ノ水深ヲ有シ各種船舶ノ錨泊ニ適スルモ假錨地トシテ用ヒラル、ニ過キス又 Novgorod bay 若クハ Expedition bay ノ灣口カ該泊地ノ首部ニ當レルヲ以テ該兩灣ニ進航セントスル船舶ノ使用ニ適ス○夏季ノ南東風ニハ強濤泊地ニ襲來ス

Pallada road ノ北東側ニ在ル Minorosok bay (Minorosok inlet) ハ夏月間小船ノ避泊地ニ適ス

Nazimof (Nazimova) point

Pallada road ノ北端ニアル Churkhado spit ノ北端ニシテ又 Expedition bay (第四三頁) 口ノ西角ナリ○本

頁對面ノ對景參照

Nazimof point 燈臺 北緯四二度三八分東經一三〇度四八分

Nazimof point ノ東側ニ設ク○白塗鐵造塔○不動白光燈(紅光分弧アリ)○燈高々潮面上六十二呎○光達十三哩○紅光分弧ハ二八二度ヨリ三一二度ニ至ル間ニシテ Yedo rock ヲ照ラス

諸險

Klikova bank (Klikova, Yedo rock) ハ Pallada road 附近ノ航路内ニアリ最少水深一尋ニシテ周圍ハ深水ナリ

Krabbe peninsula ノ南東端ナル Deger (Degera) point ノ外方斜面ニ圓盤ヲ冠セル二箇ノ木製圓柱アリ○礎上高十八呎、高潮面上高一〇〇呎○二立標ヲ一線五度ニ見レハ Klikova bank ノ中心上ヲ導ク

鳴笛浮標

Klikova bankノ東縁上ニ鳴笛浮標アリ

浮標

Klikova bankハ左記ノ圓柱浮標ヲ以テ標示ス

南西側ハ上向箒形頭標附紅塗圓柱浮標

北側ハ下向箒形頭標附白塗圓柱浮標

Ivanova bank

堆上水深一ノ尋ニシテ Pallada roadノ北東側ニアル Mimonosok bayノ北角附近ニ在リ其ノ西側ニ上向箒形頭標附紅塗圓柱浮標ヲ置キテ之ヲ標示ス

立標

Fedorova pointニ黑色縦線一條ヲ有スル三角形(頂點上向)頭標附木造圓柱立標二箇アリ各礎上高十八呎、

高潮面上高六十呎ニシテ二標ヲ一線三六度ニ見レハ Ivanova bank上ヲ導ク

警戒

Posiette bay及ヒ附近諸灣ニ於ケル浮標及ヒ立標ハ常ニ其ノ位置ニアラス冬季ニ近ツケハ之ヲ撤去ス依ツテ全然信賴スヘカラス

針路法

Posiette bay及ハ Pallada roadノ錨地ニ近寄ルニハ Klikova bank以外ニ險處ナシ晴天ニハ内地約十二哩ニアル Kanekhi hillヲ Nazimof pointト一線三一九度ニ見レハ該堆ト Ostrano pointトノ殆ト中間ヲ導キテ錨地ニ至ル〇第四〇頁對面ノ對景參照

夜間ノ針路法

Nazimof 燈臺ノ紅光分弧ハ Klikova 及ヒ Ivanovaノ兩堆上ヲ照ラスヲ以テ船舶ハ該燈臺ヲ約三一九度ニ保チテ白光分弧内ヲ保航スヘシ

濃霧ノ際ノ針路法

泊地ノ南濱ニ沿航スルヲ可トス

Novgorod bay 及 Expedition bay 海圖第二七五號

Pallada road 北側ノ内方ニ廣大ナレトモ稍淺水ノ二水面アリ前者ハ東方ニ約六哩半擴延シ四哩間約半哩ノ幅ヲ持續シテ直徑殆ト二哩半ノ圓形ノ内灣ニ擴大ス

Expedition bay(北緯四二度四〇分東經一三〇度四五分)ハ Novgorod bayト約同距離間西方ニ擴延シ其ノ幅概シテ約三哩半、又北東方ニ約三哩半長シ此ノ部ニ於テ狹キ半島ニ依ツテ Novgorod bayヨリ分離セラル

Expedition bay へ Andrew (Andrew) point ニアル一山ト Khansi ニアル一山トヲ例外トスルノミニテ全沿岸ハ多沙濕潤ナリ○ Kanekhi hill へ圓錐形ニシテ北西方約十二哩ニアリ

Novgorod bay ノ灣首ハ多沙ナレトモ其ノ南側ヲ成セル Krabbe peninsula 及ヒ其ノ北方ノ本陸ニ於テハ陸地山嶽ニ富ム○灣首ハ狹隘多沙ノ地峽ニ依テ Posiette bay ヨリ僅ニ分離セラル

Postova (Postovaya) bay へ闊約三分一哩ニシテ Novgorod bay 口ノ北側ニ位シ露國植民地アリ

灣口
兩灣ニ共通ノ入口ハ Churkhado ト稱スル沙嘴ノ終端ナル高九十二呎ノ Churkhado ト高五十呎ノ裸岩 Cherkavskago islet トノ間ニアリテ幅殆ト一鏈アレトモ海圖ニハ Cherkavskago islet ノ西方ニ一小岩ヲ記載シアリ○水道内ノ水深ハ七尋ナリ

Cherkavskago islet ト Astafef (Astafeva) point トノ間ノ航路ハ圖載水深一尋半ニシテ端艇ノミ使用スヘシ

浮標

Churkhado ノ東方約一鏈間延出セル淺水ノ縁端ニ雙籌對向頭標附紅白塗圓柱浮標アリ

Novgorod bay 海圖第二七五號

Novgorod bay 口ハ東側ナル Cherkavskago islet ノ直チニ内方ニアリ幅約四分三哩水深ハ約同距離間五

尋乃至六尋ニシテ漸次淺水トナリ牡蠣ニ覆ハレタル數箇ノ孤立點灘存在ス

二三尋界線ハ灣口ノ内方約二哩ニ於テ Novgorod bay ヲ横斷シ更ニ東方同一距離ニ於テ灣首ニアル圓形ノ内灣口ニ水深一呎ノ門洲アリ○内灣ハ一ノ尋乃至二ノ尋ノ水深ヲ有スレトモ更ニ水深淺キ數箇ノ孤立點灘(牡蠣)アリ

Postova (Postovaya) bay 北緯四二度三九分東經一三〇度四九分

Postova bay 口ハ幅約一鏈半ニシテ五尋ノ水深アリ其ノ内方灣内ハ闊約二鏈ニシテ水深三尋半ヲ有ス

浮標

灣口西角ヨリ東方二鏈強延出セル淺水端ノ南東側ニ雙籌對向頭標附紅白塗圓柱浮標アリ

Expedition bay 海圖第二七五號

Expedition bay 口ハ Nazimof point へ Chelekh (Shelekh) point トノ間ニアリ幅半哩ナレトモ水深二尋ヨリ淺キ沿濱堆アリテ南側ヨリ約一ノ鏈強延ス又灣ノ殆ト中央ナル水道内ニ水深三尋半ノ岩堆アリ此ト Chelekh point トノ間ニ水深約三ノ尋周圍六尋ノ二點灘アリ

灣ハ灣口ノ内方二哩半間擴延シ幅一哩餘ニシテ三ノ尋乃至四ノ尋ノ水深ヲ有スレトモ此ノ面積内ニハ水深一尋半乃至三尋ノ孤立點灘數箇アリ○更ニ灣ノ西方部ハ淺水ニシテ一般水深ハ一尋半乃至二尋半

ナレトモ全體ニ互リテ更ニ淺キ諸點灘散在シ處々距濱約一ノ哩ニ水深一尋ヨリ淺キ濱堆アリ
數箇ノ河流 Expedition bay ニ流入ス其ノ主ナルモノハ北ニ Yanchika (Yanchiho) river, 北東側ニ Luchikheza (Lyuchihio) river アリ共ニ河口淺シト雖モ小艇ハ高潮ニ近ク入航スルコトヲ得河口ニ近キ水ハ鹹味ヲ帶フ○Novokievski 郵便局ハ Yanchika river ノ河畔ニ在リ

錨地 北緯四二度三九分東經一三〇度五〇分

Cherkavskago islet ト Riazanof point トノ間ノ水道内ニ於テ水深六尋乃至七尋ノ處ニ錨地アリ Posiete 泊地ト稱ス又吃水適度ノ船舶ハ Riazanof point ノ内方ニ進ミ水深四尋乃至四尋半ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ其ノ最好場所ハ Astafef, Morozof (Morozova) 兩角ヲ Cherkavskago islet ト一線二一五度ニ見ル處ニアリ
小船ハ Postova bay 内水深三尋ノ處ニ投錨スルコトヲ得

Expedition bay 内ノ錨地ハ多數ノ蠣床ノ爲メ著シク制限セラルト雖モ小船ハ Churkhado point ノ西方ニ於テ水深三尋乃至四尋半、沙及ヒ軟泥底ノ處ニ投錨スルヲ得又吃水九呎乃至十一呎ノ船舶ハ Novgorod peninsula ノ西側或ハ北西側ニ於テ Tyrol (Tirolya) point ヨリ約二鏈半水深約三尋、殼底ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ但シ秋季北西風ノ強吹スルトキハ安全ナラス

針路法

Pallada road ニ到ル針路法(第四二頁)ニ從ヒタル後船舶ハ Churkhado ヨリ擴延セル濱堆ノ縁端ヲ標示スル圓柱浮標ノ東方ヲ過キ之ト Cherkavskago islet トノ間ヲ通過スヘシ若シ Novgorod bay ニ航セントスルトキハ前記錨地ノ何レカニ進ミ又 Postova bay ニ航セントスルトキハ入口西角ヨリ擴延セル淺灘ヲ避ケテ東方側ヲ保航スヘシ
該淺灘ヲ標示スル浮標カ其ノ位置ニアラサルトキハ Furugelma ノ中心ヲ Astafef point ト一線一五五度ニ見レバ該淺灘ノ東方ニ導ク

Expedition bay ニ入航スル吃水二十呎以上ノ船舶ハ Nazimof point ト Cherkavskago island トノ間ヲ通過シタル後 Chelekh point ニ接航シ水道ノ殆ト中央ニアル三尋半堆ヲ避クヘシ○該堆ト南方濱トノ間ニアル航門ノ幅ハ Churkhado point ノ北方ニ一ノ鏈擴延セル濱堆ニ依ツテ一鏈以下ニ減セラル、ヲ以テ投錨ノ際ハ該角ノ西方ニアル水深二尋半ノ蠣床ヲ避クルコトニ注意スヘシ又 Tyrol point ニ近キ錨地ニ進ムトキハ Novgorod 半島ノ西側ニ近ク接航スヘシ

上陸場 北緯四二度三九分東經一三〇度四九分

Riazanof point 東側ノ小灣内ニ在ル階段ヨリ上陸スルコトヲ得此ヨリ Novgorod ノ郵便局ニ通ス

潮

Pallada road 及ハ Expedition bay ニ於テハ朔望高潮十一時三十分○大潮升三呎

潮流

潮流ハ狹路ニ於テハ二節ニ達スルコトアレトモ其以外ハ微弱ナリ

風候

Posiette bay 及² Peter the Great bay ニ於ケル流行風ハ夏季ハ南東ヨリ秋季及ヒ冬季(九月中旬ヨリ三月末マテ)ハ多ク北西ヨリ吹ク○春季ハ諸風變シ易キモ屢、北及ヒ西ヨリ強吹シ就中Peter the Great bay ノ何レノ部分ヨリモ Posiette bay ニ於テ更ニ激烈ナリ○然レトモ南東風ハ常ニ兩灣平等性ニシテ時トシテ其ノ方向ハ殆ト東ナルコトアリ

夏季ノ後半部ハ南西風屢、午前約十一時ヨリ日没マテ續吹ス○秋季及ヒ冬季間ハ北東風多カラス然レトモ特ニ冬季ニ於テ該方向ヨリ吹クトキハ非常ニ猛烈ニシテ吹雪ヲ伴ナフ

霧

春季及ヒ夏季ハ霧ノ起ルコト頻繁ニシテ六、七兩月最モ甚タシトス○Posiette bay ノ沖合ハ往々突如トシテ全部霧ニ包マルルニ該灣内及ヒ Pallada road ハ全ク快晴ナルコトアリ此ノ場合特ニ無風ノ天氣ニハ霧ハ殆ト終日壁ノ如クニ靜止シ時々 Cape Ganova 或ハ灣ノ西側ニアル低キ Helmersen rocks ノ基礎ヲ露ハスコトアリ

Mount Tumannaya(第五二頁)ニ亂縁ノ雲現ハル、トキハ常ニ霧ヲ伴ナヘル南東風ノ近寄ル兆候ト知ルヘシ該雲ノ累積シテ降下スルトキハ霧ハ迅速ニ Vityaz bay ヲ包ミ其ヨリ Posiette bay ニ及ヒ夜間或ハ

無風ノ天氣ニハ壁ノ如ク海ニ進ム○此ノ時ニ於テ Vityaz bay ハ連山ヨリ強烈ナル急風襲來シ灣内ノ波浪沸騰ス

乾霧ハ春秋二季無風或ハ北東輕風ノ時 Posiette bay 及² Peter the Great bay ニ流行シ陸地ヲ隱蔽シテ之ニ接近スルモ尙ホ見ル能ハサルコトアリ然レトモ風力強盛トナルトキハ直チニ消散ス

氷

Posiette bay ハ冬季間結氷セス Pallada road モ亦通例同様ナリト雖モ後者ニ於テハ特種ノ狀況ノ下ニ薄氷ニ閉サル、コトアリ然レトモ偏東ノ風吹キ始ムレハ解氷ス○Pallada road ノ北東側ニアル Minonosok bay ハ灣首ノミ結氷ス

Expedition, Novgorod 兩灣ハ殆ト四ヶ月間結氷シ此ノ間氷上ヲ馬ニテ往來ス

Novgorod 北緯四二度三九分東經一三〇度四九分

Novgorod 植民地ハ軍隊ノ駐屯地ニシテ Novgorod Expedition 兩灣口ノ北方ナル半島ノ西部ニ在リ而シテ該半島ノ一部ハ Postova byy ニアリ

諸灣周圍ノ諸村落ノ土人ハ滿洲韃靼人ニシテ玉蜀黍、甘藷、胡瓜及ヒ罌粟ヲ耕作ス○Novgorod bay ノ灣首ニ數村落及ヒ數箇所ノ耕地點在ス

交通

郵便道路アリテ植民地ト灣ノ北濱八哩ヲ隔ツル Novokievski トヲ連絡ス而シテ Novgorod ハ露國及ヒ支那ノ電信系統ト連絡ス

供給品

商店ニ就キテ食糧品ヲ得ヘシ○家禽ハ少シト雖モ魚類及ヒ牡蠣ハ饒多ナリ雉、鷓鴣、山鷓及ヒ鷓多シ○ Expedition bay ノ南濱ニアル河及ヒ Novgorod bay ニ流入スル小流ヨリ良水ヲ得ヘシト雖モ Novgorod ニ於テハ甚タ乏シク僅ニ井水ヲ得ルノミナリ

商業

海草、獸皮及ヒ海參ヲ輸出ス

海岸

Krabbe peninsula ノ南東端ナル Deger point ト Cape Gamova トノ間ニ Kitovi zaliv (Whale bay) ト稱スル一灣ヲ形成シ灣内數箇所ノ凹入アリ其ノ中主ナルモノヲ Trinity bay トス Frasseto (Hakel) point 〃 Deger point ノ北東方約一哩半ニアリ距角半哩マテ險惡ニシテ更ニ其ノ東方約同距離ニ高約一〇〇呎ノ Amiot islands 在リ

Mikhelson island 〃 Kitovi zaliv ノ北部ニアリ水中ニ没セル石破ニ依ツテ濱ト連結セラレ島ノ東方ハ漸次陸地ノ高ヲ増ス○ Amiot islands ノ各側ニアル灣ハ秋季向海風ノ吹クトキ或ハ無風ノ間小船ノ錨地ニ

適ス

Trinity bay (Svaiteeya troitsa) 海圖第二七七號分圖

Zarubin (Zarubina) peninsula 〃遠望島形ヲ呈シ海岸ヨリ南東方ニ約一哩半、Mikhelson island ノ東方約同距離ニ伸出シ處ニ依リ幅四分一鏈以下ノ狹地峽ニ依ツテ本陸ニ連結セラル

Cape Sulnichkova 〃半島ノ南端ニ在リ闊約一鏈ニシテ高五三〇呎ノ圓錐峯ナリ密濛ノ天氣ニ際シ Cape Sulnichkova ト Cape Stenina トノ間ニアル幅九鏈ノ Trinity Bay ロヲ識別シ得サルトキ若干ノ距離ヨリ該峯ヲ視認シ得ヘシ

Trinity bay 〃南北ノ長三哩幅一哩半乃至二哩ニシテ灣口ノ水深十四尋乃至十八尋ヲ有シ灣首ノ方ニ漸減シ距濱六鏈ニ五尋境界線アリ○灣内到ル處ニ廣闊安全ナル泥沙底ノ錨地アリ

Silach harbour 北緯四二度三十八分東經一三一度五分

Trinity bay ノ西側ニ於テ Zarubin peninsula ノ北方ニ Brauner island アリ高五呎ニシテ淺灘上ニ横ハル該淺灘ハ二尋以下ノ水深ヲ有シ水上岩ニ覆ハレテ半島ノ北方四鏈半ニ擴延シ處々ニ岩石ヲ有セル平灘ニ依ツテ之ニ連結セラル○此ノ淺灘及ヒ島ノ西方ニ Silach harbour アリ水雷艇及ヒ他ノ小船ハ水深五尋乃至六尋ノ處ニ於テ諸風ヲ障蔽セル錨地ヲ得ヘシ

針路法

Cape shultza ハ港口北角ニシテ其ノ上ニ圓丘アリ之ヲ二八八度以西ニ保チ Brauzer islandノ南端ヲ二〇七度ニ見ルニ到ラハ二二〇度ノ針路ヲ以テ錨地ニ到ルヘシ〇 Brauzer islandノ南端ニ接シテ水深二³/₄尋ノ水路アルヲ以テ小船ハ該島ノ南端ヲ廻ハリテ入港スルヲ得ヘシ村落

Trinity bayノ東方濱ハ多數ノ諸灣凹入シ其ノ諸濱ニ近ク村落ヲ有シ諸灣ニハ河川流入ス灣首ニ一湖アリ野生ノ白鳥及ヒ他ノ鳥類來集シ其ノ水ハ Teise riverニ依ツテ灣ニ注入ス

Vityaz 一名 Gamova bay

Trinity bayノ南西方二哩ニアリ兩灣間ノ海岸ハ多岩ニシテ起伏多ク高一〇〇呎乃至三〇〇呎ノ花崗岩ノ嶮崖アリ全岸樹木生セス〇灣ハ九尋乃至十八尋ノ水深ヲ有シ西方ニ露開シ南東方ニアル諸山ヨリ吹キ下ス強風ノ爲メニ錨地トシテ推薦シ難シ

最東方ノ最大島 Taranchev(Tarantzeva) isletsハ高一二〇呎陡界ニシテ灣口北角附近ニ横ハル角ト嶮トノ間ノ水道ハ六尋乃至九尋半ノ水深ヲ有シ灣首ニ Kammi Klukovaアリ高二呎ノ群岩ニシテ陡界ナリ〇灣ハ稍植物ニ富ミ特ニ Mount Tumannayaノ斜面ヲ然リトス〇第四〇頁對面ノ對景參照

Gamova peninsula

Posiette bayノ東方端ヲ形成スル半島ニシテ其ノ南方部ハ闊約二哩ニシテ Mount Tumannaya(Gamova hill)

ハ高一七八〇呎ニ達ス〇該山ハ圓崖トナリテ海ニ傾斜シ半島ノ東側又ハ西側ヨリモ南方側ニ於テ餘程低ク Posiette bayニ對スル優秀ノ陸標タリ〇第五四頁對面ノ對景參照

Cape Gamova

半島ノ南部ハ三箇ノ角ニ終リ各其ノ終端ヨリ少距離ニ數岩アリ其ノ最東角ヲ Cape Gamovaト曰ヒ嶮崖ニシテ頂上ニ燈臺アリ〇半島ニ接シテ二十四尋乃至二十九尋ノ水深ヲ有ス

Cape Gamova 燈臺

北緯四二度三三分東經一三一度一三分

建物上ニ高四十八呎ノ白塗塔ヲ設ク〇群閃白光〇毎十秒ニ二閃光ヲ發ス〇燈高々潮面上二一〇呎〇晴天光達二十一哩

霧中信號

燈臺ニテ密濛又ハ霧天ノトキ每一分四秒ニ四秒間霧角ヲ吹鳴ス〇霧角ニ故障アルトキハ制式ニ依リ霧鐘ヲ打鳴ス〇第一篇第二九頁參照

淡水

Cape Gamova 北方ノ第一灣 Telyakovskago bayニ注ク三河流中ノ中央ノモノニハ良好ノ飲料水アリ漁夫等屢此ノ灣ニ來ル

Peter the Great bay

Cape Gamova、Peter the Great bay口ノ西角ヲ成シ其ヨリ東方五十哩ニアル Askold islandハ東角ヲ成ス而シテ該灣ハ Eugénie 群島及チ Muravev Amurski 半島ニ依ツテ西方 Annur 灣ト東方烏蘇里灣トニ分タル該半島ノ南方端ニ浦港アリ

Peter the Great bayノ海岸ハ灌木及ヒ雜草ニ覆ハレ嶮岨ノ裸岩之ヲ緣取リ諸島及ヒ本陸ハ共ニ稍、同性質ヲ有シ暗岩其ノ附近ニ擴延スルモノ二三ノ例外ヲ除キ概ネ短距離ニ過キス

Rimskago Korsakofa (Pelis) island

Cape Gamovaノ東北東方約十一哩ニ在リ二峯ヲ有シ其ノ高キ方ハ高約六五〇呎〇島ノ西側ヨリ北西ノ方向ニ殆ト二、三哩間一連ノ諸嶼及ヒ諸岩延出シ其ノ最大島ヲ Malyyeva ト稱シ其ノ南東角ニ近ク數箇ノ高岩ヲ有ス〇本頁對面ノ對景參照

Molehanskago bayハ島ノ西側ニアリ北風及ヒ東風ノトキ距濱ニ鏈水深五尋ノ處ニ假泊地ヲ得ヘシ〇島ニハ淡水ナシ

Durnovo, Hildebrandta 及 Delivrona

總テ高約一〇〇呎ノ小島ノ一群ニシテ Rimskago Korsakofaノ西方約四哩ニ在リ〇諸島ハ嶮峻ニシテ灌木ニ蔽ハレ三島共各其ノ北西側ニ一帶ノ沙地アリ端艇ノ上陸ニ適ス〇 Delivronaニ淡水アリ〇本頁對面ノ對景參照



Mount Tumanaga.

Gamova peninsula 西岸

Babkin point.



Durnova island.

Siemin island. Malyyeva island.

Rimskago Korsakofa island 45° 9 m. 二望△

Peter the Great bay 内ノ諸島



Hildebrandt island. Delivrona island.

Durnova island 4 24° 9 m. 二望△



Peschani peninsula 及 Peschani point 4 352° 二望△



Stolovaya hill.

Melkovodnaya bay 口ノ西側

Niznenni point 4 338° 3 m. 二望△

諸險

Durnovo bank ハ水深三尋ニシテ Durnovo 島ノ北東方約半哩ニ在リ又島ヨリ北方約四分一哩間擴延セ
ル淺灘ノ外端ニ近ク水深二³/₄尋ノ一點灘アリ

Delivrona bank ハ水深二尋半ヲ有シ Delivrona 島ノ南方約四分一哩ニアリ

Elizarova rock ハ Delivrona ノ北西方一哩ニ在リ洗岩ニシテ破浪ス

立標

Delivrona ノ頂點ニ近キ臺地ノ平坦部ニ圓板頭標附白塗木造圓柱二箇アリ○標高々潮面上¹/₅〇呎、礎
上十八呎○二標ヲ一線三四二度ニ見レハ Durnovo 及ヒ Delivrona 兩堆上ヲ導ク

浮標

Durnovo 及ヒ Delivrona 兩堆ノ東側ニ雙筭對向頭標附圓柱浮標アリテ之ヲ標示ス

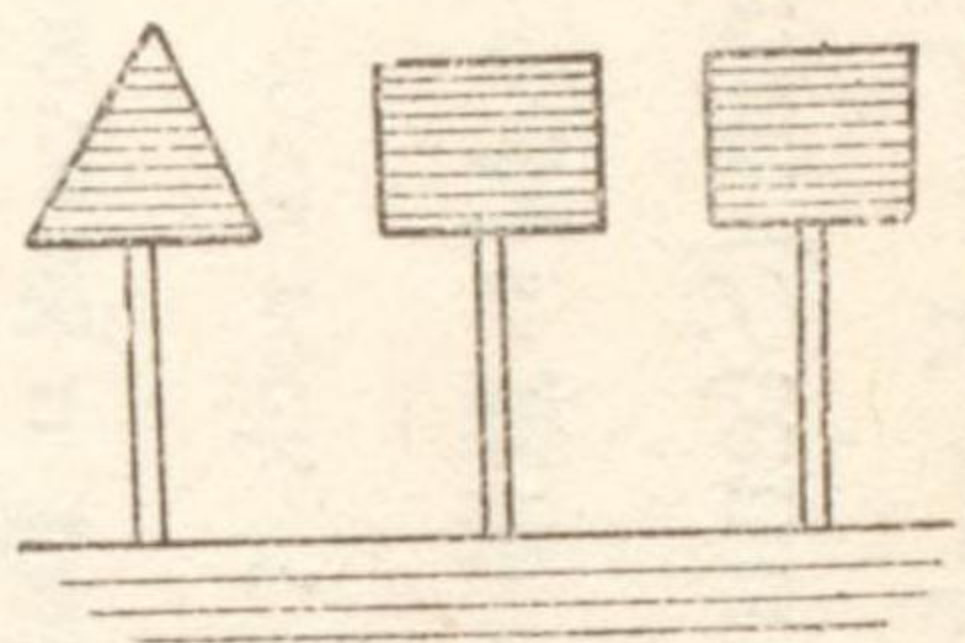
Elizarova rock ハ其ノ南西側ニ上向筭形頭標附紅塗圓柱浮標、北側ニ下向筭形頭標附白塗圓柱浮標ヲ
置シテ之ヲ標示ス

Stenin (Stenina) island

Rimskago Korsakofa 島ノ北東方ニアリ樹木密茂セル高約五三〇呎ノ島ニシテ其ノ北西角ヨリ約三分一
哩間一礁脈延出ス○夏季ハ島内ニ於テ淡水ヲ得ヘシ

立標 北緯四二度四分東經一三一度半

Stenin 島ノ低キ北西端ニ三箇ノ立標アリ木造ノ杆又ハ圓柱ニシテ最西方ナル前立標ハ三角形ヲ冠シ後方ノ二立標ハ方形ヲ冠ス○標高々潮面上二十四呎、礎上十八呎(三箇共)



浮標

Stenin 島ヨリ北西方ニ延出セル礁脈端ハ二箇ノ圓柱浮標ヲ以テ標示ス○南西浮標ハ雙筭反向頭標ヲ冠シ北浮標ハ下向筭形頭標ヲ冠ス

Boisman (Boismana) rock

岩上水深一ノ尋ヲ有シ Stenin ノ南端ヨリ南方一ノ哩ニ在リ

Ivanova shoal 北緯四二度四分東經一三一度二九分

三尋半ノ水深ヲ有シ Stenin ノ北西端ヨリ南西方一哩ニ在リ

浮標

Boisman rock ハ二箇ノ圓柱浮標ヲ以テ標示ス南方ノ浮標ハ紅塗ニシテ上向筭形頭標ヲ冠シ北方ノモノ

ハ白塗ニシテ下向筭形頭標ヲ冠ス

Ivanova shoal ハ上向筭形頭標附圓柱浮標ヲ以テ其ノ南側ヲ標示ス

導標

Stenin ノ北立標ヲ西立標(三角形頭標附)ト一線三三五度ニ見レハ Boisman rock 上ヲ導キ又他ノ矩形頭標附立標ヲ西立標ト一線三八度ニ見レハ Ivanova shoal 上ヲ導ク

Peter the Great Bay 西岸

海岸ハ Cape Gamova ヨリ Krasni ntes マテ十二哩間概ネ北北東ノ方向ヲ取り其ヨリ東方及ヒ南東方ニ廻ハリテ Clarke (Clerka) point ニ達シ Boismana bay ヲ形成ス○海岸ノ第一ノ伸張部ニ Telyakovskago, Astafev, Gorshkova 及ヒ若干ノ小灣アリ Clarke point ヨリ Slavianski point ニ至ル八哩半間ノ海岸ハ更ニ偏北東ノ方向ヲ取り Mandzhur bay ヲ含ミ沿岸ニ二島在リ

前記海岸ノ後方ニ一山脈アリ Sikhoteh-Aline ノ分水界トシテ知ラレ其ノ最高點ハ高一、二六〇呎ノ Mount Grebenchat ニシテ Cape Gamova ノ北方約十哩半ニ位シ其ノ亂形ノ山頂ハ海方ヨリ望ミテ頗ル顯著ナリ此ノ附近ニ於テハ沿濱ヲ除キ殆ト到ル處ニ樺、黒白ノ樺、楓、^{トネリコ}樟、コルク樹、胡桃等密生シ海岸ニ沿ヒテハ接近スヘカラサル裸岩上ニ縦ノ矮林纏生スルヲ見ル
Maksimova island

Telyakovskago point 〱 Cape Gamova ノ北北東方約二哩ニアリ其ノ直チニ南西方ニ Telyakovskago bay
 アリ闊約一哩ニシテ十尋乃至十七尋ノ水深ヲ有ス〇 Maksimova island ハ高五十呎ニシテ Telyakovskago
 point ノ北東方半哩ニ在リ其ノ東北東方二鏈ニ水深五呎ノ一岩アリ其ノ外方ハ二十尋以上ノ水深ニ降下ス
 Cape Astafeva

Maksimova island ノ北方ニアリ顯著ニシテ海方ハ嶮岨ナリ〇灌木岬上ヲ覆ヒ其ノ北方至近ニ數箇ノ高
 岩アリ

Astafeva islands ハ高キ紅色花崗岩ノ二群ニシテ該岬ヨリ北東方半哩ト一哩トニ在リ其ヨリ距離半鏈ヲ
 超ユレハ深水トナル

Astafev, Nerpihya, Srednya 及 2 Gorshkova ノ諸灣ハ Cape Astafeva ノ北方ニ在リ總テ夏季ノ偏東風ニ
 暴露シ多クノ地點ニ於テ高キ險崖之ヲ圍繞シ灣首ニ沙濱アリ〇秋季向海風ノアルトキハ假泊地トシテ
 使用スルコトヲ得〇 Spasenia bay 〱 Astafev bay ノ南部ニシテ東方ノ諸角之ヲ障蔽スルヲ以テ夏月ハ水
 深九尋乃至十尋沙底ノ處ニ避泊地ヲ得ヘシ

Bonsdorf rock

Nerpihya bay ノ北端ヨリ東方殆ト一哩ニ在リ岩上水深半尋ニシテ陡界ナリ

Baklan rocks 北緯四二度四一分東經一三二度一五分

高一〇〇呎ニシテ Gorshkova bay ノ直チニ北方ニ在ル角ヨリ延出ス〇其ヨリ北方一哩ニ在ル Cape Leva
 ニ至ル間ハ處々濱ニ近ク隱没岩アリ〇該角ニ近ク獅子ニ似タル一岩アルヲ以テ此ノ名ヲ得タリ

Boismana bay

Krasni utes (巖) ハ高二五〇呎ニシテ Cape Leva ノ北方殆ト三哩半ニアリ半哩ノ距離マテ險惡地トス
 Clarke (Clerka) island 〱 Clarke point ノ西方三分一哩ニアリ岩石ヲ有セル淺水ノ堆脊ニ依ツテ北方陸地
 ニ連結セラレ其ノ間ニ一灣ヲ包擁シ Krasni utes ノ東方殆ト四哩ニアリテ Boismana bay 口ノ東角ヲ形
 成ス該灣ハ約二哩後退シテ五尋乃至八尋ノ水深ヲ有スレトモ偏南ノ諸風ニ全ク暴露ス
 Clarke point ハ高峻禿裸ニシテ半島ノ南端トス該半島ハ其ノ内方斜面ハ耕作セラレ南東方ニ二哩擴延
 〱 Boismana bay ノ東側ヲ形成ス

Bezgodnaya river 〱 Boismana bay ノ西側ニ流出シ Kapzangou river 一名 Ryzanovka river 〱 西側諸山ノ
 北方ヲ流レ灣首ニ於ケル平地ノ西側ニ近ク灣ニ注入ス

錨地

Boismana bay 内秋季向海風ノ流行スルトキ水深六尋泥沙底ノ處ニ靜穩ナル錨地ヲ得ヘシ

村落

Riazanova ハ一大村落ニシテ Kapzangou river ノ上流約五哩ニ位シ郵便電信局アリ又此ノ河口ニ朝鮮人

ノ住セル村落アリ

海岸

Clarke pointヲ南端トセル半島ハ又東方ニ擴延セル一角ヲ有ス此ノ角ハ禿裸ニシテ前面ニ長二鏈ノ石
陂ヲ控エ其ノ上ニ Baklan rock アリ又兩角間ニ Griden bank アリ南東ノ方向ニ一哩擴延セル石陂ニシ
テ如何ナル濤ニモ破浪ス

Mandzhur bay 北緯四二度四九分東經一三二度二二分

Baklan rock ト北北東方四哩ニアル Chirok point トノ間ニアリ前面ニ Sibiryakova island 及 Antipenko
island ヲ控ユ是等二島ト Colonna rock (白色) ヲ有スル南北ノ長約一哩ノ礁トハ幾分偏東風ヲ障蔽ス之ナ
ケレハ夏季ハ該風ニ全ク暴露ス

灣ノ西方部ハ多沙ニシテ Nerya point ニ依ツテ兩分セラル此ノ角ハ卑低ノ斗出角ニシテ春季多數ノ海
豹集來スルヲ以テ此ノ名アリ○Nerya point ノ北方一哩半ニ Adimi river ノ河口アリ幅二八〇呎ニシテ
水淺シ○其ノ水源ハ内地二十七哩ニアリテ小材木ヲ流下ス

錨地

Baklan rock ノ下方至近ニ偏東風間ノ假錨地アリ屢々靜穩ナリ又 Antipenko ノ北西側ニモ避泊地アリ

海岸

Chirok point ノ北東方海岸險崖ニシテ Slavianski point ニ至リ玄武岩ノ覆ヒ懸レル圓柱形ノ介沙層ニ終
ル

Sibiryakova island 及 Antipenko island

各闊約一哩高約三四〇呎ニシテ南北ニ相距ル四分三哩○兩島ノ諸角ハ短距離マテ險惡地ニシテ Sibirya-
kova ノ南角ヨリ一ノ四鏈ニ一岩アリ岩上水深二ノ四尋○二島間ノ水道中央ニ周圍陡界ノ五尋點灘アルヲ
以テ此ノ水道ハ通航セサルヲ可トス

Colonna (白色) rock ハ高約五十呎ニシテ礁上ニ諸岩ヲ有セル一礁ノ南端ヨリ一ノ四鏈ニ位ス此ノ礁ハ
Sibiryakova ノ北西方半哩ヨリ Antipenko ノ西端近クマテ一哩間擴延ス

Amur bay

Peter the Great bay ノ西支腕ニシテ西ハ本陸ト東ハ Muravev Amurski 半島ト其ノ叢島トノ間ニ包擁セ
ラル是等叢島ハ Currie channel ニ依ツテ Peter the Great bay ノ南方諸島ヨリ分離セラル

Amur bay ハ Slavianski point ヨリ北東ニ長約三十五哩平均幅約七哩ニシテ灣口ハ Antipenko, Tsiivolk
兩島間ニ於テ幅約五哩水深十九尋乃至三十一尋ニシテ其ヨリ灣首ニ向ヒ漸減ス

潮

浦港ニ於テハ朔望高潮十一時半○潮升一呎半○Amur bay ニ於テハ潮升約二呎○第九七頁參照

氷及霧

第九八頁第九九頁參照

Slavianski bay (Port Bruce) 海圖第二五七號

Amur bay 口ノ西側ニアリ長約五哩ニシテ Slavianski point と Gerasimova island 南端トノ間ニ於ケル灣口ノ幅一哩半、水深ハ灣口十一尋乃至十四尋ニシテ灣首ノ方ニ漸減ス○灣内ニ二支腕アリ共ニ錨地トナスヲ得ヘキモ夏季南東風アルトキハ北支腕ニハ濤ヲ生ス

Bruce (Slavianski) point 燈臺

角ノ斜面ニ設ク○白塗六角形塔○明暗白光○明七秒半、暗七秒半○紅光及ヒ綠光分弧アリ○燈高々潮面上二三四呎、礎上二十九呎○光達十八哩○明弧九九度(南七三度東)ヨリ四六度(北五四度東)ニ至ル間

(詳細ハ燈臺表參照)

霧中信號

一定ノ制式ニ從ヒテ霧鐘ヲ打鳴ス○第二九頁參照

錨地

南支腕ナル Tulamu bay (北緯四二度五三分東經一二一度二五分)ハ夏期ノ錨地ニシテ「平穩ナル場所」トシテ知ラレ南及ヒ西ノ風ヲ遮蔽シ水深四尋乃至八尋泥底ニシテ Amur bay ノ西岸ニ於ケル最良ノ錨地

トス灣首ハ多沙ニシテ其ノ内方ニ平地アリ○東至南東ノ風ニハ強浪 Slavianski bay ニ襲來ス此ノ際ハ灣ノ南西部ニ投錨センコトヲ薦ム

Slavianski bay ノ北支腕ノ南西隅ニ Navezdnik bay アリ其ノ内方ニ遮蔽セラレタル端艇港アリ長四鏈幅二鏈ニシテ港口ノ幅半鏈、港内水深約一ノ二尋アレトモ其ノ大部分ハ干出ス○Navezdnik bay 口東側ニ在ル堆ノ縁上ニ於テ距濱二鏈 Maltzova point ヨリ西北西方三分一哩ニ水深一ノ二尋ノ一點灘アリ

Minonosok bay ハ北支腕ノ北東側ニアリ吃水九呎以下ノ小船ニ對シ完全ナル避泊地タリ

植民地

Tulamu bay ニ植民地アリ軍隊駐屯地ニシテ石造ノ兵營ニハ乘馬兵駐在ス○北支腕ノ灣首 Klinedini river ノ北方約四分三哩ニ朝鮮人ノ部落アリ○該河ノ門洲ハ干出ス

交通

Tulamu bay ノ植民地ニハ郵便電信局アリ又北支腕ノ灣首ニアル村落ニ電信局アリ

供給品

Tulamu 植民地ニ於テ牛酪、牛乳及ヒ野菜ヲ得ヘク Bruce (Slavianski) point ノ内方約一哩 Nerpa bay ニアル沼澤ノ上方ニ於テ良水ヲ得ヘシ

氷

灣ノ北部ハ一月ヨリ三月マテ氷ニ鎖サレ南西部ニ於ケル氷ハ浦港(第九九頁)ニ於ケルト約同期間殘留
スト雖モ Bruce (Slavianski) point 附近ノ海岸ハ常ニ結氷ヲ見ス

Stenina strait

Gerasimova island ハ長八鏈幅約一鏈半高二〇六呎ニシテ Slavianski bay 口北側ノ本陸ヨリ約二鏈ノ幅
ヲ以テ南南東方ニ殆ト一湮半擴延セル淺灘上ニ位シ之ト高一五〇呎闊約二鏈ノ Sidorova island トノ間
ニ Stenina strait アリ幅一鏈餘最少水深三³/₄尋ナリ○此ノ兩島ハ共ニ矮樹ニ覆ハル

海岸

Gerasimova island ト北東方一湮半ニアル Chuprova point トノ間ニ幅約一湮水深四尋乃至七尋ノ一灣ア
リ東方ニ露開ス灣首ノ濱ニ近ク Buichi islet アリ

Chuprova point(高二二八呎)ヨリ海岸ハ一湮間北東方ニ向走シテ Kupreyanova point ニ至リ其ヨリ Brinera
point ヲテ一湮間北方ニ向走ス○Kupreyanova point ヨリ一¹/₂湮ノ處ニ Krolichei island アリ距濱三鏈迄
擴延セル淺灘上ニ横ハル之ト Brinera point トノ間ニ Geka bay アリ

Sidimi bay 海圖第二五七號

Slavianski bay ノ北方ニアリ灣口ハ Krolichei island ト Turek point トノ間ニアリテ幅一¹/₂湮、八尋ノ水深
ヲ有シ底質沙泥ニシテ灣首ノ方ニ水深漸減ス灣首ノ濱ハ卑低濕潤ナリ○灣ハ夏季ノ南東諸風ニ暴露ス

Lebyazhi (Lebyanski) 及マ Tsaplichii 兩鹹湖ハ灣ノ西側及ヒ東側ニアリ各湖口ノ水道内ニハ約四分一尋ノ
水深アリ○Sedimi river ハ Lebyazhi lagoon 口ノ北方ニ於テ灣ニ流入シ其ノ流域ノ溪谷ハ洪水ノ被害アリ
Geka bay ハ Sidimi bay ノ南西隅ニアリ幅約六鏈ニシテ約四鏈彎入シ四尋乃至六尋ノ水深ヲ有シ灣ノ南
部ニ若干ノ家屋アリ○Nayezdnik shoal ハ三尋ノ水深ヲ有シ灣ノ南側ニ於テ Krolichei island ノ北北西方
一¹/₂鏈ニアリ

錨地 北緯四二度五九分東經一三二度三一分

Geka bay ハ秋季向海風ノ際多沙濱ノ附近水深五尋ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ又小船ハ Krolichei island ノ内側
ニアル諸淺灘間ノ深水ノ小灣内水深約二尋ノ處ニ投錨スルコトヲ得該島ハ水深二尋ノ狹水道ニ依ツテ
海岸ヨリ分離セラル

向海風ニ際シ船舶ハ又灣口ノ中央水道内ニ於テ灣口兩角ヲ連結スル線ノ直チニ外側水深八尋沙底ノ處
ニ投錨スルコトヲ得

植民地 北緯四三度零分東經一三二度三〇分

Sedimi river ノ河畔ニ郵便局アリ又該河ノ貫流スル溪谷ニ數村アリ○八月ニハ鮭河ヲ溯リ又河ノ附近
ニ石炭層アリ

海岸

Sidimi bayノ東側ニ南西方ノ長約二哩ノ一半島アリ多山ニシテ Tsaplichy lagoonノ東側ヲ成セル狹地頸ニ依ツテ本陸ニ連絡ス○該地頸ノ突腕部ナル Stenina pointト其ノ北北東方二哩ニアル Perevoznaya pointトノ間ニ Perevoznaya bayアリ底質多岩ニシテ夏季ノ東方風ニ暴露ス

Perevoznaya pointヨリ北東方約二哩ニアル同名河マテ海岸ハ多岩嶮峻ニシテ其ノ間ノ一角ヨリ約二鏈間洗岩延出ス○該河口ニ近ク一村落アリ附近ノ溪谷ハ處々耕作セラル

Perevoznaya riverヨリ海岸ハ七哩間殆ト直線ヲナシテ北東方ニ向走シテ Niznenni pointニ達ス此ノ角ハ Melkovodnaya bay口ノ西側ニアリ其ノ東側ハ Peschani peninsulaニシテ闊約二哩半、多山ナリ○Peschani (多沙) pointハ該半島ノ東端トス

海岸ハ處々卑低濕潤ニシテ五尋界線ハ漸次海岸ヲ離レ Peschani peninsulaノ南端ナル Ogranovitcha pointノ外側一哩半ヲ通過スレトモ Peschani pointニ於テ再ヒ約二分一哩ニ接近ス○第五四頁對面ノ對景參照

Ogranovitcha pointヨリ二三度三鏈半ニ水深二呎ノ一暗岩アリ

Mongugai river

Perevoznaya riverノ北東方二^四哩ニアリ其ノ門洲上ニ於テ幅約五十碼ハ水深二呎、内方ハ六呎アレトモ第一屈曲部ニ於テ再ヒ減少ス○此ノ河ハ長十六哩乃至二十哩ニシテ約八哩間ハ吃水二呎乃至三呎ノ小

舟ノ航行ニ堪フ

溪谷ハ連日ノ降雨後ハ氾濫シ河水ハ平常ノ水準面ヨリ五呎乃至六呎上昇ス○Bogoslovkaハ露人ノ村落ニシテ河口ヨリ約一哩半ニ位ス

水難救濟所

河口ノ北角ニ水難救濟所アリ

海岸

Mongugai river 口北方ノ海岸ハ Niznenni pointマテ卑低ニシテ其ノ間ニ臺地形ノ頂ヲ有スル一山 Stolovaya ムリ○Melkovodnaya bayハ殆ト干出ス○第五四頁對面ノ對景參照

Eugénie Archipelago

Zheltukhina ヨリ約二十哩間北東方ニ擴延セル一聯ノ諸島ヨリ成リ約二十二箇ノ島嶼ヲ包含ス其ノ中 Kozakevichaハ最北東方ニ位セル最大島トス

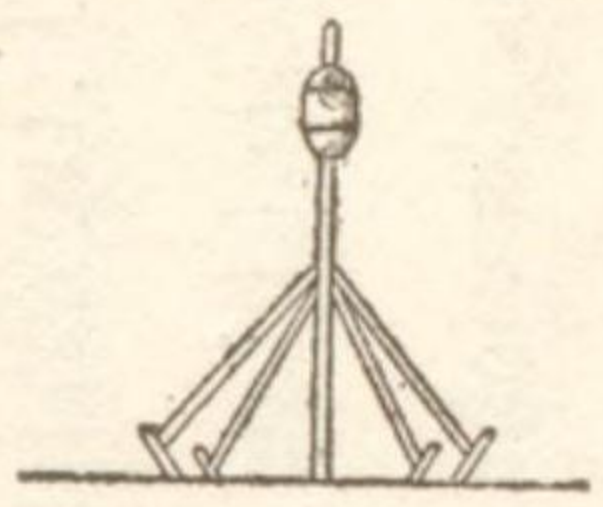
Zheltukhina island

叢島ノ最南西島ニシテ高二六五呎、Stenin islandノ北東方七哩ニ在リ島周ノ濱ニ接シテ高岩ヲ有ス Zheltukhina islandノ西南西方四分三哩ニ水深四^三尋ノ一點灘アリ

Tsivolko island

Zheltukhina islandノ西北方殆ト一^三哩ニ在リ叢島中最西方ニ位シ嶮岨ニシテ高一五五呎、雜草ニ覆ハレ綠色ナルヲ以テ顯著ナリ○島ヨリ北東方一鏈半迄水深五呎ノ暗岩擴延シ其ノ外方ハ急ニ水深ヲ増シテ六尋トナリ又島ノ南端ニ空洞アリ

立標



Tsivolkoノ立標

Tsivolko islandノ東方嶮崖ノ頂上ニ紅塗立標アリ木造ノ支柱ヲ有スル一圓柱ニシテ縦置鼓胴形頭標ヲ冠ス○標高々潮面上ニ四四呎礎上三十呎○該島ハ Amur bayニ到ル船舶ノ轉針點ニアリ

Currie channel

Eugenie archipelagoノ南西方ニ於テ Peter the Great bay ヨリ Amur bayニ入ル水道ニシテ Stenin islandト Zheltukhina islandトノ間ニ於テ幅七哩ナレトモ Tsivolko, Antipenko 兩島間ハ五哩以下ニ狹マリ二十尋乃至三十尋ノ水深アリ○浦港、長崎間ノ水底電線二條此ノ水道ヲ通過ス

Moysyeva, Sergyeva 及 Krotova

北西、南東ノ長約一^四哩ノ一礁脈上ニ在ル三島ニシテ各矮樹ニ蔽ハレ Moysyeva island、Zheltukhina islandノ北東半哩ニ位シ其ノ間ニ水深十二尋乃至十五尋ノ水道アリ

Karamzin island 北緯四十二度五一分東經一三十一度四二分

棒糖形ニシテ Moysyeva islandノ東方殆ト二^四哩ニ在リ其ノ周圍ハ深水ニシテ殆ト近寄ルヘカラス

Rikorda island

此ノ島ハ北東、南西ノ長約二^四哩ニシテ中央ニ近キ處ニ於テ幅約一鏈ノ地頸ニ依リ殆ト二島ニ分レントス○島ノ南西角ハ Moysyeva islandノ北方一^四哩ニアリ○島頂ハ北部ニ在リ高五六〇呎○島ノ北角ヨリ二鏈間多岩ノ一石陂延出ス水深一^三尋又同角ヨリ西方四鏈半間水深二尋ノ石陂延出ス○島ノ東角ハ距角一鏈マテ險惡ニシテ又島ノ南端ヨリ三分一哩間高岩石延出ス

該島ハ Amur Sporting Companyノ所有ニシテ島ニ看守人ヲ置ク○淡水ニ乏シ

錨地

船舶ハ夏期 Rikorda islandノ西側附近ニ於テ水深約十五尋沙泥底ノ處ニ投錨スルコトヲ得又 Reineke island 及 ヲ Popova islandノ西側ニモ錨地アリ

Paktusova islands

三島ヨリ成リ闊約八鏈ノ淺水平灘上ニ在リ Rikorda islandノ北端ヨリ北西方四分三哩ニ位シ水深六尋半ノ水道ニ依ツテ分隔スト雖モ該水道ハ通航セサルヲ可トス

Japanese strait (Fellows passage)

幅一哩半ニシテ十三尋乃至十四尋ノ水深ヲ有シ Rikorda, Reinekeノ兩島ヲ分隔ス○此ノ海峡ハ Rikorda

islandノ東方一鏈 Reinke islandノ南西方二鏈ニ擴延セル諸礁以外ニハ險處ナシ

Reinke island 北緯四二度五五分東經一三二度四三分

Rikorda islandノ北東方一哩半ニアリ約一ノ四哩平方ニシテ山丘多ク其ノ南西側ニアル Reinke hillハ高五三二呎〇一水道ニ依ツテ Popova islandノ南端ト分隔セラル此ノ水道ハ幅殆ト三鏈ニシテ一ノ四尋乃至二ノ四尋ノ水深ヲ有スレトモ兩側ヨリ擴延セル沙嘴ノ爲メニ殆ト閉塞セラレ僅ニ端艇ヲ通スルノミ島ノ北東角ニ近ク一嶼アリ其ノ間ニ諸暗岩アリ又島ノ南西端ニ於テハ暗岩約二鏈延出シ其ノ他ノ處ニ於ケル濱堆ハ概ネ距濱一鏈ナリ

Popova island

既記水道ニ依ツテ Reinke islandト分隔セラレ島形不整多山ニシテ雜草ニ蔽ハレ處々樹木密生ス〇南北ノ長約四哩ニシテ南端ハ狹頸地ニ終ハリ其ヨリ高キ半島ナル Cape Tikandera突出ス〇Popova hillハ島ノ西側ニアリテ高五二一呎〇Popovaノ西側ニ五尋乃至七尋ノ水深ヲ有セル開灣アリ南及ヒ東ノ風ヲ遮蔽ス

Kozlova 及 Two Brothers (Dva Brata)

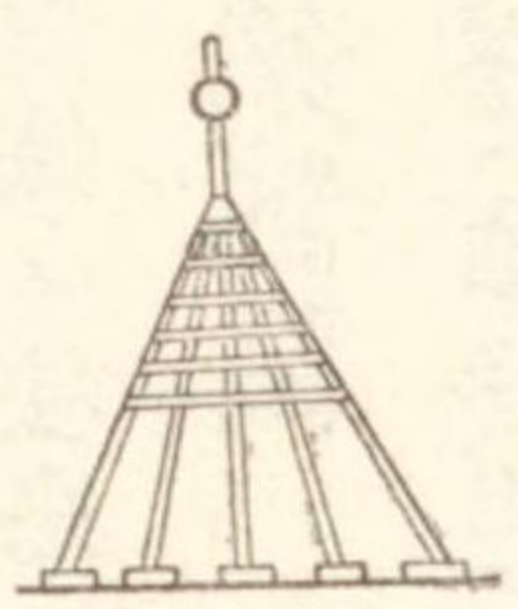
Popova 南端ノ西方ニ在リ兩島ハ北西、南東ノ方向ニ相距ル四分三哩〇兩島ノ約中間ニ水深四尋半ノ一點點離アリ

Two Brothers ハ南北ノ長約一鏈ノ一島ニシテ多分島ノ形狀ヨリシテ此ノ名ヲ得タルナラン

Verkhovskago islands 北緯四二度五三分東經一三二度四八分

其ノ數三箇ニシテ形狀凸凹多ク Reinke islandノ南東方二哩半ニ在リ花崗岩ヨリ成リテ三島間ハ深水ナリ

立標



Verkhovskago 標 立

東方島ニ木造ノ立標アリ密濛或ハ靄霧ノ際南方ヨリ浦港ニ近寄ル船舶ノ爲メニ陸標トシテ設ク〇偏菱楕形頭標附紅塗五面錐形框式木造ニシテ各側トモ中央ヨリ頂點迄間隔ヲ置イテ條板ヲ張ル〇標高々湖面上二四八呎、礎上四十五呎〇晴天ニハ十四哩ノ距離ヨリ望見スルヲ得レトモ七一一度ヨリ一一二度ニ至ル間ヨリ望ムトキハ立標ノ下部ハ陸地ノ高處ニ隱蔽セララル

Naumova island, Mali island 及 Kluikova island

Popova islandノ南東方ニ近ク淺水ノ平灘上ニ在リ水深約四尋半ノ堆脊ニ依ツテ Popovaト連結セラル〇三島間ニハ航門ナシ

Starka strait

Popova islandハ Starka straitニ依ツテ Kozakevicha islandノ南西側ヨリ分離セラル此ノ海峽ハ二島ヲ

連結スル門洲上ノ航路内ニ於テ二尋ノ水深ヲ有セル狹隘水道トス○Cape Daraganハ海峽口ノ南角ニシテCape Rogozinaハ北角トス

門洲ハ幅約一鏈半ニシテCape Daraganヨリ北東方殆ト一鏈間礁脈擴延セルヲ以テ水道ハ北方側ノ方ニアリ

浮標

航路ノ南側ニ上向箒形頭標附紅塗圓柱浮標、同北側ニ下向箒形頭標附白塗圓柱浮標ヲ以テ之ヲ標示ス

潮流

海峽ノ狹路ニ於テ潮流ハ一節半ノ速度ヲ以テ流走シ約二呎ノ潮升ヲ見ル

禁制區

Starika straitノ南方ニ船舶ノ通航ヲ禁止セル地區アリ○西側ハReineke island及ハPopova islandニ依リ、北東側ハKozakevicha islandノ南西岸ニ依リ、南東側ハViatin pointトVerkhovskago islands中ノ南東嶼トヲ連結シタル想像線ニ依リ、南西側ハ同嶼ヨリReineke islandノ南角ニ引キタル線ニ依リテ形成セラル○又Popova islandノ北側若クハ南側ノ海峽ハ船舶ノ通航ヲ禁ス

Kozakevicha (Russki) island

叢島中ノ最大島ニシテMuravev Amurski peninsulaニ最モ近クEastern Bosphorus straitニ依ッテ該半島

ヨリ分隔セラレ島周ハ數多ノ地點深ク彎入シ且山嶽ニ富ミMount Russkikハ高一〇一一呎ニ達ス○島ノ中央部ニハ杉樅其ノ他ノ樹木密生スレトモ東部及ヒ南部ハ雜草ニ覆ハレ島岸ハ多岩嶮峻ナリ○島ニハ蛇類饒多ナリ○第一二二頁對面ノ對景第一參照

Novik bayハ南東ノ方向ニ約六哩彎入シテ殆ト島ヲ二分シ其ノ北東側ノモノヲSapernui peninsulaト稱ス

島ノ西側ニアル諸灣ハ皆夏季偏南東風ニ錨地ヲ得ヘシ

西海岸

Starika straitノ北側ニアルCape RogozinaヨリKozakevicha islandノ西岸ハ約六哩間概ネ偏北東ノ方向ヲ取ルト雖モ海岸線ハ幾多灣浦ノ爲メニ破ラル其ノ中Voevoda, Ruinda, Babkina及ヒNovik bayヲ主ナルモノトス

Baring (Boyarin) bay(北緯四二度五九分東經一二一度四五分)ハCape Rogozinaノ直チニ北方ニ在ル小灣ニシテ水淺ク灣口北側ヨリ口幅ノ半以上迄一礁脈延出シ礁上ニ岩石アリ

Voevoda bayハ長一哩半ニシテ灣口ハ八尋灣内中部ハ約四尋ノ水深ヲ有シ其ノ北側ニハKrugaya(Round)及ヒMelkovodnayaノ二開灣アリ小船ハ此ノ處ニ於テ水深二尋乃至三尋泥底ノ處ニ安全錨地ヲ得ヘシ○Voevoda bayノ南濱ニハ水深三尋ヨリ淺キ濱堆アリ距濱二鏈迄延出ス

Matvyeva rock 〆 Voevoda bay ノ北西角附近ニ在リ礁脈之ヲ圍繞シ其ノ南側ヨリ一鏈間延出ス此ノ岩ト島トノ間ニ三尋半ノ水深アリ○Filippovskago bay 〆 Matvyeva rock ノ北東方ニアリテ沙濱ヲ有ス Ruinda bay 〆南南東ノ長殆ト一湮ニシテ四尋乃至五尋ノ水深アリ○此ノ灣及ヒ Voevoda bay ハ共ニ能ク遮蔽セラレタル錨地ヲ得ヘク且卑低ノ沙濱アリ○Ruinda hill ハ灣ノ南東方ニアリテ高八一五呎 Babkina bay 〆 Ruinda bay ノ北方ニ在ル小灣ニシテ灣口北角ヨリ南西方ニ向ヒ約二鏈間一礁脈延出シテ入口ヲ狭窄スルヲ以テ僅カニ端艇ニ適スルノミナリ

Novik bay

灣口 〆 Kozakevicha island ノ北西側ニ於テ Staritski, Elagin 兩角間ニアリテ各側ヨリ擴延セル淺灘間ノ幅半湮ニシテ灣口ヨリ約六湮間偏南東ニ向ヒ島ノ南東側四分三湮ノ内方マテ擴延スル狹灣ナリ○水深ハ灣口ノ八尋乃至十尋ヨリ灣首ヲ距ル約一湮半ノ處約四尋マテ漸減シ之ヲ超ユレハ淺水ナリ 灣ノ西部ハ秋季ノ北西風ニ暴露スレトモ大部分ハ遮蔽セラレタル安全錨地ト稱スルヲ得○内部ハ特ニ小船ノ使用ニ適ス

灣ノ諸濱ハ殆ト到ル處峻峻ニシテ山丘多ク樹木ニ覆ハレ蛇類饒多ナリ○南濱ノ河流ヨリ淡水ヲ得ヘシ運河 長一、〇〇〇呎幅八十呎乃至九十呎ニシテ十五呎乃至十八呎ノ水深ヲ有セル一運河アリ Ermolaeff point

西方ノ地峽ヲ開鑿シ Eastern Bosphorus ヨリ Novik bay ニ水雷艇ヲ通ス

諸險

Utshi islet 〆 Novik bay 口西角 Staritski point ヨリ一鏈ノ處ニ在リ○嶼ノ北東方ニ鏈ニ Nakhimoff bank アリ闊約一鏈ニシテ二³/₄尋ノ水深ヲ有ス

灣口東側ニ一礁アリ Elagin point ノ直チニ南方ノ海岸ヨリ二³/₄鏈間延出ス

浮標

Utshi islet ノ北西方約一鏈半ニ雙帚反向頭標附黑白塗圓柱浮標アリ

Nakhimoff bank ノ北側ニ下向帚形頭標附白塗圓柱浮標アリ

Elagin point ノ南方ニアル礁ハ雙帚反向頭標附黑白塗圓柱浮標ヲ以テ其ノ北西側ヲ指示ス

氷

Voevoda, Ruinda, Babkina 及ヒ Novik bay ハ十二月ヨリ四月初旬マテ氷ニ鎖サル浦港モ亦同シ

Ermolaeff point

Elagin point ノ内方約一湮半灣ノ北側ニアリ此ヨリ西南西ノ方向ニ二鏈間一淺灘擴延シ終端ハ二尋半ノ水深ヲ有シ其ノ内方ニ一嶼アリ

Papenberg islet ト灣岸ヨリ擴延セル一淺灘トノ間ニ一水道アレトモ船舶ハ嶼ノ西方ヲ通過セサルヘカ

ラス○内方ノ諸險ニ關シテハ分圖ヲ参照スヘシ

Shkota (Kouznetsov) island

高五〇八呎ノ島ニシテ Kozakevicha ノ南側ニアリ殆ト低潮ニ干出スル一礁脈ニ依ツテ主島ト連結セラ
ル○島ノ南方三鏈ニ水深一尋ノ一岩アリ之ト二鏈延出セル濱堆トノ間ニ深水アリ

New Jigit bay

北緯四二度五七分東經一三二度五二分

Shkota island ノ直チニ東方ニ彎入シ北東ノ長約一湮半、六尋乃至十尋ノ水深ヲ有シ偏南ノ諸風ニ暴露ス
○夏月間ハ絶エス強濤ヲ見ル

灣口ハ Shkota island ト高一一二呎ノ Tobizin point トノ間ニアリ幅一湮アレトモ西方部ハ Sivuchi rocks
及ヒ其ノ外方ニアル諸點灘ニヨリテ Shkota island ノ東方五鏈半迄擴延シ主水道ヲ幅四鏈ニ狹窄ス○
Sivuchi rocks ト西方 Shkota island トノ間ノ水道ハ幅一鏈半ニシテ二十九呎ノ水深アリ

New Jigit bay ニ入航スル際ハ東水道ヲ使用シ Tobizin point ノ方ニ近ク接航シ灣ノ北東部ニアル中央水
道内水深約六尋ノ處ニ投錨スヘシ○内方諸角以内灣内ハ險惡ナルヲ以テ船舶ハ五尋界線内ニ入ルヘカ
ラス○第七二頁ノ禁制區ノ項参照

Viatin point

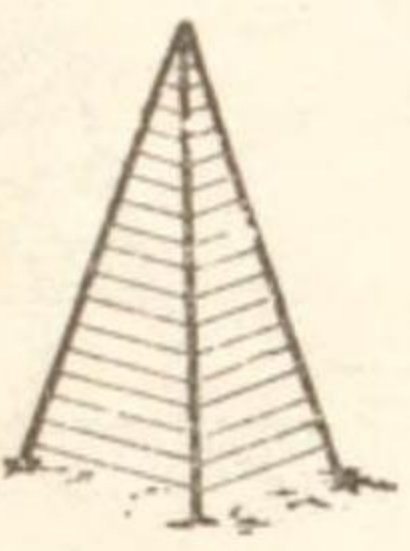
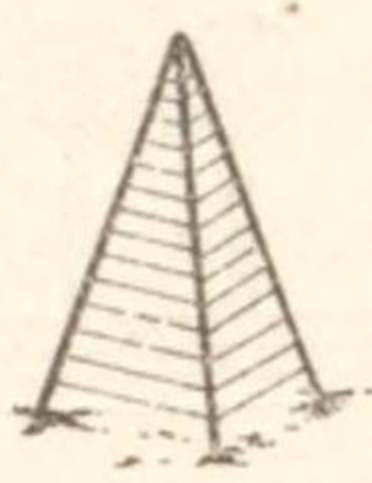
Kozakevicha island ノ南東角ニシテ Tobizin point ノ北東方殆ト二湮ニアリ高峻ニシテ其ノ附近ニ横ハ

レル水上岩ヨリ更ニ約半鏈迄擴延セル諸礁アリ○此ヨリ北東方ニ三湮ニアル Akhlestushof (Achilles)
point マテ北方ノ海岸ハ峨々トシテ起伏多ク短距離マテ險惡地トス

Akhlestushof point ハ卑低ナレトモ黄色ナルヲ以テ顯著ナリ其ヨリ Jitkoff peninsula ノ東海岸ハ險崖ト
ナリ角ノ北方灣内ハ濱ヨリ四分三湮間濱堆延出シ堆上ニ一嶼アリ然レトモ半島東側ニ於ケル濱堆ハ
Karazin point マテ距濱一鏈ニ過キス其ヨリ Jitkoff point マテハ四分一湮迄礁脈延出シ其ノ上ニ烈シキ
破浪アリ

北方ノ海岸ニ關シテハ第八一頁ノ Paris bay ノ項参照

自差修正用立標



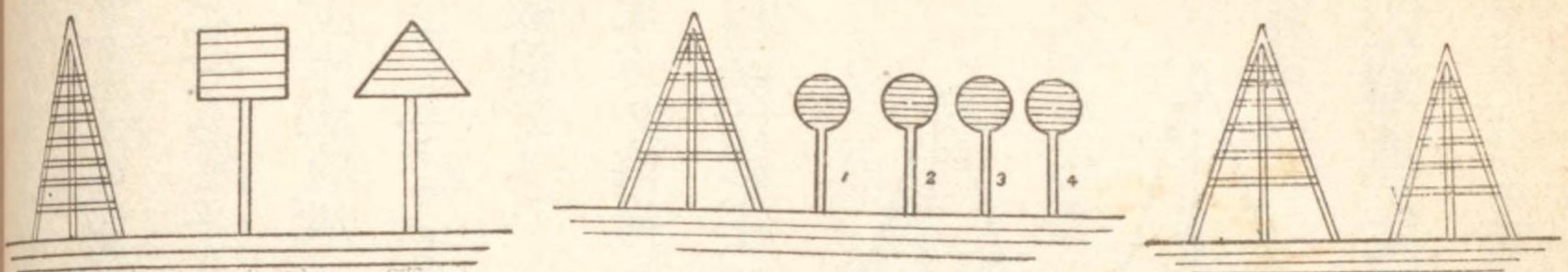
自差修正用立標

羅針修正ニ供スル爲メ Kozakevicha island ノ西側ニ二立標ヲ設置ス○白塗三角錐
形ニシテ西側ヲ板張ニス○標高高潮面上ニ〇三呎及ヒ九十五呎、礎上各二十八呎
○此ノ二立標ノ一線ハ八二度五〇分ナリ

距離測定用立標

北緯四三度三分東經一三一度四分

Kozakevicha island ノ北西側ニ二箇ノ白塗立標アリ○前標ハ Cape Stvorni ニ、後標ハ Babkina hill ノ北西



標立用定測離距

標立用定測離距
線又交一第

方至近ニアリ○三角錐形框式木造、前面ト南側ヲ板張ニシ板ト板トノ間ニ空隙アリ頂點ニ近ク黒標ヲ有ス○前標ハ高潮面上九十四呎、礎上二十八呎、後標ハ高潮面上二〇一呎、礎上三十三呎

二標相距ル約三鏈之ヲ五三度四分ノ一線ニ保テハ二哩ノ測定距離間航走用立標タリ○又羅針誤差測定ニ使用シテ可ナリ

第一交叉線立標ハ Baring Bay ノ北側ニアリ其ノ後部ノモノハ形狀塗色前記立標ニ同シク標高高潮面上八十呎、礎上二十八呎

前部ニアルモノハ四箇ノ白塗圓柱ニシテ木片ノ間ニ空隙ヲ有スル圓板ヲ冠シ○標高高潮面上二十二呎、礎上十呎○此ノ立標ヲ各前記後部立標ト一線ニ見レハ圓柱浮標ニ依テ指示シタル如ク間隔ヲ半哩ニ分ツ

第二交叉線立標ハ Popova Island ノ西側ニアリ三箇ノ立標ヨリ成ル○後部立標ハ三角錐形ニシテ板張ニシ板ト板トノ間ニ空隙ヲ有シ標高高潮面上五十二呎、礎上二十八呎

二箇ノ前部立標ハ白塗木造圓柱ニシテ一ハ矩形、他ハ三角形ヲ冠シ標高高潮面上二十五呎、礎上十一呎○各後部立標ト一線ニ見ルトキハ測定距離ノ西方樽形浮標

及ヒ第二圓柱浮標ノ位置ヲ指示ス
浮標

紅黒塗樽形浮標アリ測定距離ノ各端ヲ標示シ其ノ間ニ三箇ノ黒塗圓柱浮標アリ各半哩ノ距離ヲ標示ス其ノ中央ノ浮標ハ下向雙筭頭標ヲ冠シ他ノ二浮標ハ上向雙筭頭標ヲ冠ス
冬季間ハ浮標ヲ撤去ス

浦鹽斯德港附近

Eastern Bosporus (Hamelin) strait

Muravev 半島ト Kozakevicha island トノ間ナル海峽ニシテ Kozakevicha island ノ北東角 Novosilski cape ト Nazimoff Cape トノ間ナル海峽東口ノ幅四分三哩、其ヨリ北西方二哩ニシテ浦港口ニ至ル○海峽ノ西口ハ第八七頁ニ記載シアリ

口角間ノ水深ハ十一尋乃至二十三尋ニシテ其ヨリ少ク水深ヲ減シ浦港口ハ十尋乃至十五尋トナリ海峽内ニハ全ク孤立ノ險處ナシ○海峽ノ各側ニ多數ノ灣浦アリ流行風ニ應シ錨地トシテ利用スルヲ得ヘシ
浮標式

Eastern Bosporus 及ラ Golden Horn ヲ通過シテ浦港ニ到ル航路内ニ採用セル浮標式ハ第三〇頁ニ記載セルカ如シ

浮標及ヒ立標ハ浮流シ又ハ變更スルコトアルヲ以テ之ヲ妄信スヘカラス○冬季ハ浮標ヲ撤去ス
Skrypleff (Skruiplev) island

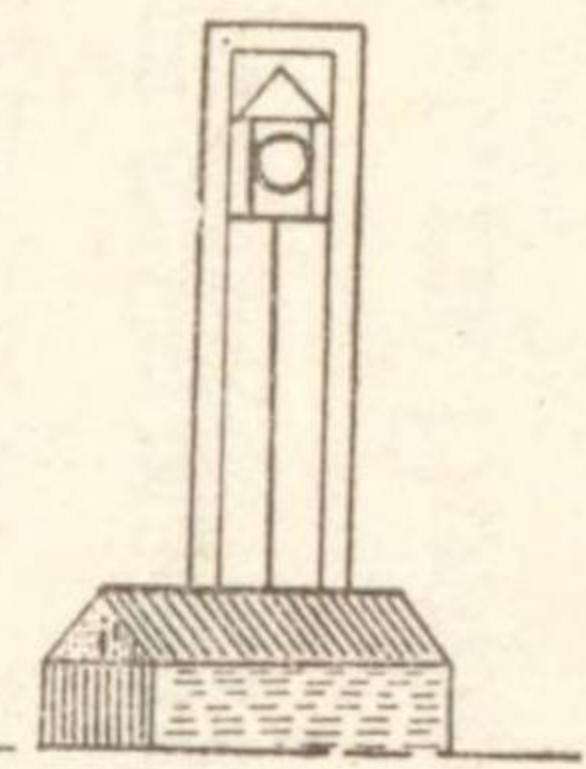
Eastern Bosporus 東口ノ南側ニアリ高一六〇呎長約一鏈半ニシテ雜草之ヲ覆ヒ南方ヨリ望メハ楔形ヲ呈ス○靄霧ノ天氣ニハ時トシテ馬鞍形山ノ如ク見エルコトアリ

Skrypleff island 燈臺(高燈) 北緯四三度二分東經一三二度五七分

島頂ニ設ク○白塗方形塔、紅塗燈籠○群閃白光(每十二秒間ニ三短閃光ヲ發ス)○燈高高潮面上二七二呎、礎上二十五呎○

晴天光達十五湮○明弧全度、但シ遮蔽部ニ關シテハ燈臺表參照

低燈



Skrypleffノ北西端ニアル低燈

島ノ北西端ニ於テ前記高燈ヨリ八十碼ノ處ニ設ク○一家屋上ニ二柱ヨリ成ル白塗框式架ニシテ柱間ニ燈籠ヲ掲ク○不動紅光○燈高高潮面上二二九呎、礎上二十八呎○晴天光達十七湮○高燈ト低燈トヲ一線一三六度ニ見テ進航スヘシ

霧中信號

密濛或ハ霧天ノトキ一分乃至二分ノ間隔ヲ以テ七秒間霧角ヲ吹鳴ス

霧角ニ故障アルトキ又ハ船舶ノ信號ヲ聽クトキハ制式ニ從ヒ霧鐘ヲ打鳴シ又ハ霧砲ヲ發ス○第一篇第一九九頁參照

立標

Skrypleff island 東端ノ高處ニ白塗ノ圓柱アリ○標高高潮面上二〇二呎、礎上十三呎○本立標ト霧中信號所建物東側ノ黒塗縱線トヲ一線一五〇度ニ保テハ島ノ北方二鏈迄擴延セル礁脈ノ方向ヲ示ス○浮標正位置ニアラサルトキ該礁脈ニ近寄ル船舶ハ立標ト黒線トノ一線ヨリ離レテ航スヘシ

浮標

Skrypleff island ヨリ延出セル礁脈ノ北端附近ニ白塗浮標アリ○該礁上破浪スルコトアリ

信號所

船舶ハ萬國船舶信號ニ依ツテ Skrypleff island ニアル信號所ト通信スルコトヲ得通信ハ浦港ニ傳達セラル

南濱

Eastern Bosporus strait 口ノ南側ヲ成セル Kozakevicha island ノ北東側ニ二灣アリ

Paris bay 北緯四三度一分東經一三二度五五分

右二灣中ノ南方ニアルモノニシテ灣ノ東側ハ北東方ニ約一湮伸出シ其ヨリ北西方ニ鉤狀ヲ成セル Jitkoff peninsula ニ依ツテ形成セラレ灣口北角ヲ Cape Balka トス

Paris bay ハ水深八尋乃至九尋ノ處ニ遮蔽セラレタル錨地ヲ得ヘシト雖モ鉤狀部ノ南方 Jitkoff bay 内

ニ於テ水深六尋ノ處ニ更ニ安全ノ錨地アリ
浮標

Jirkoff point ヨリ延出セル礁脈ノ東端ニ雙帶對向頭標附紅白塗圓柱浮標アリ

Ajax bay

Cape Balka ヲ東端トセル半島ハ Ajax bay ノ南側ニシテ灣幅ハ殆ト一哩アレトモ灣濱ヲ繞リテ距濱殆ト
二鏈間濱堆延出シ灣ノ中央ニ Skriagin bank アリ馬蹄形ノ小堆トス闊約一鏈ニシテ北方ニ開口ヲ有シ
其ノ上ニアル二岩ハ殆ト洗フ

羅針儀修整用立標

前立標ハ Cape Novosilski ノ外端ヨリ一九七度七 $\frac{7}{10}$ 鏈ニ在リ○標高々潮面上五十呎、礎上二十三呎○後
立標ハ前立標ヨリ二六二度一 $\frac{1}{10}$ 鏈ニ在リ○標高々潮面上二〇五呎、礎上二十三呎
前後二立標ハ一線二六二度ニ當ル

浮標

Skriagin bank ノ南側ニ上向箒形頭標附紅塗圓柱浮標、同北側ニ黒塗下向箒形頭標附白塗圓柱浮標アリ

錨地

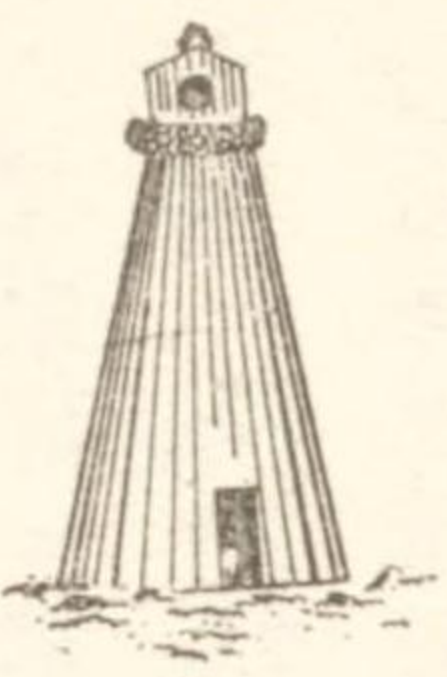
灣内ノ錨地ハ惟ノ南方ニアリ其ノ他ハ偏東風ニ暴露ス

Cape Novosilski (Novosilskago)

海峽ノ南口ニシテ Cape Balka ノ北北西方約一 $\frac{1}{10}$ 哩ニアリ岬ノ東方濱堆ハ約一鏈延出シ破浪スルコト
アリ

Pospaloff (Pospelova) point ハ Cape Novosilski ノ北西方半哩ニ位シ角上ニ兵營アリ

Pospaloff point 導燈 北緯四三度四分東經一三三度五三分

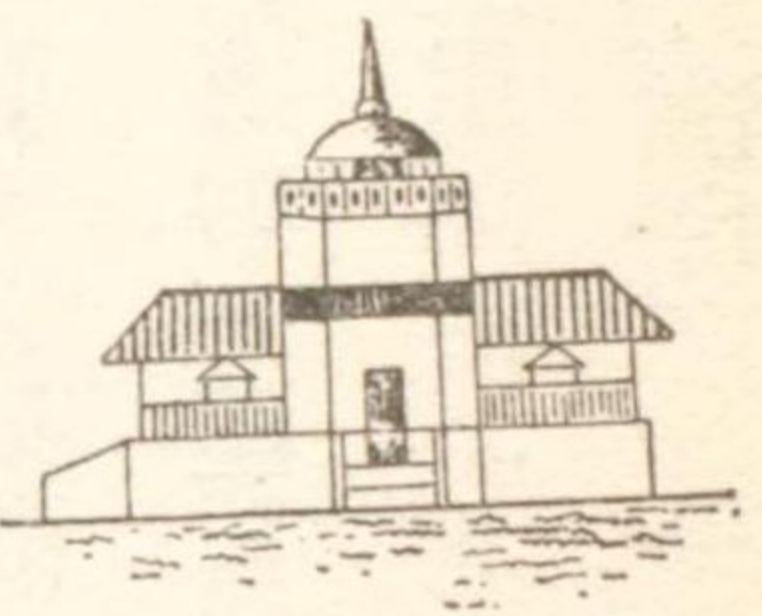


Pospaloff point ノ外端ニ近ク設ク○二箇ノ白塗八角錐形塔○後燈ハ不動白光○明弧
八九度ヨリ一六二度ニ至ル間○燈高々潮面上二十八呎、礎上二十五呎○光達十哩
前燈ハ不動紅光○明弧前燈ニ同シ○燈高々潮面上二十一呎、礎上同上○光達十哩
二燈相距ルニ二四碼○二燈ヲ一線一〇四度ニ望メハ Eastern Bosphorus ニ至ル西口ヲ導ク

南濱

Pospaloff point ヨリ海岸ハ約二哩間西方ニ向走シ其ヨリ約三分一哩間北方ニ向ヒ再ヒ三分二哩間偏西
ノ方向ヲ取リテ海峽西口ノ南側ニアル Lariouff point ニ達ス○海岸ハ稍々高ク Pospaloff hill ハ同名角
ノ西南西方約一哩ニアリテ高五七五呎○ Pospaloff point ヨリ西方約四分一哩ニ一棧橋アリ同二哩ニ前
記水雷艇用運河ノ北口アリ○此ノ海岸ニ沿ウテ濱堆約一鏈延出シ其ノ上ニ若干ノ岩石存在ス
水難救濟所

北濱



Larionoff point ニ舊燈臺ノ建物アリ水難救濟所之ニ屬ス

Cape Basargina ヰ Muravev Amurski peninsula ノ南端ニシテ半島ノ南東側ヨリ約一哩間南方ニ延出シ高二六〇呎又同岬ハ Patroclus bay 口ノ東角ニシテ灣ハ幅一哩彎入一哩ナリ〇風化作用ヲ受ケテ破碎セル險崖ノ碎片ノ爲メ生シタル淺水ハ岬ノ南方ニ約一鏈擴延シ又該灣ノ濱堆ハ距濱一鏈迄延出ス Patroclus bay

灣ノ北東部ニ於テ水深六尋乃至八尋ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ但シ夏季南東風ノトキハ甚タシク濤浪襲來ス〇冬季ハ全灣結氷スト雖モ汽船ハ容易ニ破碎スルコトヲ得且結氷期間ハ附近ノ諸灣ヨリ約二ヶ月間短シ〇此ヨリ浦港ニ到ル良道路アリ

羅針儀修整用立標

前立標ハ灣ノ北岸ニ在リ〇標高々潮面上五十二呎、礎上二十三呎〇後立標ハ前立標ヨリ三五二度ニシテ鐘ニ在リ〇標高々潮面上二四呎、礎上二十呎〇前後二立標ハ一線三五二度ニ當ル

Cape Nazimoff

Patroclus bay ノ西側ヨリ西方ニ殆ト一哩伸出セル半島(高二八〇呎)ノ西端ニシテ半島ハ又 Ulysses bay

ノ南側ヲ形成ス此ノ灣ハ東方ニ四分三哩擴延シ灣口幅四分一哩ニシテ灣内ハ又北側ニ一灣、南東側ニ他ノ一灣ヲ形成ス〇北灣ニ二箇ノ棧橋アリ又灣ノ南側約中央ニ一棧橋アリ

濱堆ハ Cape Nazimoff ノ北方半島端ヨリ殆ト二鏈半延出スト雖モ灣内ノ濱ニ於テハ僅カニ約一鏈延出スルニ過キス〇灣ハ冬季モ常ニ入港スルコトヲ得能ク遮蔽セラレタル安全錨地ヲ得ヘシ

Diomedes inlet

Cape Nazimoff ノ北西方約一哩半ノ處ヨリ北東方ニ四分三哩彎入シ平均幅殆ト二鏈ニシテ Ulysses bay ト同様ノ錨地ヲ得ヘシ〇灣首ニ石炭庫アリ

浮標

Diomedes inlet ノ東側ヨリ延出セル多岩堆ノ外端ニ双筭反向頭標附圓柱浮標アリ

Cape Galdobin

浦港ノ入口ヨリ Diomedes inlet ヲ分隔セル半島ノ南西端ニシテ高二三三呎其ノ直チニ内方ニ砲臺アリ

Cape Galdobin 燈臺

北緯四三度五分東經一三一度五三分

岬上ニ設ク〇二箇ノ白塗八角形塔、塔上ニ燈籠ヲ冠ス〇高燈ハ不動紅光、燈高々潮面上五十一呎、礎上二十六呎、晴天光達十三哩〇低燈ハ不動白光、燈高々潮面上四十三呎、礎上十九呎、晴天光達十三哩〇 Pospaloff point 上ノ燈臺第八三頁ニ稍、類似ス〇二燈相距ル一一七碼ニシテ六〇度ノ一線ニアリ〇明弧ニ關シテハ燈臺表參照

霧中信號

大小二個ノ霧鐘アリ船舶ヨリノ霧警號ニ對シ大小共ニ打鳴ス○第一篇第二九頁參照
信號所

Cape Galdobin 上ニ信號檣アリ Skryliff island 及ヒ浦港ノ海事電信局ト通信ヲナス

Tokarefski (Tokarevskago) spit

Shkota peninsula ハ浦港口ノ西側ヲ成シ狹キ低角ニ終ル其ヨリ多沙狹長ノ Tokarefski spit 南南東方ニ殆
ト四分一涅間延出シ嘴上ニ突堤ヲ築造中ナリ

Tokarefski spit 燈臺 北緯四三度四分東經一三一度五〇分

突堤ノ南端ニ設ク○白塗壘石塔○閃白光○每六秒間ニ一閃光ヲ發ス○紅光分弧アリ○燈高々潮面上四
十二呎礎上三十三呎○晴天光達八涅半○分弧ニ關シテハ燈臺表參照

霧中信號

密濛或ハ濃霧ノトキハ制式ニ依リテ霧鐘ヲ打鳴ス

羅針盤修正用諸標

左記ノ諸標ヲ羅針盤修正ニ使用スルヲ得ヘシ

(一) Tokarefski 燈臺ヲ Kozakevicha 上ノ立標ト一線二二一八度一五分

(二) Tokarefski 燈臺ヲ Kozakevicha 上ノ無線電信柱ト一線二二一五度二分

(三) Ostrui point 上ノ三角形立標ヲ Tokarefski spit 上ノ楕形ト一線八二度七分

(四) Tokarefski 燈臺ヲ Saperni peninsula 北側上ノ圓筒形頭標附三角形立標ト一線一三六度一四分

(五) Tokarefski 燈臺ヲ Pospyelova point 上ノ教會堂ノ圓頂閣ト一線九八度四四分

(六) Tokarefski 燈臺ヲ Saperni peninsula 上ノ無線電信柱ト一線一六五度三分

打鐘浮標

Tokarefski spit ノ南方約四分三鐘ニ紅塗打鐘浮標アリ

西口

Eastern Bosphorus strait ノ西口ハ Larionoff point ノ東方殆ト半涅ニアル一角ト Tokarefski spit 端トノ間
ニアリテ南側ニアル濱堆ノ縁端ヲ標示セル圓柱浮標ト北側ニアル打鐘浮標トノ間ノ幅約二鐘ニシテ十
一尋乃至二十七尋ノ水深ヲ有シ海底ハ稍不整ナリ

浦鹽斯德港 海圖第二六八號

港口

浦港ハ Eastern Bosphorus strait ノ北側ニ於テ Shkota peninsula ノ南東端ナル Tigrovoi (Tigrovaya) point
ト Cape Galdobin トノ間ニ灣入シ口幅殆ト一涅ニシテ其ヨリ北東ニ一涅半擴延シ更ニ約二涅間東方

ニ向テ Golden Horn (Zolotoi Rog harbour) ヲ形成ス。○ Shkota peninsula ノ Tigrovoi hill (高一六九呎) 及ヒ同半島南端ノ急斜面ハ浦港口識別ノ好目標タリ

港口ノ内方約半哩ニ於テハ其ノ幅兩側ノ濱堆間ニ於テ四鏈ニ減シ水深モ港口ニ於テ十尋乃至十五尋ナルモ此處ニ至リテ少ク減少ス然レトモ更ニ内方 Golden Horn ヲ通シテ幅約三鏈水深七尋乃至九尋ニシテ水道ノ方向ハ東ニ轉シ水深ハ續イテ港首ノ方ニ漸減シ三十呎トナル

港

Golden Horn 一名 Zolotoi Rog ニ到ル航路ハ總テ水深ク燈標ノ設備整ヒ晝夜共ニ各種船舶ノ入航ニ適ス内方ハ軍艦ニ對シテ平均幅三鏈長約一哩半、商船及ヒ沿岸航船ニ對シテ平均幅四鏈長約一、二哩ノ海面ヲ有シ優秀ナル安全錨地タリ而シテ該兩所ノ境界線ハ立標ヲ以テ之ヲ示ス

碎氷船ハ年々増加シテ作業力大ト成リ其ノ助ヲ籍ラハ冬季間常ニ入港スルコトヲ得然レトモ軍港内及ヒ西口ノ氷ハ之ヲ破碎セス却ツテ濱岸間ノ交通ニ氷上ヲ利用セラル

港界

港ハ Eastern Bosphorus strait, Amur bay ノ東岸即チ Tokarefski spit 至 Lyan-chi-ho river 及 Golden Horn ヲ含ム

東濱及南濱

Klet point ハ Galdobin cape ノ北方四分一哩ニ位シ卑低多沙ニシテ角上ニ砲臺アリ○更ニ北方半哩ナル Ohurkin point ニ棧橋アリ又該角ニ近ク南方ニ砲兵營アリ

更ニ北東方半哩ナル Menshuk point ニ石炭庫アリ其ノ東方ニ積炭用棧橋アリ南濱ニ政府用其ノ他ノ石炭庫ト共ニ多數ノ埠頭及ヒ棧橋アリ○ Obyasneniya 河ハ港首ノ南側ニ流入シ其ノ南方陸地ハ三八三呎ニ、其ヨリ西方ハ四七〇呎ニ隆起ス

信號所

Klet point 上ニ一橋ヲ有スル信號所アリ

西濱及北濱



Egerscheld point
舊燈臺建物

Tigrovoi, Egerscheld (Egershelda) 兩角間ノ西濱ハ多岩ニシテ稍、嶮シク其ノ内方ニハ高二〇〇呎乃至三〇〇呎ノ數山アリ Egerscheld point ノ南西方ニアル Krestopoklonni hill ハ高三二〇呎、此ノ山ノ南方ニ陸軍病院ニ屬スル數箇ノ石造家屋アリ Egerscheld point 上ニアル舊燈臺建物ハ顯著ノ目標タリ

Magazine bay 及ヒ檢疫區ハ Egerscheld point ノ北方ニアリ更ニ北東ニ Portovoi spit アリ此處ニ木造埠頭及ヒ義勇艦隊本部アリ○北方ノ灣内ニ沿岸航船ノ錨地アリ其ノ西濱ニ東清鐵道ノ停車場アリ

北濱ノ初部ハ市街ニシテ其ノ東方ニ海事電信局即チ港務局(第九一頁見取圖)、乾船渠、造兵廠及ヒ造船

所、兵營、海軍病院及ヒ其ノ他ノ造營物アリ

導燈

官邸庭園西側ニ設ク○二箇ノ紅塗鐵造架○北方燈ハ不動紅光、燈高高潮面上九十三呎、礎上二十一呎、光達十五哩○南方燈ハ不動紅光、燈高高潮面上七十六呎、礎上四十二呎、光達十四哩○二燈一線二八度、相距一八碼

海軍棧橋端燈竿

Admiralty pier 端ニ設ク○木造柱○西燈紅光、東燈綠光○燈高高潮面上十六呎、礎上十呎○光達九哩○明弧ニ關シテハ燈臺表參照

棧橋ノ兩側ニ尙ホ各三箇ノ不動白光燈アリ

立標

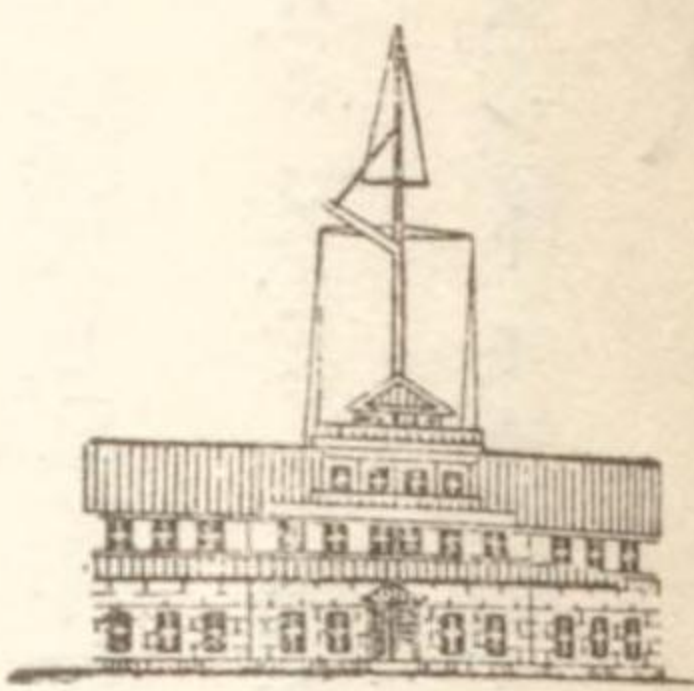
Golden Horn ノ北側商港ノ繫船岸上ニ立標ノ北方對アリテ商港ト軍港トノ境界ヲ標示ス○黑標ヲ有スル上向三角形頭標附白塗杆、木造支柱アリ○標高高潮面上三十五呎、礎上二十八呎

Menshuk point ニ近ク立標ノ南方對アリ○標高高潮面上四十呎、礎上二十八呎

港務局 北緯四三度七分東經一三一度五四分

港務局ハ一切ノ港務ヲ處理スル所ニシテ港ノ北岸上 Admiralty pier ノ東方至近ニ在リ○本局ニ於テ軍

用信號ト共ニ萬國船舶信號ヲ以テ Cape Galdobin ヲ經由シテ Skrypleff island
ト通信ヲナシ且暴風警報ヲ掲揚ス



浮標

Churkin point 北方濱堆ノ外端ニ雙筭反向ノ頭標附圓柱浮標アリ

Menshuk point ノ北方約一鏈ニ下向筭形頭標附圓柱浮標アリ

埠頭

Egerscheld point ヨリ疊石埠頭アリ殆ト義勇艦隊棧橋ニ達シ更ニ其ヨリ物品陳列場ノ前面ニ至ル大船ハ Egerscheld point ニ近ク横著スルコトヲ得○市街ノ地先ハ Admiralty jetty ヨリ港ノ北西隅マテ一、二七五呎ノ延長ヲ有シ小船ハ之ヲ使用ス而シテ商港ニハ長一、五四〇呎ノ石造繫船岸アリ之ニ接シテ一十八呎ノ水深アリ○Admiralty jetty ハ水深十呎ヲ有ス

東清鐵道ハ港内ニ於テ造船所其ノ他ノ埠頭ニ加フルニ二箇ノ石造埠頭ヲ有ス其ノ長各三五〇呎又 Egerscheld point ニ近ク四箇ノ浮棧橋アリ之ニ沿ヒテ二十八呎半ノ水深アリ○沿岸航船ノ錨地ノ西側ニハ

輸出用及ヒ輸入用ニ供スル各一箇ノ繫船岸アリテ廣大ナル繫船ノ地域ヲ存ス而シテ外洋航ノ大船ハ繫船柱ニ繫泊シ繫船岸ニ於テ貨物ノ積卸ヲナス

Portovoi spitニアル長約四百呎ノ浮棧橋ハ之ニ沿ヒテ二十八呎ノ水深ヲ有シ義勇艦隊ノ使用ニ供ス○Portovoi spitノ南西方ニ一埠頭及ヒ檢疫錨地ニ數埠頭アリ○Golden Hornノ南側ニ於テ水深三十呎ヲ有スル繫船岸及ヒ木材、石炭積卸用埠頭各一箇ヲ築造スル豫定ナリ

繫船浮標

數多ノ繫船浮標アリ其ノ位置ハ分圖ニ示スカ如シト雖モ常ニ移動ス○外國軍艦用トシテ三箇ノ繫船浮標アリ

錨地

北緯四三度七分東經一三一度五三分

水深五尋乃至十二尋底質泥及ヒ粘土ヨリ成リテ錨搔キ善キ處ニ充分遮蔽セラレタル錨地アリ前記二對ノ立標ニ依リテ標示スル一線以東ハ露國軍艦ノ爲メニ保留ス

外國軍艦及ヒ外洋航汽船ノ錨地ハ Klet pointヨリ北方遠ク Portovoi spitニ至ルマテニシテ好錨場ハ Churkin pointノ西方水深十一尋乃至十二尋ノ處ニアリ○沿岸航船ハ Portovoi spitノ北方ナル開灣内ニ投錨スレトモ立標ヲ連ネタル線ヨリ以東ニハ投錨スルコトヲ得ス
水先人

水先案内ハ強制的ニアラス港内ノ碇泊ニ要スル水先人ハ Egerscheld point附近ニ於テ得ヘク料金ハ通常二十五留トス

曳船

曳船ハ港内ニ二十三隻アリト雖モ帆船或ハ港内ヲ移動スル船舶以外ニハ殆ト其ノ必要ヲ見ス○使用料ハ大曳船二十五留、小曳船十五留トス

一般針路法

晴天ニ浦港ニ入港スルニハ Eastern Bosphorus straitノ何レノ入口ヨリスルモ困難ヲ見ス○水深ク容易ニ識別シ得ヘキ多數ノ島嶼山嶽アリ之ニ依ツテ船舶ノ位置ヲ精確ニ知り得ヘシト雖モ浮流水雷ノ危険ナキ告示アル迄ハ船舶ハ東口ヲ取りテ Askold islandノ北方ヲ通過セサルヘカラス○此ノ航門ハ偏北風ニ伴ナフ強濤ヲ避ケ得ルヲ以テ特ニ冬季間推薦セラル○第一二二頁對面ノ對景參照

密濛ノ天氣ニハ叢島中ノ外方及ヒ南西方諸島ハ多分認識スルコトヲ得ヘク Tsiivolkko、Anur bay附近ノ東側ニアル第一ノ島ニシテ其ノ立標(第六八頁)ニ依ツテ認識スルコトヲ得ヘシ○又 Bosphorusノ東口ニ來ラントスルトキハ棒糖形ノ Karamzin island 或ハ Verkhovskago island(立標アリ第七一頁)ハ認識スルコトヲ得

Anur bayハ前記理由ノ外ニ Peter the Great bayノ東部ナル烏蘇里灣力濃霧ニ包マレタル際ト雖モ叢

島ニ遮隔セラレ爲メニ濃霧ノ禍ヲ免カル、ヲ以テ密濛ノ天氣ニハ好入路ナルカ如シ○海上ノ靄霧ヲ冒シテ來ル船舶カ *Tsvolko island* ニ近寄ル際壁ノ如キ靄霧ヲ後ニ遺シテ突然全ク快晴ノ大空中ニ入ルコトアリ

夏季ハ時トシテ夜間(十時至四時、殆ト日出迄)存續セル霧カ急ニ消散シ或ハ山巔ニ止マルコトアルハ注意スヘキコト、ス○故ニ船舶ハ此ノ機ヲ利用シテ灣ヨリ海ニ出ルモ可ナリ○第九七頁潮流ノ項參照入港船舶ハ *Askold island* ノ南方約十哩ノ位置ヨリ *Cape Elagina* ニ向ツテ北進シ其ノ三哩以内ニ接近スル前 *Askold point* ヨリ半哩以内ヲ通過スル如ク針路ヲ定メ其ノ正横ニ來リタルトキ約二哩間北方ニ續航シ其ヨリ *Skrypleff island* ノ何レカノ側ヲ通過スルヤウ針路ヲ定メテ可ナリ此ノ島ハ霧中ニ馬鞍形ヲ呈スルコトアリ

海岸ニ向ツテ發砲スルトキハ其ノ方向ニ短期間霧ヲ驅逐スルコトアリ又斷ニス測鉛ヲ使用スヘシ○五十五尋乃至六十五尋ノ水深ヲ得ルトキハ船舶ハ *Skrypleff island* ノ子午線以東ニアルヘク *Askold island* ノ近傍ニアルトキハ霧中信號ヲ聞クヘシ

烏蘇里灣ノ中央迄航進スルトキハ二十八尋乃至三十尋ノ水深ヲ得ヘク *Kom Pikhо Sakho point* 前面即チ北緯約四二度五五分ノ緯線ニ達スレハ灣首ニ向ツテ水深漸減ス而レトモ灣ノ西岸ノ方ヨリモ東岸ノ方ニ更ニ水深急減シ *Skrypleff island* ノ東方約四哩ニ一條ノ狹水脈アリ幅約一哩半水深二十尋乃至二十

六尋ニシテ南北ニ延長シ海峽口ヨリ遠距離マテノ嚮導トナルヘシ

警戒

周到ナル見張ヲ置キテ注意シ之ニ充分ノ間隔ヲ保ツヲ要ス蓋シ此ノ附近ニハ尙ホ浮流水雷ノ殘レルナキヲ保シ難ク且冬季ハ浮水中ニ水雷ノ包マル、コトアルヲ以テ特ニ之ヲ避ケルノ必要アリ

西口針路法

Amur bay ヲ進ミテ *Eastern Boporus strait* 西口ニ入ラントスルトキハ其ノ南側ニ在ル *Kozakevicha island* ハ多山、適度高ニシテ其ノ西岸ニハ前記幾多ノ立標ヲ有シ且北側ノ *Tokarefski spit* ハ其ノ上ニ築堤ヲ有セル低舌ニシテ外端ニ燈臺アルヲ以テ其ノ識別ニ困難ナシ

Staritski point ハ約半哩ノ間隔ヲ與ヘテ *Nakhimoff bank* (浮標アリ第七五頁)ヲ避クヘシ若シ *Pospaloff point* 上ノ二燈塔ヲ認識スルコトヲ得之ヲ一線一〇二度ニ保テハ *Tokarefski spit* ノ外端ヲ標示スル打鐘浮標ノ南方ニ導クヘシ既ニ浮標ノ前面ニ到ラハ *Shkota peninsula* ノ南東側ニ沿ヒ針路ヲ北東方ニ定ムヘシ○商船ハ入港ヲ許可セラル、前哨艦ノ審檢ヲ受クルヲ要ス

夜間ハ *Pospaloff* ノ二燈ヲ見テ進メハ *Nakhimoff bank* ノ北方ニ導キ又該二燈ヲ一線一〇二度ニ見テ之ニ向進スレハ西口ノ中央ニ導ク而シテ *Cape Galdobin* ノ二燈ヲ一線六一度ニ見ルニ到ラハ之ニ向進シ次イテ官邸庭園西側ノ不動紅光導標ヲ一線二八度ニ見テ之ニ向進セハ港内ニ導ク

密濛又ハ霧天ノ時ハ Galdobin 燈臺ノ霧中信號ニ依ツテ導カルヘク該燈臺ニハ大小二箇ノ鐘ヲ備ヘ船舶ヨリノ霧警號ヲ聽クトキハ小鐘ヲ打鳴ス
 前記ノ外口外ニ於ケル十三尋乃至十八尋ノ水深ハ漸次増加シテ Tokarefski spit ニ近ツクニ至リ二十三尋乃至二十七尋ニ増加シ其ヨリ Lariouff point ヲ北西端トスル半島ノ北側ニアル濱堆ニ向ツテ水深稍漸減セルヲ以テ航路ハ深水中ニアリ

東口針路法

船舶ハ Skrypleff island ノ各側ヲ通過スルヲ得○北方水道ハ南方水道ニ比シ更ニ闊ク且ツ深シト雖モ該水道ニ由ルトキハ該島ヨリ同方向ニ延出セル礁脈ヲ避ケサルヘカラス而シテ該島ノ燈臺建物ヲ船尾ノ目標トシテ一線一三五度ニ保チ三一五度ノ針路ヲ採ラハ Cape Novosiski ト Cape Nazimoff トノ間ノ水道中央ニ導ク其ヨリ港口ニ向フ針路ヲ採ルヘシ

浦港出港ノ船舶ハ其ノ目的地ノ如何ニ關セス東口ニ依ラサル可ラス而シテ夜間出港セントスルモノハ其ノ許可ヲ得ルヲ要ス

泊地又ハ港内ニ入ラントスル船舶ハ出來得ル限り右舷側ニ寄りテ出港船舶ニ航路ヲ讓ルヘシ而シテ導燈線以外ニアル船舶ハ出入船舶ノ妨ケトナルヘキ位置ニ投錨スヘカラス

汽船ハ總テ舳舳又ハ荷役中ノ船舶、渡渡船、貨物滿載ノ舳舳及ヒ「ライター」艇、若クハ錘測、潜水、建造其ノ

他ノ工事ニ從事中ノ船舶ノ傍ヲ通過スル際ハ其ノ速力ヲ減セサルヘカラス
 汽船又ハ帆船ハ錨泊中若クハ航進中制規ノ燈標ヲ掲ケサルヘカラス而シテ船尾繫索ヲ以テ繫船岸ノ終端ニ繫泊セル船舶ハ碇泊燈及ヒ舷梯燈ヲ掲ケサルヘカラス又繫船岸ノ中央ニ繫泊セル船舶ハ舷門ニノミ燈光ヲ掲クルヲ要ス

夜間ハ Skrypleff island ノ燈光ヲ船尾目標トシテ一線一三五度ニ保チ三一五度ノ針路ヲ採ラハ東口内ヲ導ク而シテ Pospaloff point ノ前面ニ到ラハ針路ヲ少ク西方ニ變シテ Cape Galdobin ヨリ約四分一哩ヲ通過シ官邸庭園西側ノ導燈線二八度ノ線ニ到ルヘシ

密濛又ハ霧天ノ時ハ Skrypleff island ノ霧中信號ヲ聞キ其ヨリ内方ハ Cape Galdobin ノ霧中信號ヲ聞クヲ得ヘシ○更ニ内方ニ入ラハ Cape Basargina ノ方ニ接航スルヲ可トス

水雷敷設地

Cape Nazimoff ノ西方地區及ヒ Golden Horn ノ港首ヲ水雷敷設地トシテ使用スルコトアリ

潮

浦港ニ於テハ朔望高潮十一時半○大潮升一呎半○平均水準面ハ流行風ノ期間ニ基因シテ冬季ヨリモ夏季ノ方三呎高シ

潮流

Amur bay 及ヒ浦港内ノ潮流ハ微弱ナリ然レトモ Eastern Bosphorus strait ニ於テハ一節ノ速度ニ達スル
コトアリ○漲潮ノ潮流ハ海峡ノ兩口ヨリ流入シ Cape Galdobin ニ近ク會合シ同所ニ於テ分離シテ又兩
口ヨリ流出ス

Peter the Great bay 内ノ潮流ハ風ノ影響ヲ受クルコト甚タシク平穩ノ天氣ニハ弱ク Amur bay 内ノ東
側ヨリ流入シ西側ヨリ流出ス

風候

夏季ハ南東風冬季ハ北西風流行シ平均風力僅カニ一乃至二ニ過キス○空氣ハ夏季ニハ多少ノ濕氣ヲ帶
フルモ冬季ハ非常ニ乾燥ス

颶風ハ浦港ニ達スルコトナシト雖モ夏ノ終リ秋ノ始ニ於テ日本海ニ起リタル颶風ノ西方即チ左半圓ノ
風ハ浦港ニ於テ之ヲ感シ東ヨリ北ヲ經テ北西ニ變ス○卷末氣象表參照

霧

海霧ハ四月ニ始マリ五、六、七月ハ最モ頻發ス就中七月ハ一年中最多霧ノ月ニシテ平均十五日ノ濃霧ト
八日ノ薄霧アリ○十月至三月間ハ殆ト霧ヲ見ス○全年ヲ通シテ約五十日ノ霧雨ヲ伴ナヘル濃霧ト二十
五日ノ薄霧アリ○是等諸月間ニ於テ霧ハ夜間殆ト連續スレトモ午前十時至午後四時間ハ霽ル、ヲ常ト
ス

霧ハ Amur bay (第四八頁參照) ニ於ケルト同シク屢々東方及ヒ Eastern Bosphorus ニ於テ濃厚ナルトキ
Golden Horn ハ全ク快晴ナリ○快晴溫暖ノ好天氣ニ續イテ突如トシテ霧壁ノ襲來スルコトアリ其ノ來
ルヤ直チニ嚴寒ヲ感シ空氣ハ恰モ氷上ヲ掠メテ吹クカ如シ○霧ノ日ノ平均ハ航海期ノ九ヶ月間ハ二割
七分半ニシテ夏季ニヶ月ハ五割一分半トス

氷

殆ト三十年間觀測ノ平均ヨリスルニ Golden Horn ノ内部ハ十一月末ニ結氷シ又同時期ニ Egersheld
point ニ至ルマテ全灣氷ニ覆ハル○港ハ平均毎年冬季八十六日間結氷ス

結氷ハ一月上旬 Eastern Bosphorus strait ノ東口ニ達スルコトアリ更ニ漸次擴延シテ同月中旬ニ至レハ
Skrypleff island ニ達スルコトアリ○該海峡結氷ノ最長ハ記錄ニ依レハ一八七九年ノ二ヶ月十日間トス
解氷ハ此ノ反對ノ順序ニ行ハレ Skrypleff island ニ始マリ二月中旬迄ニ海峡ノ東半部 Pospaloff point ヲ
テ解氷シ同月末迄ニハ Tokarefski spit ヲテ解氷ス然ルニ四月中旬ニハ港内氷影ヲ認メサルニ時トシテ
港首ニ厚サ二呎半ノ結氷ヲ見ルコトアリ○Bosphorus strait ノ西口ハ東口ヨリモ結氷ノ度堅シ是後者ニ
アツテハ濤ノ之ヲ破碎スルコトアレハナリ

海峡東口ニ於ケル結氷ハ多少濱岸ニ制限セラル、傾アリテ冬季中航路開通ス○少クモ浦港ノ外國軍艦
錨地テマハ碎氷船ニテ水道ヲ開通ス

Posietie bay 以北ノ Amur bay 内ハ全沿岸一年ノ中約三ヶ月半間常ニ堅氷ニ覆ハル○Bosporus ノ西口附近ニ於ケル解氷ノ最遅ハ四月二十三日頃ニシテ最速ハ三月二十三日頃ナリキ

Amur bay ノ灣首附近ニ於テハ厚サ三呎ノ氷約六哩間延出シ同東岸ニ於テハ南方 Novik bay ノ緯線ニ達ス○更ニ南方 Kozakevicha island ノ海岸ニ於テ幅約三哩厚サ三十吋乃至三十二吋ノ氷帶遠ク Popova island マテ延伸ス○灣ノ西岸ハ Perevoznaya river ヨリ Peschani 半島マテ氷ノ厚サハ濱ヨリ二哩乃至三哩ノ距離ニ於テ約二呎アリ○灣ノ中央部ハ概シテ厚サ約一呎半ノ氷ニ覆ハル

一月中旬氷ノ南界ハ概略 Perevoznaya river ヨリ Popova island ニ達ス○同月末ニハ Rikorda island ト Sidimi bay トヲ連結スル線マテ進ミテ三月中旬マテ其ノ儘ニ繼續スト雖モ其ノ後ハ直チニ龜裂ヲ生シ前記ノ如ク解氷ス

砕氷船

浦港ニアル最大ノ砕氷船ハ一、五二五噸三、二〇〇馬力ノ鐵製汽船ニシテ厚サ六吋ノ水中ニ於テ優ニ五節ノ速力ヲ保持スルヲ得ト云フ○港ハ此一隻ノ砕氷船ト三隻ノ附屬船トニ依リテ可成リ善ク開通セラルト雖モ尙ホ一九一二年ニ二隻ノ砕氷船ヲ増加セル筈ナレハ船舶ハ冬季間ノ投錨ニ困難ヲ見サルヘシ○砕氷船ノ信號ニ就イテハ第一篇第二六頁參照○該大船ハ砕氷以外排水用ニ供スルコトヲ得五時間ニ一、七〇〇噸ノ排水力ヲ有ス

市街

浦羅斯德ノ市街ハ Golden Horn ノ北側ニ横ハリ露國ノ占領後一八六〇年ニ建設セラレ一九一〇年ニハ人口九〇、一六二ヲ有セリ夏季ハ山東半島ヨリ來ル支那苦力ノ爲メ大ニ其ノ數ヲ増加ス

有力ナル駐屯軍ヲ有シ海軍ノ鎮守府アレトモ商工業活動ノ點ニ於テハ餘リニ重要ナラス○市外ニ多數ノ教會堂アリ其ノ一ハ五箇ノ圓頂閣ヲ有シ顯著ノ目標ナレトモ港口ヨリハ只其ノ三箇ヲ望見シ得ルノミ○英國領事駐在ス

交通

歐洲各港ヲ經テ漢堡ニ至ル定期航海ノ汽船アリ又義勇艦隊ハ Odessa 及ヒ日本、支那ト定期ノ汽船交通ヲナス○一九一二年ニハ Nikoraevsk 及ヒ Alexandrovsk ニ至ル船舶以外ニ浦港ト Okhotsk sea 及ヒ白令海ニアル諸港トノ間ニ十二隻ノ帆船ヲ有スルニ至レル筈ナリ

義勇艦隊、大阪商船會社及ヒ日本郵船會社ハ次ノ如キ汽船ノ航海ヲ營ム○每週三回敦賀行○每週一回長崎及ヒ上海行○三週間ニ一回朝鮮諸港ヲ經テ神戸行○航海期間函館ニ至ル定期航海○毎年十八回 Odessa 行、毎年十回 Petropaulovsk 行○毎年十六回韃靼海峽ノ諸港行○Copenhagen, Iibau 及ヒ Petrograd ト又汽船ノ連絡アリ

浦港ハ Moscow ヨリ五、三九五哩、倫敦ヨリ十二日半ノ旅行行程アリ Moscow ニ向ケ每週二回ノ急行列

車ヲ運轉ス○又Khabarovskト鐵道ノ交通アリ其ヨリ黑龍江ノ北岸ニ沿ヒ Karimskaya マテ支線建設中ナリ

二線ノ海底電線アリテ浦港ト長崎トヲ連結シ又無線電信局アリテ遭難船ノミ之ヲ使用スルコトヲ得其ノ呼出符號 REF トス

石炭及供給品

約二萬七千噸ノ石炭ヲ貯藏ス其ノ内政府用ノ二萬噸ハ「ウェールズ」炭ニシテ毎年輸入スル額ハ約四萬噸ニシテ其ノ多クハ日本炭トス○石炭ノ積入ハ袋ト「ライター」艇トヲ以テシ艇數百四隻、一隻平均四十噸ニシテ二十四時間ニ二百噸ヲ積込ムコトヲ得○多量ノ石炭ヲ要スルトキハ豫メ通知シ置クヲ可トス新鮮ノ食糧ヲ得ヘク水ハ飲用、汽罐用共ニ「ライター」艇ニテ搬入スレトモ供給不充分ニシテ特ニ一月至三月間ヲ甚タシトス

船渠

港ノ北側及ヒ西側ニ乾船渠アリ中央ニ浮船渠アリ其ノ詳細ハ卷末附録參照

修繕

造船所ニ於テ船體、機械或ハ汽罐ノ各種修繕ヲナスコトヲ得浮船渠會社ニハ機械工場アリ○六十噸蒸汽起重機、四十五噸、百二十噸及ヒ七十五噸蒸汽起重機アリ○三箇ノ浮起重機アリ百二十噸、七十五噸及

ヒ六十噸ヲ揚ク

病院

港ノ北側ニ海軍病院及ヒ附屬設備アリ市街ニ海員ノ病院アリ

檢疫

健康證明書ハ常ニ必要ナレトモ患者ナキトキハ手續ヲ要セス○傳染病流行地ヨリ來ル船舶ハ檢疫ヲ受クルヲ要ス其ノ期間ハ「ベスト」十日、虎列刺七日トス但シ其ノ期間ニハ航海中ノ日子ヲ算入ス

報時信號

北緯四三度七分東經一三一度五五分

浦港平時ノ正午(綠威平時十五時十二分二十五秒半)ニ礎上五十呎ノ高ヨリ紅塗報時球ヲ落下ス

右報時信號ニ過誤アリタルトキハ手働ニ依リテ更ニ球ヲ揚ケ徐々ニ降下ス

暴風信號

馬尼刺、香港、上海或ハ長崎ヨリ支那海ニ颶風發生ノ電報ヲ受ケタルトキハ港務部ノ檣頭ニ晝間ハ下向白塗圓錐形二箇ヲ縱掲シ夜間ハ不動綠光燈二箇ヲ縱掲ス但シ信號ハ該颶風カ日本海ニ達スヘキ見込アルトキノミ掲揚ス○該電報ノ内容ハ電信局ニ於テ測候所長ヨリ聞クヲ得ヘシ

商業

主ナル輸出品ハ黃大豆、豌豆、小麥、食料品、蕎麥、綿織物、大麥、生乾鹽魚、金物等ニシテ輸入品ハ鐵、機械、藥

品、染料、麥酒、硝子、陶器、家具、「セメント」、加工品、石炭等トス〇一九一〇年ニ於ケル輸出ハ一、〇九〇、〇〇〇圓、輸入ハ三〇、〇〇〇、〇〇〇圓ニ達シタリ一九一一年ノ石炭輸入額ハ六八、五六二噸ナリキ
一九一一年入港汽船ハ六一六隻九七三、六一八噸ニシテ内五十六隻ハ英國船ナリ

氣候

氣候ハ全體ニ健康的ナルトモ歐洲人ハ胃加答兒ニ苦ミ濕潤ノ地方ニハ熱病流行ス

氣象表

卷末參照

Amur bay ノ灣首

Peschani peninsula

臺地形頂ノ一高丘ニシテ北側ハ縱ヲ主トスル樹木密生シ頂ニ叢樹アリ遠ク Slavianski bay ヨリ好目標トナル〇多沙ノ低地峽アリテ半島ノ北西側ト本陸トヲ連結ス Melkovodnaya bay 口ノ兩側ヨリ各約三分二湮間水深三尋ノ濱堆延出シ又該半島ノ南方殆ト一湮、濱堆ノ外側ニ水深一尋及ヒ二尋半ノ點灘アリ〇Peschani (Sandy) point ハ卑低ニシテ一沙嘴ヲ有シ東方約三分一湮間淺水延出ス

Peschani point ヲリ海岸ハ殆ト九湮間北方ニ向走シ Peschani 半島ノ直チニ北方ニ Peschani bay アリ低潮ニ殆ト干出ス〇該海岸ノ北部ハ極メテ淺水ノ Sui fun bay ノ西側ヲ形成ス〇該灣ノ東側ヲ成セル半島

ノ南端ハ Ryechnoi point ト稱スル高圓崖ナリ

Ambu Bira river ハ Peschani bay ノ北側ニ流出シ其ノ門洲上ノ水深一呎ニシテ約六湮間ハ端艇ノ航行ニ堪フ〇河岸ニ數村アリ

Sui fun river

灣内ノ淺堆間ヲ數條ノ水道トナリテ流出シ主水道ハ東方ニアリ Ryechnoi island ニ近ク流過シ小汽船及ヒ解舟ハ困難ナク河口ヨリ約十七湮ニアル Razdolnoe village マテ湖航ス〇河畔ニ露國植民地及ヒ Niko-Isk ノ町アリ

河口ノ南西方ニ劣等ノ石炭ヲ發見シ又此ノ近傍ヨリ多量ノ木材ヲ伐出ス

Ryechnoi island 北方ノ三呎水道及ヒ河ノ上流ヲ標示スル浮標及ヒ立標アリ

交通

烏蘇里鐵道ハ Razdolnoe ヲ通過シ該村ヨリハ Novokievsk 及ヒ Novgorod ノ各郵便局ニ通スル電信アリ
Nikolsk ハ東清鐵道ニ連結シ旅順、大連ト連絡ヲ保ツ

氷

Sui fun river ハ平均シテ十一月末ヨリ四月中旬マテ結氷ス

Ryechnoi island

高約七十呎ノ裸岩ニシテ Ryechnoi pointノ南方一哩、Sui fun riverノ東側ニアル平灘ノ南西尖端ニアリ

Ryechnoi island 燈臺 北緯四三度一六分東經一三一度五〇分



Ryechnoi island 燈臺

島上ニ設ク〇灰色塗四角形石造塔〇不動白光〇燈高高潮面上二一九呎、礎上十呎〇晴天光達十二哩

霧中信號

密濛或ハ霧天ノトキ制式ニ從ヒテ打鐘ス〇第一編第二九頁參照

浮標

Ryechnoi islandヨリ延出セル淺水頭ノ南西端ニ雙筭對向頭標附黑白塗圓柱浮標アリ

水難救濟所

Ryechnoi islandニ救助艇及ヒ水難救濟所アリ端艇用埠頭ヲ有ス

錨地

大船ハ Ryechnoi pointヲ約二三二五二度ニ視テ進シ Ryechnoi islandノ南方二哩半乃至三哩ノ處ニ投錨スヘシ〇小船ハ島ノ南南西方約一哩水深三尋ノ處ニ投錨シ得レトモ底質軟泥ニシテ錨搔キ惡シク偏南風ニハ錨ヲ曳クコトアリ

Uglovoi bay

Ryechnoi pointト東南東方七哩ニアル Erdman一名De Friez peninsulaノ南西端 Saka Chuiza pointトノ間ニ一開灣ヲ形成シ灣濱ヨリ三尋界線マテ約三哩間濱堆延出シ該界線ノ外側ニ水深三尋ヨリ淺キ數點灘アリ

Ryechnoi point附近ノ土地ハ Erdman peninsulaト同シク高シト雖モ開灣ノ濱ノ一部ハ平坦ナリ Saka Chuiza (Tuhhi) pointト Erdman peninsulaト共ニ Uglovoi bay口ノ西側ヲ成シ Markovski (Markovskago) pointハ同灣口東角ニシテ灣口幅約八鏈、其ヨリ灣ハ北東方ニ殆ト五哩擴延シ徑約二哩半ノ内港ト成リ其ノ大部分ハ殆ト干出ス

灣口ヨリ約二哩半間水深一尋半乃至二尋アレトモ孤立セル幾多ノ淺點灘アリ又灣口ノ南東側ヨリ沙及ヒ泥ヨリ成レル平灘約一哩半延出ス

浦港ニ至ル烏蘇里鐵道ハ灣ノ東方濱ニ沿フテ通過シ四哩ヲ隔テタル Nadezhdinskiニ停車場アリ

Muravev Amurski 半島

Amur bay 首ト烏蘇里灣トヲ分隔スル半島ニシテ長約十八哩最大幅約七哩高約一、五一九呎、Golden Horn 附近ノ外ハ樹木密生シ數流ノ河川アレトモ航行ニ就イテ重要ナルモノナシ○西海岸ニアル Sadanka river ハ其ノ門洲上ノ水深二呎ヲ有ス

Skrebtsof island 北緯四三度一三分東經一三二度五五分

Muravev Amurski 半島ノ北西端ヨリ約一哩、Uglovoi bay 口ノ南西方約四哩ニ在リ高約六十呎ニシテ雜草ニ掩ハル○島ヨリ北西方殆ト一哩間淺水點灘延出シ又島ヨリ Uglovoi bay 口ニ至ル半島ノ海岸ハ險惡地ナリ

浮標

Skrebtsof island ヨリ南東方半哩餘擴延セル淺灘ノ外端ニ各雙帶對向頭標附紅、白塗圓柱浮標二箇アリ

海岸

Skrebtsof island ノ南方一哩ニ位セル Krasnui (Nalimof) point ヨリ海岸線ハ八哩半間南南西ニ向走シテ Eastern Bosporus strait 口ノ北側ニアル Tokarefski spit ニ達シ曲折多クシテ其ノ間ニ成レル諸開灣ハ大ナラス

本海岸及ヒ海岸中ノ諸角ハ概ネ約四分一哩ノ距離マテ暗岩又ハ沙堆縁布スト雖モ其ヨリ外方ニハ離險ナキモノ、如シ○Firsov, Lagerenni 兩角間ノ土灣内ニ煉瓦製造所アリ

Shkota 半島ノ海岸並ニ Muravev Amurski 半島ノ全南岸ハ高峻ニシテ大部分ハ沙岩ト粘土石盤石ノ混

合物ヨリ成リ雜草及ヒ灌木ニ掩ハル

浮標

Burnui point ヨリ延出セル礁脈ノ外端ニ二箇ノ黒、白塗圓柱浮標アリ

錨地 北緯四三度九分東經一三二度五三分

夏季南東風ニ際シ Muravev Amurski 半島ノ西海岸附近ニ於テ底質全體ニ軟土ヨリ成リ各種ノ船舶ニ適スル好錨地ヲ得シ○Lagerenni (Lagerni), Firsov (Firsova) 兩角間ノ灣内ニ於テ春夏ノ兩季間濱ヨリ三鏈乃至四鏈水深四尋乃至五尋ノ處ニ錨地アリ Lagerenni point ニ依ツテ偏南風ヲ遮蔽セラレ

水底電線

長崎ニ至ル水底電線ハ Muravev Amurski 半島ノ南西端ナル Shkota 半島ノ北方ヨリ發ス

烏蘇里灣

烏蘇里灣ハ Peter the Great bay ノ東半部ニシテ西ハ Muravev Amurski 半島及ヒ其ノ南ナル叢島ト東ハ本陸トノ間ニ横ハル○灣口ハ Shkota, Askold 兩島間ニアリテ幅二十三哩半水深三十二尋乃至三十八尋ヲ有シ其ヨリ灣首ノ Muravinskaya bay マテ約三十哩間北東方ニ擴延シテ水深漸減ス○灣ノ兩側ハ山嶽多ク數哩ノ内地ニ於テ山脈ハ處々一、〇〇〇呎乃至二、〇〇〇呎ノ高度ニ達ス

西側ハ Muravev Amurski 半島ノ東岸ニ依ツテ形成セラレ多崖ニシテ數灣凹入ス○内地約二湮ニアル山脈ヨリ幾多ノ支脈海岸ニ延出ス

東側ハ溪谷間ニアル少數ノ樹木以外ニ樹木ナク海岸ハ多數ノ小灣浦トナリ小船ニノミ遮蔽地ヲ得ヘシ其ノ多クハ夏季偏南風ニ全ク暴露スルヲ以テ濤浪襲來シ濱岸ハ灣首ニ至ル迄破浪ス此ノ場合岬角ニ依ツテ遮蔽セラル、ハ唯 Andreeva 及 ヲ Bolshago Kannyu ノ二灣ノミ

灣濱ニ沿フテ數多ノ村落アリ其ノ附近ニ耕地アレトモ中ニハ夏季ノミ住民ヲ見ルモノアリ○水流ノ多クハ夏季涸渴スルヲ以テ水ハ主トシテ井ヨリ得ヘシ

針路法

烏蘇里灣ハ濱岸ヨリ一湮以内マテ水深ク且識別シ易キ多數ノ地物アリテ船舶ノ位置ヲ定ムルニ便ナルヲ以テ航行ニ困難ヲ感セス○東方ヨリ烏蘇里灣ニ入ルニハ燈臺ヲ有セル Askold island ニ依ツテ容易ニ認識スヘク其ヨリ浦港ニ到ルモノハ第九三頁ノ針路法ニ從フヘシ

霧天ノトキハ Askold island ヨリ船舶ノ霧警號ニ答砲ス該島ハ屢霧ノ密度ニ應シテ突然其ノ姿ヲ露ハシ高キ馬鞍形ノ島頂ヲ呈スルコトアリ又然ラサルトキハ Cape Palchati ニ近キ島ノ脚部ヲ烏糞ニ掩ハレタル列岩ト共ニ視認シ得ルコトアルヘシ船舶ハ其ノ孰レカニ依ツテ船位ヲ確定シ然ル後適宜ノ針路ヲ採ルヘシ

海流

烏蘇里灣ノ潮流又ハ海流ハ主トシテ風ニ左右セラレ記述ノ價值ナキモノ、如シ

霧

第九八頁霧ノ項ハ烏蘇里灣ニモ適用スヘシ○特ニ濃霧ハ Askold strait ニ集リ快晴平穩ノ日該海峽ノミ濃霧ニ鎖サル、コト往々ナルモ Askold island 頂及ヒ其ノ北方四湮ニアル Suisoeva point ノ頂巔ハ突出シテ明認シ得ルコトアリ○秋季ハ Eastern Bosphorus 及ヒ其ノ濱岸諸灣並ニ Kozakevicha island 東側ノ諸灣ハ屢霧ニ鎖サレ烏蘇里灣ハ全ク快晴ナルコトアリ

此ノ如キ場合ハ平穩ニシテ霧ハ夜間襲來シ翌日ノ約日中ニ消散スルヲ常トス○北緯約四三度五分ノ緯線北方ノ烏蘇里灣首近傍ニ於テ前記ノ場合ハ一特兆ヲ現ハス即チ該緯線ノ北方ニ於テ霧ハ山頂ノ邊ニノミ懸ルニ南方ハ濃霧ノ團塊アリテ Eastern Bosphorus 口ヲ蔽フ

Sukhodol (Gan gu tza) bay ハ此ノ關係ニ於テ尙ホ一層ノ特色アリテ完全ニ霧ノ襲來ヲ免カル蓋シ東濱ニアル諸山頂ニ依ツテ霧ヲ防止シ附近ニ全ク海霧ナキニ因ルナリ○該東濱ニ於テハ農業盛ナリ

烏蘇里灣ニ於ケル乾霧ノ出現ハ Amur bay ニ於ケルト同様ナリ(第四八頁)然レトモ東海岸ノ大部分ニ最モ厚ク集來ス

氷

烏蘇里灣ハ其ノ全岸ニ結氷ヲ見ルト雖モ堅氷ヲ結フハ北部ノミナリ〇一月至三月間 Askold, Skrypleff 兩島間ハ通常一面ヲナシテ結氷スルコトナク氷ハ斷片トナリテ存在シ時トシテハ短期間全ク氷ヲ見サルコトアリ〇連續セル結氷ハ灣ノ開闊部ニ於テ三週間繼續スルニ過キス灣ハ早ク二月末ニ解氷スト云フ

冬季間ハ碎氷船ヲ以テ Askold Island ヨリ浦港マテノ航路ヲ保持ス

西岸

Cape Basargina (第八四頁)ト Polosatik point トノ間ニ於ケル烏蘇里灣ノ幅ハ約十五哩ニシテ該岬ヨリ灣首ニ至ル西濱ハ偏北東ノ方向ヲ取り距濱半哩以上ニハ險礁ナキモノ、如シ〇諸角附近ニ背後ノ嶮崖ヨリ崩壞シタル數多ノ岩石アリ其ノ多クハ水上ニ露出ス

西濱ニハ灣又ハ錨地ノ價値アルモノナシ然レトモ小船ハ秋季偏北西風ノトキ避泊地ヲ得ヘシ

沿岸ノ諸山ハ高二〇〇呎乃至二五〇呎ノ支脈ニシテ其ノ本脈ハ Muravinaya bay 口ノ西側ニ於テ高一七〇〇呎ノ圓錐形山 Mount Ostriak ニ終リ諸山ノ斜面ハ多クハ小樹木及ヒ灌木ニ覆ハル〇多數ノ小河流アリ秋季ハ涸渴ス又良道路アリテ浦港ニ通ス

Sobol bay

北緯四三度五分東經一三二度五九分

Cape Basargina ノ北方一哩ニアリ其ノ前濱ハ多岩ニシテ磊石アリ濱堆ハ殆ト一哩間延出ス〇 Sulehopu-

tnaya bay ハ更ニ北方半哩ニアリテ多沙濱ヲ有シ水深未測ナリ〇兩灣共ニ南、東間ノ諸風ニ暴露ス〇 Gornostai bay ハ更ニ北東方約二哩ニアリ幅約四哩ニシテ多沙濱アリ又嘗テ涸渴シタルコトナキ一小河アリ灣内ノ水深未詳ナリ〇前記三灣ハ多岩底ニシテ錨地ニ適セス

Desantnaya bay

Gornostai bay ノ北東方二¹/₃哩 Trekh Kamnei point ノ内方ニアリ幅約三分一哩ニシテ該角ヨリ南東方約四分一哩間水面ニ出沒セル一列ノ岩石延出ス其ノ露出セル三岩中最外方ニアルモノハ高四十呎ニシテ陡界ナリ

灣内ノ水深ハ未測ナリト雖モ灣外約四哩ニ九尋ノ水深アリ灣首ハ多沙ニシテ處々ニ磊石散在ス

Shamara bay (Luchinza) ハ更ニ北東方二哩ニ於テ Zeleni, Kruto 兩角間ニアリ灣幅殆ト一哩 Shamara river ハ灣ノ北東部ニ流入シ河口ヨリ約四分一哩ニアル四¹/₄尋ノ水深以外ハ鍾測ヲ缺クト雖モ其ヨリ約六哩ニ五尋半ノ水深アリ〇此處ニ樵夫及ヒ獵夫ノ冬季宿營アリ

海岸

Kruto point ヨリ海岸ハ東北東方ニ走り殆ト五哩ニシテ Manzhur point ニ達ス其ヨリ二哩間北東ニ向走シテ Tavaiza point ニ達ス此ノ角ハ Muravinaya bay 口ノ西側ヲ形成ス〇此ノ沿岸ニ於ケル鍾測ハ稀少ナレトモ距岸約六哩ニハ五尋ノ水深アルモノ、如シ

Tavaiza bay

支那語ニテ靜灣ヲ意味シ Tavaiza point ノ北側ニアリ灣幅約六鏈アレトモ水深三尋以下ノ濱堆充塞シ距濱半哩迄延出シ灣首ノ多沙濱ニ一小河流出ス○此ノ地ニ於テ石灰石ヲ採リ之ヲ燒キテ浦港ニ送ル

Muravinaya (Muravini) bay 北緯四三度一六分東經一三二度一八分

烏蘇里灣ノ灣首ニシテ Tavaiza, Telyakovskago 兩角間ノ灣口幅約二³/₄哩淺水ニシテ灣口ヨリ内方約一哩ニ横斷セル五尋界線アリ其ノ内方闊約二哩ノ面積ハ未タ鍾測ヲ經ス

灣ノ兩側ハ山嶽多ク東濱ハ Telyakovskago point ニ至ル迄約三哩間險阻ニシテ高約四〇〇呎、低樹及ヒ灌木ニ覆ハル

灣首ニ Muravinaya (Maikhe) 及ヒ Ilistaya ノ二河アリ低潮ニ於テ前者ハ約四分一尋ノ水深ヲ有シ後者ハ河口干出ス○濱堆ハ沙泥ヨリ成リ兩河口間ノ二尋界線マテ約一哩間延出ス

平底艇ハ短距離間 Muravinaya ヲ溯航ス河口ノ内方幅約二鏈ノ處ニ鐵索ヲ張レル渡船場アリテ東ハ Shkotovo, 西ハ浦港ニ至ル道路ヲ連結ス○Shkotovo ハ Ilistaya river 口ノ内方約半哩ニ位ス

灣内鍾測ヲ經タル處ハ水深二尋乃至五尋ニシテ全ク偏南風ニ暴露スルヲ以テ向海風ノ時ヲ除キテ僅カニ小舟ノ使用ニ適スルノミ○浦港ヨリ汽船此ニ寄港ス

東岸

Telyakovskago point ト南方一哩ニアル Azareva point トノ間ニ形成セラレタル一灣アリ濱堆殆ト之ヲ塞キ海底ハ不整ニシテ偏南風ニ暴露ス○Azareva point ヨリ西方約三分一哩間水深一¹/₂尋乃至二¹/₂尋ノ礁脈延出シ其ノ北側ニ水深四分一尋ノ一點灘アリ

指導立標

Telyakovskago point ト Azareva point トノ間ナル灣内ニ導クニ立標アリ○前標ハ三角形ニシテ後標ハ剝裸セル樹幹○二標ヲ一線二四〇度ニ見レハ灣内ニ導ク

Sukhodol (Gan gu tza)

東濱ニアル最大灣ニシテ Azareva, Krasni (赤角)兩角間ニ於ケル灣口幅二³/₄哩東西ノ長約之ニ同シ○灣内水深五尋乃至七尋軟泥及ヒ沙底ナレトモ三尋界線ハ灣首卑低ノ濕地ヨリ一哩間延出シ又 Krasni point ヨリ南西方半哩間礁脈延出ス

灣ノ南側ニ於テ夏季平穩ノ錨地ヲ得ヘシ此ノ灣ハ夏季烏蘇里灣ニ流行スル霧ノ患ナシト云フ

Sukhodol, Kamenka ノ兩河灣首ニ流入ス前者ハ二支流ニ分レ主流ハ三分二哩間平底艇ノ航行ニ堪ヘ他ノ支流ハ沈泥ニ閉塞セラル○Kamenka ハ多岩ノ河岸間ヲ流レ航行ニ堪ヘス

Rechitza, Romanooka 二村ハ Sukhodol ノ河畔ニアリ又 Kamenka ノ上流一¹/₂哩ニ Tzarevka village アリ海岸

Krasni point ハ高一〇〇呎ニシテ之ト南方ニ湮半ニアル Paletz point トノ間ノ海岸ハ二海灣ヲ形成シ南方ノモノヲ Bolshago Kamnuya bay (Tau da gushi) ト稱ス

北灣ヨリ約半湮間濱堆延出シ堆上ニ多數ノ岩石アリ Bolshago Kamnuya bay ハ濱堆ノタメ殆ト全ク閉塞セラレ三尋界線ハ殆ト兩口角ヲ連結セル線マテ擴延ス然レトモ小舟ハ Paletz point ニ依ツテ幾分ノ遮蔽地ヲ得ヘシ又灣ノ北側濱堆ノ縁端ニ Bolshoi rock アリ

Bolshago Kamnuya bay ノ灣首ハ多沙ニシテ一河之ニ流入シ周圍ノ土地ハ耕作セラレ若干ノ村落アリ○内方三湮ニアル Petrovka ニ至ル一道路アリ

Paletz point — Aleut rock

Paletz point ヲ圍繞スル礁脈ハ約一鏈半延出シ其ノ一部干出ス又角ヨリ南西方七鏈ニ Aleut rock アリ僅カニ干出シ其ノ海方側ニ接シテ六尋乃至七尋ノ水深アリ

Andreeva bay 北緯四三度五分東經一三二度一九分

Paletz point ノ南方ニ彎入シ該角ノ南部ト Syedlovvidni (Hangan) point トノ間ニ於ケル灣口幅ハ殆ト二ノ湮アレトモ其ノ可航部ハ Aleut rock 及ニ Syedlovvidni point ノ北北東方ニ擴延セル一礁ニ依ツテ約八鏈ニ減セラル Paletz point 以南ノ灣濱ハ約一湮間多崖ニシテ次イテ一帯ノ低キ濕地ト成リテ村落アレトモ其ノ餘ハ

海圖第二六二號七七二第一號二六一號四第號

Syedlovvidni point ヲテ多山ナリ此ノ角ハ高一二〇呎ノ狭キ馬鞍形半島ノ終端ニシテ北北東ニ一湮斗出ス

濱堆ハ灣ノ南部ニ一箇所半湮間延出セルノ外概シテ三尋界線マテ距濱約四分一湮間擴延ス又 Syedlovvidni point ヲリ北々東方ニ約八鏈間一礁脈延出ス礁上水深一尋乃至二尋半ニシテ水面ニ出沒セル諸岩ヲ有ス○水深ハ灣口八尋 Syedlovvidni point reef ノ東方五尋半乃至六尋半、灣首ニ近ク三尋乃至四尋ニシテ底質軟泥ヨリ成ル

錨地 北緯四三度五分東經一三二度一九分

灣内ニ於テ Syedlovvidni point reef ニ依ツテ偏南風ヲ遮蔽セル錨地アリ水深四尋乃至六尋ニシテ其ノ他ノ諸風ヲモ相當ニ蔽遮スルモノ、如シ○灣ノ南西隅ニ於テ南濱礁ノ西方ニ水雷艇其ノ他ノ小船ニ適スル安全錨地アリ水深三尋乃至四尋沙泥底ナリ

針路法

Aleut rock ト Syedlovvidni point reef ノ外端トノ間ナル中央水道ノ航路ヲ採リ後ヲ遶航シタル後船舶ハ灣首ヨリ延出セル濱堆ノ沙嘴ヲ避ケテ南西方ニ航シ適宜ノ水深ニ投錨スヘシ

Andreeva bay ニ於テハ朔望高潮十一時〇潮升約二呎

潮

海圖第二六二號七七二第一號二六一號四第號

海岸

Syedlovidni 半島ヨリ十二哩ヲ隔テタル Veselkina point マテ海岸ハ概シテ南ノ方向ニ走リ幾多ノ小灣アリ悉ク偏南及ヒ偏西ノ諸風ニ暴露ス○海岸ハ多山ニシテ高七〇〇呎乃至八〇〇呎ノ諸脈カ諸方向ニ海岸ト交叉スルハ其ノ特徴トナス

更ニ内地ニ進メハ諸山高度ヲ増シ該半島ノ南南東方七哩半、距岸三哩ニ高一、七五七呎ノ St. Gosifa (Joss-eph) 山アリ又其ヨリ少ク南ニ於テ距岸四分三哩ニ高一、〇七一呎ノ Chigan 山アリ

海岸ノ諸角ハ夏季流行スル南風ト海霧トノ爲メ草木ヲ生セス樹木ハ峽谷内ニ於テ見ラル、ノミナリ○海岸ニ沿ヒテ小徑アリ遠ク Suiseva point ニ通ス

Ilmovaya (Yushuai) bay

Syedlovidni 半島ヨリ南南西方約一鏈半間一礁脈延出シ礁上ニ出沒岩アリ該半島ヲ北西角トシ Ilmovi point ヲ南東角トセル一開灣アリ灣幅一³/₁₀哩ヲ有ス

Ilmovaya bay ハ Ilmovi point ノ直チニ北東方ニアリ幅約四分三哩ニシテ殆ト半哩彎入ス偏西風ニ全ク暴露スレトモ水深六尋小石及ヒ沙底ノ處ニ假錨地ヲ得ヘシ

Ilmovi point ハ高二〇〇呎、其ノ外側ハ垂直ニシテ平行セル岩質ノ明暗色線條ヨリ成レルヲ以テ顯著ナ

Vampau su (Pyat Okhotnikov) bay

Ilmovi point ノ南方一哩半ニ Taranni point アリ多岩陡險ニシテ帯紅色ノ花崗岩ヨリ成リ其ノ直チニ南方ニ Vampau su bay アリ灣首ハ卑低ノ濕地ニシテ一小河流出ス○灣ノ周圍ニ小舎ト耕地アリ○小舟ハ南東至北東ノ諸風間水深五尋多沙底ノ處ニ好避泊地ヲ得ヘシ

Polosatik point 北緯四二度五九分東經一三二度一八分

Vampau su bay 口南角ノ南方一哩ニアリ外貌 Taranni point ニ酷似ス

Podyapolskago bay

Polosatik point ノ内方ニアル小灣ニシテ口幅二分一哩アレトモ東側ヨリ擴延スル小半島ニ依ツテ約一鏈ニ狹メラル○灣口内ハ徑約四分一哩殆ト圓形ノ船溜ト成リ水深一尋半乃至二³/₁₀尋ヲ有シ灣首ハ低陸トス

灣口ノ中央ニ一ノ水上岩アリ灣口東側ヨリ此ノ岩ニ向ツテ一礁脈延出ス

水雷艇其ノ他ノ小船ハ灣内水深二³/₁₀尋泥沙底ノ處ニ於テ偏北風ニ避泊地ヲ得ヘシ

海岸

Chigan point (Kumirni) ハ更ニ南方二哩ニ在リ多岩峻峻ナリ又更ニ南ニ³/₁₀哩ニ Kom Pikno Sakho (Guli point) アリ草木ナク其ノ内方ニ一小灣アリ

Priglabi rocks 一簇岩ニシテ Kom Pikhо Sakho ノ西方約半哩ト三分二哩トニアリ西方簇岩ハ僅カニ露出シ其ノ西側ニ接シテ二十二尋ノ水深アリ

Bezimyannaya bay

Kom Pikhо Sakho ノ南方一¹/₄哩ニアリ灣口幅約五鏈半ニシテ西方ニ暴露ス灣首ハ濕地ニシテ灣口兩角ヨリ岩石延出ス

Boil point 〆 Bezimyannaya bay ノ南方約一¹/₄哩ニアリ之ト Veselkina point トノ間ニ幅約二鏈ノ小灣アリ灣周ニ小屋ト耕地アリ

Boil, Veselkina 兩角ハ嶮岨ニシテ後者ハ前面ニ崩壊セル巨岩ヲ控ヘ支那人ハ之ヲ Shitau (岩或ハ石)ト稱シ其ノ南方灣ニ此ノ名ヲ附シタリ

Shitau uai bay

Veselkina, Suisoeva 兩角間ニアリ偏南及ヒ偏西ノ風濤ニ暴露ス灣濱ハ多岩ニシテ灣首ニ小部ノ多沙濱アリテ其ノ附近水深七尋細沙底ナルノ外濱岸ハ總テ近寄り難シ〇内地ニ鏈半ニ一泉アリ又濱ニ近ク小舎アリ

Suisoeva bay 北緯四二度五一分東經一三二度二〇分

Suisoeva, Maidel 兩角間ニアリ兩角共ニ嶮阻ニシテ雜草ニ覆ハレ多クハ陡界ナル水上岩ニ圍繞セラレ

前者ハ高一四六呎ナリ〇灣ニハ數溪流及ヒ多沙濱アリ採金ニ從事スル土人ノ假小屋アレトモ良水ナシ灣内水深七尋乃至八尋細沙底ノ處ニ大船ニ適スル錨地更ニ濱ニ近ク水深五尋ノ處ニ小船ニ適スル錨地アレトモ南方ニ露開セルヲ以テ夏期ハ使用スル能ハス

Askold island

Peter the Great bay 口東側ニアリ南北ノ長三¹/₄哩高一、一七六呎ニシテ峽谷交叉ス〇島上樹木密生シ灌木及ヒ草藪蔓延スト雖モ山脊ハ禿裸ナリ

島ノ嶮阻ナル南東端 Palchati (Shugaidu) point ノ前面ニ鏈半ノ距離ニ白ク鳥糞ノ覆ヘル諸高岩アリ高一〇〇呎ヨリ三十呎ニ漸減ス〇北西角及ヒ南角ハ共ニ附近ニ高岩ヲ有シ其ノ他ノ海岸ハ多ク嶮阻ナリ〇第一一二頁對面ノ對景參照

島ハ Amur Sporting Company ノ租借ニ屬シ野生ノ鹿及ヒ山羊ノ群生スルアリ〇北端ヨリ燈臺マテ島ヲ縦貫シテ良道路アリ其ノ岐路ヲ Navezdnik bay ノ北東部ニアル金鑛及ヒ灣ノ上方山上ニアル小銃射撃場ニ通ス〇 Navezdnik bay ノ西側ニ採石場アリ

Askold island 燈臺

島ノ南端 Cape Flagina 上ニ設ク〇本燈改築中左記假燈ヲ點ス(六年告第 二二二項)



(假燈 不動白光燈二箇(七呎ヲ隔テ、縦掲ス)〇燈高々潮面上、上燈五四七呎、下燈五四

霧中信號

○呎○晴天光達各二十哩

密濛又ハ霧天ノトキ壓搾空氣式霧角ヲ每七十二秒間ニ二吹鳴ス○高調吹鳴三秒、停鳴四秒、低調吹鳴三秒、停鳴六十二秒○霧角ニ故障アルトキハ鐘ヲ打鳴ス○第一編第二九頁參照

船舶ヨリノ霧警號ヲ聞クトキハ每五分乃至十分ヲ隔テ、霧砲ヲ一發ス

信號所

燈臺ニ近キ信號所ト萬國船舶信號ヲ以テ通信スルコトヲ得○通航船舶ノ船長ハ信號所ヨリ爲ス信號ノ要領ヲ浦港ノ港務部長ニ通告センコトヲ要ス

錨地

Askold island ノ南側ニアル *Nayzdnik bay* (北緯四二度四五分東經一二二度二〇分) ハ *Kosheleva*, *Elegina* 兩角間ニアリテ其ノ灣首ニ近ク水深八尋乃至十尋泥底ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ然レトモ偏南風ニ暴露シ強濤來襲ス○ *Elegina cape* ヨリ南西方二鐘間一礁脈延出セルヲ以テ入航ノ際ハ之ニ充分ナル距離ヲ保タサルヘカラス

繫船浮標

燈臺ノ北々西方半哩ニ一繫船浮標アリ又更ニ陸地ニ近ク四箇ノ小浮標アリ沿岸航汽船及ヒ「ライター」

Mount Passiki.

Kozkericha island.

Skrypleff island 350' 14 m. = 望△

Cape Basargini.

Eastern Bosphorus strait—烏蘇里灣ヨリノ東口

Suisoera point 45° = 望△

南西方ヨリ Askold strait 口ヲ望△

Askold island.

Pulchati point 57° = 望△

Pyat-paltzer rocks 7 45° 2 m. = 望△

Cape Povorotni 7 22° 1½ m. = 望△

艇之ヲ使用ス

植民地

少數ノ住民アリ金鑛及ヒ採石場ノ役員及ヒ労働者ニシテ灣首ノ沙礫狹地帯ニ其ノ住舎アリ○灣ノ東西
兩側ハ陡峻ナリ

上陸場

Stupenchati point (Shattiza 一名 Stone staircase) ハ島ノ北東角ニシテ階段ノ如ク見ユル多數ノ群岩アリ島
周ニ於ケル唯一ノ緩斜地トス○此ノ西方孤立岩ニ近ク狩獵者ノ便ニ供スル一小舎アリ端艇ハ此處ニ著
陸スルコトヲ得又地方汽船ハ必要ノ際停船シテ上陸者ヲ下ス

Palchati point 北方ノ灣内ニ於テ溪間ヲ流ル、河口ニ近ク上陸場ヲ得ヘシト雖モ灣内ノ錨地ハ南及ヒ南
東ノ諸風ニ濤浪侵入スルヲ以テ僅カニ假泊地タルニ過キス

氷

Nayezdnik bay 内ハ結氷スルコトナク又 Askold island ト本陸トノ間ノ航門 Askold strait モ結氷スルコ
トナキヲ以テ氷ノ季節中交通スルコトヲ得然レトモ一月及ヒ二月中水道内ニ現ハル、浮氷ハ航海ヲ妨
クルコトアリ

Unkovskago island 北緯四二度四九分東經一三二度二二分

Askold Island ト本陸トノ間ナル Askold 水道内ニ在リ闊約二鏈高四十呎禿裸ノ一嶼ニシテ嶼ヨリ南西方
淺灘上約四分一湮間一鏈ノ小嶼及ヒ水上岩延出ス
嶼ノ北西側ヨリ北方半湮間一淺灘延出シ灘上ニ諸嶼及ヒ諸岩ヲ有シ外端ノ水深三尋半ナリ○嶼ノ北東
端附近ニ Baklani rocks アリ小孤立淺灘上ニアル二岩トス

海岸

嶮阻ノ陸頭 Maidel point (第一二〇頁) 東方ノ海岸ハ Strelok bay ヲ形成ス灣口幅殆ト八湮ニシテ約六湮
彎入ス○灣ノ殆ト中心ニ Putyatina island アリ島ノ周圍ニ一水道ヲ形成シ幾多ノ小灣本陸ニ穿入ス○
Strelok bay ハ冬季約二箇月間北部ノミ結氷ス
海岸ハ Maidel point ヨリ Osinova point マテ殆ト三湮間北北東ニ向走シ其ノ間ニ幾多ノ小灣アリ低濱ニ
シテ往々濕潤ナリ○Konyushkova bay ハ最長ノ入江ニシテ甚タ淺ク其ノ南角ハ約二鏈間險惡ニシテ灣
口ノ前面ニ三尋堆アリ
Konyushkova bay ト Osinova point トノ間ハ濱堆約四分一湮間延出シ又該角ハ同距離間水上岩アリテ險
惡ナリ○Nizki point ト其ノ北西方一湮ニアル Popova point トノ間ノ海岸ハ山丘多ク嶮阻ニシテ處々
凹處ヲ爲シテ河川流出ス○Popova point ハ卑低ニシテ沙礫ノ一嘴ヲ形成ス
Putyatina island

北北西、南南東ノ長七湮、北端ニ近キ Mount Startzeva ハ高一、一五五呎、島ノ南部ハ長三湮、處々二分一湮
ノ幅ヲ有スル半島ニシテ其ノ南端ニ近ク高六二〇呎ヲ有ス

Iretzkago islet ハ島ノ南西端 Shehulepnikova point ノ南西方約三鏈ニ在リ高四十呎ニシテ嶼周ニ岩石アリ

島ノ南東端至近ニ若干ノ隱沒岩アリ其ヨリ偏南ノ方向ニ約九鏈間狹淺灘延出シ其ノ外端ニ近ク Pyat
Paltzev rocks (Five fingers) 及 ヲ Kekuri 在リ○第一二二頁對面ノ對景參照○該諸岩ト濱トノ間ニアル
淺灘上ニ水深二尋及ヒ二尋半ノ點灘アリ尙ホ他ニモ險礁ナキヲ保セス

島ノ西側ハ概シテ多崖ノ濱岸ニシテ中央ニ幅約二湮方形ノ地帯突出シ其ノ南側及ヒ北側ニ灣ヲ形成シ
其ノ北側灣ヲ Nazimova bay ト曰ヒ遮蔽錨地ヲ得ヘシ

南側灣内ニハ濱ニ近ク若干ノ暗岩アリ又五尋界線ハ北部ニ於テハ距岸約半湮ニアリト雖モ其ノ他ノ部
分ニ於テハ距濱僅カニ一鏈ニ過キササル處ニアリ○Rodionova cape ノ南東方半湮ニ水深五尋ノ二點灘アリ

突出部附近ノ濱堆ハ距濱約一鏈ニアリ堆上ニ多數ノ岩石ヲ有ス又該突出部ノ北角 Kornilova (Felkerza-
ma) cape ヨリ幅約四分一湮最少水深三尋ノ門洲本陸マテ横斷延出ス○Nazimova bay 内ノ岸堆ハ北方
Priglabi point ニ至ル迄距岸約四分一湮間延出ス

島ノ東側モ亦多崖ニシテ距岸短距離外ニハ險礁ナキモノ、如シ然レトモ南東端 Razvozova pointノ北東方約四分一哩ニ水深半尋ノ一岩アリ岩上波浪ス○Bonsdorf bankハ Razvozova pointノ東北東方七鏈ニ在リ堆上水深六尋

島内ニ於ケル山脈ノ形状ハ變化ニ富ミ緩斜地又ハ濕地ノ峡谷アリテ小流ノ發源地トナリ西側ニ近キ低地部ニ Gusinoe lakeアリ○島ノ土地ハ豐饒ニシテ北部ニハ「シナノキ」西比利亞躑躅、水松、「アカスグリ」ノ叢林、榲森、堅果樹、樺、林檎樹、野葡萄等アリ

浮標

Putyatina islandト本陸トノ間ノ門洲ハ二箇ノ圓柱浮標ヲ以テ航路ノ各側ヲ標示ス

Putyatina islandト本陸トノ間ニアル水道ノ西側ニ於テ Osinova pointノ東方及ハ Sredni pointノ南方ニ擴延セル淺灘ハ圓柱浮標ヲ以テ各其ノ外端ヲ標示ス

Priglubi pointノ南方約一哩 Putyatina islandノ西側ヨリ西方ニ擴延スル淺灘ノ外端ヲ指示スルタメ圓柱浮標ヲ碇置ス

錨地

北緯四二度五二分東經一三二度二分
Nazimova bayハ島ノ北西側ニアリテ水深八尋乃至十尋泥底ノ處ニ偏南風ヲ遮蔽スル錨地アリ然レトモ秋季ノ偏北風ニ暴露ス此ノ場合船舶ハ Razboinik bayニ投錨スルコトヲ得

南方ヨリ Nazimova bayニ到ル航路ニ門洲アリ洲上水深約二ノ三尋ニシテ島ヲ西方ノ濱ニ連結ス○大船ハ Putyatina islandノ東方及ヒ北方ヨリ近寄ラサルヘカラス此ノ場合ハ Kornilova capeヨリ北方約二分一哩間延出セル濱堆ヲ避クルニ注意スヘシ○灣濱ニ煉瓦及ヒ陶器ノ工場アリ又良好ノ道路島ヲ横斷ス

Razboinik bay

約三分一哩ノ狹灣ニシテ灣口ニ幅半鏈餘ノ可航水道アリ○灣口兩角 Popova, Ustrichniノ内方約一鏈ニ水深一ノ二尋ノ淺灘アリ灣首ハ殆ト三鏈間干出ス○Ustrichni pointノ南東方ニ Valda rockアリ低潮ニ殆ト干出スル礁脊ニ依ツテ該角ニ連結セラル

灣ノ東濱ハ高峻ニシテ兩濱共ニ叢林及ヒ密草ニ覆ハレ灣首ニ濕潤ノ平地アリ Shimeuza river之ヲ貫流ス

灣口角ノ直チニ内方ニ前記一ノ三尋礁ヲ避ケ水深四尋泥底ノ處ニ狹隘ナルモ優良ナル遮蔽錨地ヲ得ヘシ

Razboinik bayニ於テハ朔望高潮五時三十分○灣ノ内部ニ於テ潮升一ノ二呎

海岸

Ustrichni pointヨリ Abrek pointニ至ル二哩半間ノ海岸ハ東北東ニ向走ス○諸岩及ヒ險惡地ヲ有セル濱

堆ハ此ノ海岸附近ニ沙嘴トナリテ延出シ兩角間ノ中間ニ於テ距岸四鏈餘ノ處ニ水深一尋ヨリ淺キ諸岩アリ

Abrek bay 北緯四二度五六分東經一三二度二五分

Putyatina island 北方ノ本陸ニアリテ Abrek, Yunshi 兩角間ニ彎入シ灣口幅約八鏈北方ニ殆ト二湮擴延シ幅モ殆ト同一ニシテ五尋乃至十三尋ノ水深ヲ有シ底質多泥トス○夏季ハ南東風ニ暴露シ強濤襲來シ秋冬ハ北及ヒ北西ノ諸風時ニ諸山ヨリ強キ突風トナリテ吹キ來ルヲ以テ此等ノ季間ハ本灣其ノ他 *Strelok bay* ノ此ノ側ニアル他ノ錨地ハ共ニ安全ナラス

灣口兩角至近ニハ角ノ險崖ヨリ分離セル孤立ノ諸岩ヲ有シ Yunshi point 上ニハ若干ノ小舎アリ○灣濱ハ雜草及ヒ叢林ニ覆ハレ灣首ニ濕潤ノ平地アリテ *Kogotun river* 之ヲ貫流ス此ノ河ハ門洲上ノ水深六呎其ノ内方ハ幅二十五碼ニシテ八呎ノ水深ヲ有シ魚屬生棲ス○灣濱ニ海軍ニ屬スル幾多ノ建築物アリ *Bezinnannaya bay*

Abrek bay ノ東方ニアリ更ニ小ナル一灣ニシテ又灣首ニ濕潤ノ平地アリ諸小河其ノ間ヲ流出ス○ *Bezinnannaya point* ハ灣口東側ニアリ花崗岩ヨリ成レル垂直ノ懸崖ニシテ此ノ懸崖ハ *Opasni point* ヲテ東方約一湮間連續ス○灣ハ良好ナル夏季ノ錨地ニアラス
海岸

Opasni point ヨリ東方ノ海岸ハ約一湮半間卑低ノ草地ニシテ其ヨリ海岸ハ *Kornileva point* マテ南方ニ向走シ一灣ヲ形成ス該灣ハ吃水十呎乃至十二呎ノ船舶南東ノ濤浪ヲ遮蔽スル錨地ヲ得ヘシ○灣首ニ近ク一農家及ヒ耕地アリ

霧

霧ハ *Strelok bay* 口ニ於テ屢々濃厚ナリト雖モ北部ニ擴延スルハ稀ナリ

Pavlovskago bay 及 *Otkruitaya bay*

二灣ハ *Kornileva point* ノ南方ニ在リ *Nikolskago island* ニ依ツテ分隔セラル該島ハ礁上水深約一呎ノ礁ニ依ツテ濱ト連結セラル○兩灣ノ灣首ハ共ニ濕潤ノ平地ニシテ河流其ノ間ヲ貫流シ周圍ニ小舎及ヒ耕地アリ

Pavlovskago bay ハ *Nikolskago* 島ニ依ツテ遮蔽セラレ水深約七尋底質沙礫ノ處ニ避泊地ヲ得ヘシ

Anni bay 北緯四二度五二分東經一三二度三四分

Trambetzkago point ハ *Otkruitaya bay* ノ南方半湮ニアリ之ト東南東方一湮ニアル *Gembacheva point* トノ間ニ *Anni bay* アリ灣口幅ハ西角 *Ostri*, 東角 *Ogorodni* 間ニ於テ半湮アリ○ *Gembacheva point* ヨリ西方約二鏈間及ヒ *Ogorodni point* ヨリ少距離間高岩延出ス

灣口附近ハ八尋乃至九尋ノ水深アリ灣ハ北方ニ殆ト一湮擴延シ西側ニ小支腕ヲ有ス○水深東支腕ハ二

尋乃至五尋、西支腕ハ二尋ニシテ夏季偏南風ノ際小船ハ Gorodni pointノ内方水深四尋乃至五尋多沙底ノ處ニ投錨シ得ヘシト雖モ外部ハ底質多岩ナリ
灣首ニ數河流入シ其ノ上流若干距離ニ採金者ノ小舎アリ

Trambetzkago islet

Anni bayノ西方ニ於テ該嶼ト同名ノ角ヨリ一五七度半涅ニ在リ高四十呎

海岸

Peshchurova pointハ Gembacheva pointノ東方五涅半ニアリ後者ト一涅ヲ隔テタル Delivron pointトノ間ニ二箇ノ小開灣アリ未タ鍾測ヲ經ス○東開灣ハ灣首ニ多沙濱ヲ有ス

Delivron pointト Peshchurova pointトノ間ニ約一涅後退セル開灣アリ海岸線ヨリ僅カニ斗出セル Lanc-hasi pointニ依テ分割セラル○Delivron pointハ多岩險峻ニシテ距角殆ト二鏈ニ諸岩アリ又 Lanc-hasi pointヨリ南方二鏈間礁脈延出ス

該開灣ハ其ノ口角間ニアル十尋乃至十一尋ノ一線以外ハ未タ鍾測ヲ經ス○灣内一沙濱アリ數河流出シ灣ノ東部内方ニ Lebyazhi lakeアリ

Vostok bay

北緯四二度五四分東經一三二度四五分
Strelak bayノ東方十涅ニ位シ Peshchurova, Podosenova 兩角間ニ於ケル灣口幅二涅、灣ハ其ヨリ北方ニ四

涅擴延ス○水深ハ灣口ニ於テ十一尋乃至十五尋、灣首ニ近ク五尋及ヒ六尋ニ減シ夏季ノ偏南風ニ暴露スト雖モ西濱ニアル諸小灣ニ於テ小船又ハ適度ノ吃水船舶ハ相當ニ遮蔽セル錨地ヲ得ヘシ但シ夏月ハ Gaidamachik bayヲ除キ其ノ他ハ錨地ニ適セス

兩側濱ハ高峻ニシテ夏季南東風間ハ海面西濱ニ破浪ス○主植物ハ叢林ニシテ喬木ハ稀ナリ

灣首ニ濕潤ノ平地アリ諸河流出ス西流ヲ Syandmi ト曰ヒ平底艇ハ一涅涅湖航スルヲ得、上流三涅ニ Dushkino villageアリ大潮及ヒ雨後ニハ河岸氾濫ス

灣ノ東側ニアル Taudni riverハ甚タ淺ク主トシテ朝鮮人ヨリ成レル Iliovsk 植民地ハ最モ之ニ近接ス

○Mount Vostokハ高一五九六呎ニシテ Vostok, America 兩灣間ニ横ハレル山脈ノ頂巔トス○諸山ノ溪谷及ヒ斜面ハ藪叢ニ覆ハル

Gaidamak bay

Vostok bayノ西側ニアル南支腕ニシテ水深六尋乃至七尋軟泥及ヒ沙底ノ處ニ錨地アリ○灣首ニ Gaidamachik bayアリ陸地ニ包圍セラレ直徑約一鏈半水深二尋乃至三尋、灣口ハ幅半鏈ニシテ一尋半ノ水深アリ

灣口ノ南側ヨリ延出セル沙嘴上及ヒ其ノ對側ニ捕鯨用ノ倉庫アリ○灣内ノ諸河ハ秋季涸渴ス

Srednyaya bay

中央支腕ニシテ七尋ノ水深ヲ有スレトモ夏季偏南風ニ暴露ス灣濱ハ多岩陡險、處々距濱ニ鏈マテ險惡ニシテ變首ハ水淺シ

Tikhaya creek

北支腕ニシテ水深三尋半乃至四尋、向海風ノ際小舟其ノ他船舶ニ對シ相當ニ遮蔽ス

針路法

Vostok bay ハ距濱四分一哩以上ニ險處ナキヲ以テ近寄ルニハ容易ナリ○南東ノ強風ニ際シ灣ニ近寄ルトキハ其ノ西濱ニ連續シテ白キ環狀ヲナセル烈シキ破浪ヲ見ルヘシ○Gaidamak bay ハ常ニ最良ノ錨地ナリト雖モ既記ノ諸風ニ際シテハ其ノ灣首ニアル Gaidamachik bay ノミ避泊地ヲ得ヘク之ニ次イテ Tikhaya creek ヲ小船ニ對スル最良ノ錨地トス

密濛ノ天氣ニ際シ Vostok bay 口東角 Podosenova ハ之ニ近ツクトキハ其ノ帶黃紅色ノ亂形峻側ハ明確ニ現出シテ好目標トナルヲ以テ其ノ正横ヨリ所要錨地ニ向針スヘシ

Gaidamak bay ニ入ルニハ中央水道ヲ保航シ Gaidamachik bay ニ入ルニハ沙嘴ニ近接シテ之ヲ遶航スヘシ該錨地ハ二ノ尋乃至三ノ尋ノ水深ヲ有スレトモ入口ハ僅カニ一尋半ニ過キス○此ノ錨地ハ冬季結氷スレトモ Gaidamak bay ハ結氷ヲ見ス

Gaidamak bay ニ於テハ朔望高潮十一時二十分○大潮升二ノ時

淡水

既記ノ諸河以外谿谷ノ全部殆ト河流アリテ夏期ハ淡水ノ供給充分ナリ

海岸

北緯四二度五一分東經一三二度四六分

Vostok bay 口東角 Podosenova ヲリ海岸ハ約八哩間南方ニ連續シテ Sredni cape ニ達ス該岬ハ Vostok, America 兩灣ヲ分界セル半島ノ外端ヲ成ス○Kozina point ハ Podosenova point ノ南方一哩ニアリ角ヨリ殆ト半哩間一礁脈延出ス○之ヨリ南方距岸約一哩以内ハ未タ錘測ヲ經ス

Chuzgova, Uiegora, Kudua 及ヒ Iyaneo na (Tungarwz) ノ諸灣ハ陡岸ナレトモ各灣首ニ多沙濱アリ前記ノ順序ニ此ノ海岸ニ并列ス然レトモ孰レモ航海ニハ重要ナラス唯向海風ノ際ノミ使用スルコトヲ得最初ノ二灣ハ未測量ニ屬ス○Passcka point ハ Kudua bay 口北角ニシテ其ノ周圍ニ堆積セル沙ヨリ成ルル紅色ノ斑點アルヲ以テ顯著ナリ

Likhacheva point ハ Sredni cape ノ南西端ニシテ稍、高キ暗色ノ險崖ナリ

錨地

Kudua bay ハ灣口ノ水深十一尋礫底ニシテ其ヨリ灣首ニ向ツテ漸減シ底質沙ナリ○Iyaneo na bay ハ陡險ノ高岸ニシテ沿岸深水ナリト雖モ灣首ハ然ラス低地トナリテ一鏈ヲ距レハ四尋ノ水深ヲ有ス灣口ノ

水深十二尋、中央ハ五尋沙底ナリ

此ノ兩灣ハ共ニ偏北風ニ際シ水深五尋沙底ノ處ニ假泊地ヲ得ヘシ

Cape Sredni (Middle) 北緯四二度四分東經一三二度五二分

岬面ハ帶白灰色適度高ノ多岩險崖ナリ其ヨリ北東方ノ海岸ハ America bay ノ西側ヲ成シ多岩ニシテ多クハ高險崖ナリ

America bay 海圖第二五五號

Sredni, Krilova ノ兩口角間ニ於テ幅約六哩水深二十尋ニシテ北方ニ約六³/₁₀哩擴延シ灣首ノ方ニ水深漸減ス○夏季ノ偏南風ニ暴露シ灣ノ主要部ニ多大ノ濤浪滾入スト雖モ向海風ノ際ハ廣大ナル錨地ヲ得クシ

Nakhodka bay 〱 America bay ノ西支腕ニシテ常ニ遮蔽セラレタル錨地ヲ得ヘシ○Wrangel bay ハ東支腕ニシテ夏月間遮蔽セラレタル錨地ヲ得ヘシト雖モ秋季ノ北西風ニ暴露ス

東方ヨリ America bay ニ近寄ルトキ Povorotni cape ノ東方殆ト五哩ニアル Lischenko point 上ノ双峯山ハ驢馬ノ耳ノ如キ觀ヲ呈シ顯著ノ陸標トス○第一四一頁 Cape Povorotni 燈臺ノ項參照

Lisi island

此ノ島ハ America bay ノ西側、Sredni cape ノ北東方約二哩ニアリ北東南西ノ長約一哩高峻多岩ニシテ

南端ニ淡色ノ險崖ヲ有シ島上多クハ小樹及ヒ叢林ニ覆ハル○水深四¹/₁₀尋ノ淺灘アリテ島ト其ノ西方濱トヲ連結シ其ノ北方ニ多少遮蔽セル錨地ヲ形成ス

淺灘

Lisi island ト本陸トノ間ノ水道ニ到ル航路ノ中央ニ水深二呎ノ一淺灘アリ該島北方ノ錨地ニ入ルニハ之ヲ避クル爲メ同島ノ東方ヨリ北方ヲ航スヘシ

Cruiser (Kreiser) shoal

America bay ノ約中央ニ於テ Lisi island ノ東北東方ニ³/₁₀哩ニ在リ水深一³/₁₀尋ノ一尖岩ニシテ周圍水深九尋ナリ

浮標

Cruiser shoal ノ西側ニ雙筭反向頭標附黑白塗圓柱浮標アリ○同東側ニ雙筭對向頭標附紅白塗圓柱浮標アリ

該淺灘ノ東方或ハ西方ヲ通過スル船舶ハ各側少距離ニ浮標ヲ見テ通過シ得レトモ其ノ南方或ハ北方ヲ通過スル船舶ハ浮標ヨリ少クモ一鏈ヲ隔ツルヲ要ス

Nakhodka bay

Lisi island 北方ノ海岸ハ北東方ノ長二哩半ノ一半島ヲ形成シ其ノ外端ハ Astafeva point ニシテ Nakhodka

bay 口東角トス此ノ灣ハ灣口幅三分二湮、南西方ニ約二湮擴延ス○灣ノ兩側ハ山丘多ク小樹及ヒ叢林ニ覆ハル

Astafeva point ハ峻峻ニシテ高約一〇〇呎、其ノ附近ハ險惡地ニシテ水深二^三/_四尋ノ一淺灘約一鏈間延出ス

錨地

灣ハ灣首ノ方ニ狹窄シ灣内水深三尋半乃至四^三/_四尋ニシテ充分遮蔽セラレAstafeva pointトLindholm Daeha pointトノ間ニ於テ水深四^三/_四尋泥底ノ處ニ好錨地アリ○汽船ハAstafeva pointノ南方三鏈灣内ニ於テ双錨泊ヲナスヘシ此處ニ沙礫濱アリ○小船ハ灣ノ西側Basmina pointノ北方小灣内ニ安全錨地ヲ得ヘシ港ハ十二月至三月ノ約三箇月間結氷ス○America bayノ他部ニ霧ノ充塞セル際ト雖モ此ノ處ハ殆ト其ノ患ナシ

Novitzkago islet

險崖角 Shefner cape ノ前面ニ在リ高四十呎ニシテNakhodka bay 口ノ北側ヲ成ス該岬ノ北方ニ一流アリ

Gniloe lake ノ出口トス○嶼ノ東方 America bay ノ灣首ヨリ Suchan river マテハ廣キ一帯ノ沙地トス

Suchan river 北緯四二度五〇分東經一三三度零分

America bay ノ北東隅ニアリ幅約一五〇碼ノ門洲上ノ水深五呎乃至九呎アレトモ其ノ位置暴露セルト河

水氾濫シテ流速六節ニ上ルコトアレトニ因リ變化常ナシ○ライター艇ハ河口ノ上流五湮ニアル Alex-androvka ノ村落マテ溯航ス○河口ハ結氷セサルモ上流ハ冬季約三箇月間結氷ス

Kosmina bay

Krnilova cape ノ直チニ北方ニ彎入シ口幅半湮ニシテ約七鏈間東方ニ擴延ス○灣ノ兩濱共ニ高ク南濱ニハ薪材ニ適スル樹木アレトモ北側ハ叢林ニ覆ハル○濱堆ハ南側ヨリ殆ト二鏈間延出スレトモ北側ハ延出少シ

灣首ニ Solyanoe lake (鹹水)アリ湖口ハ低キ礫頸ヲ貫通シ甚タ狹隘淺水ニシテ湖ノ中心ハ水深二^三/_四尋

錨地

灣内水深七尋乃至十二尋ノ處ニ假錨地ヲ得ヘシ灣首ニ近キ處以外ハ岩底ナリ

岩

灣口北角ヨリ北西方約三鏈半ニ一岩アリ岩上水深一尋ヨリ淺シ其ヨリ偏東ノ方向ニ濱迄狹石陂擴延ス

陂上水深三尋ヨリ淺シ

浮標

前記暗岩ノ西側ニ雙筭反向ノ頭標附圓柱浮標アリ

海岸

Kosminha bay 口北角ヨリ海岸ハ Wrangel bay 口南角 Petrovskago point マテ約二哩間北東方ニ向走ス一體ニ多岩ニシテ灰色ヲ帯ヒ草木ナク險崖ノ斷片アリテ諸岩ノ基底ニ横ハル

Wrangel bay 北緯四二度四五分東經一三三度四分

Petrovskago, Kamenskago 兩角間ニ於ケル灣口幅四分三哩、其ヨリ南東方ニ殆ト二哩擴延シ灣首ニ近キ處以外ハ六尋乃至十尋ノ水深ヲ有シ水深三尋ヨリ淺キ濱堆灣首ヨリ約四鏈間延出ス

Petrovskago point ハ峻峻且顯著ニシテ角ヨリ約半鏈間水上岩延出ス灣ノ南濱ハ Wrangel mountain ノ支脈ニ依テ形成セラレ諸山間ニハ深キ谿谷横ハリ密生セル森林及ヒ叢林ヲ有ス○南岸ニ於ケル濱堆上ニハ距濱約一鏈半間岩陂延出ス

灣口北角ナル Kamenskago ハ高峻ニシテ其ノ内方ニ多沙濱及ヒ小河アリ二三ノ小舍存ス○灣首ハ低平地ニシテ Khamilovka (Takhangu), Siakhangu ノ二河其ノ北側ニ流出ス

海岸

Kamenskago point ト北西方約五哩ニアル Suchan river トノ間ノ海岸ハ山丘連續シ其ノ斜面ハ諸處帶紅色ヲ呈ス○樹木乏シク沿岸最近ノ高處ハ叢林及ヒ雜草ニ覆ハル

此ノ海岸ニ於テ Krasni, Nepristupni 兩角ヨリ三鏈及ヒ四鏈半間礁舌延出シ後者ノ北西方半哩ニ Stvorni island アリ間約四分三鏈、高二十呎ニシテ其ノ南西方ニ三鏈間礁脈延出ス○諸角間ノ諸開灣ニハ概シテ

距岸約二鏈間濱堆延出ス

Kluikova point ハ Stvorni island ノ北西方四分三哩ニアリ角ノ西方殆ト四鏈ニ水深五尋ノ Byelkina shoal アリ

立標 北緯四二度四分八分東經一三三度一分

Kluikova point ノ南東方約一哩、一小凹處ニ標柱アリ三箇ノ十字形頭標ヲ冠ス標高高潮面上二六三呎、礎上二二三呎○本立標ト白色岩 (Stvorni island) 東濱下ノ南方孤立斜面ノ上部トヲ一線ニ見レハ Cruiser Shoal ノ中心上ヲ導ク

Suchan point ノ北東方 Kluikova peak ノ斜面ニ約一鏈ヲ隔テ、二箇ノ標柱アリ各五箇ノ十字形頭標ヲ冠ス標高々潮面上二一〇呎、礎上十二呎○此ノ二立標ヲ一線ニ見レハ亦 Cruiser shoal 上ヲ導ク

針路法

Nakhodka bay ニ投錨セントスル船舶ハ Jisi island ノ東側ヨリ Skala Bakhireva ト Astafeva point トノ間ノ海岸ニ沿フテ灣ノ西側ヲ航シ Cruiser shoal ヲ避クヘシ

錨地

Wrangel bay ハ秋冬ノ諸風ニ暴露セルヲ以テ春夏兩季ノ錨地トシテノミ使用スルコトヲ得其ノ最良ノ錨場ハ Petrovskago point ヲ二六二度、Kamenskago point ヲ三二一度ニ見、水深九尋軟泥及ヒ沙底ノ處ニ

アリ○灣ハ一月ヨリ三月マテ其ノ灣首ニ結氷ヲ見ルノミ

潮 Nakhodka bay 内ノ潮升ハ約二呎ニシテ高潮後二吋乃至三吋下降シテ再ヒ上昇シ低潮ニハ其ノ反對ノ兆候現ハル是 Suchan river ヨリ吐出スル水流ニ原因ス

海流

平穩ノ日特ニ Suchan river ノ氾濫スルトキ又ハ雨後ハ Lisi island ニ達セサル前既ニ該河ヨリノ水流ヲ感シ時トシテハ其ノ流速一節乃至二節ニ達スルコトアリ○雨後及ヒ惡天ニハ America bay 内ノ海水ハ殆ト Lisi island ノ邊マテ溷濁セル黄色ニ變ス

植民地及村落

Nakhodka bay 内 Astafeva point ノ南方ニ支那漁夫ノ小舎アリ浦港商人ノ夏季ノ住屋ハ更ニ南方ノ第一險崖上ニ在リ○一道路アリ此ノ灣ヲ Suchan river ニ連結ス

Suchan valley ノ住民ハ露國南方諸州ヨリノ移民ニシテ若干ノ支那人モ共ニ居住シ河口ヨリ約六十哩ノ石灰工場アル處ニ政府ノ石炭坑アリ○浦港ニ至ル郵便路ハ村落ヲ通過ス

Kosmina bay ノ灣首ニ製鹽ニ關係セル朝鮮人ノ植民地アリ其ヨリ Cape Povorotni ニ一歩道ヲ通ス○ Wrangel bay ノ灣首及ヒ南側ニモ朝鮮人ノ小舎アリ

仕ハ給口田

鮮肉、蔬菜、家禽、獵鳥、麥粉等ハ端艇ヲ送リテ Suchan river 河畔ノ村落ヨリ得ヘシ又鹿及ヒ各種ノ獵物ハ Wrangel bay 近傍ニ於テ狩獲スルヲ得ヘシ○Kosmina 灣首ニアル多數ノ河流及ヒ井ヨリ淡水ヲ得ヘシ

海岸

Kruiiova cape 〽リ Povorotni cape ニ至ル海岸ハ多崖ニシテ約中央ニ一小灣アリ水深半尋ニシテ多岩ノ前濱アリ○其ノ灣首ニ一大鹹湖アリ

Cape Povorotni

Kruiiova cape 南東方海岸ノ外端ニシテ高二〇〇呎、灰色岩ノ亂形陡峻ノ面ヲ有シ其ノ南方ニ紅色險崖、北東方ニ紅色頂アリ○岬ニ接シテ水深ク之ニ近キ處五尋、其ヨリ三分一哩ニ二十尋ノ水深アリ○第一二二頁對面ノ對景參照

Cape Povorotni 燈臺 北緯四二度四〇分東經一三三度二分

岬上ニ設ク○白塗塔○不動白光○燈高高潮面上二三八呎、礎上二十八呎○晴天光達二十七哩○明弧二六二度ヨリ一二八度ニ至ル間○海圖第二七七號上本燈臺對景參照

霧中信號

密濛又ハ霧天ノトキ每一分半ヲ隔テ、五秒間霧角ヲ吹鳴ス○霧角ニ故障アル時ハ霧鐘ヲ打鳴ス○船舶

ヨリノ霧警號ヲ聞クトキハ霧砲ヲ發ス○第一篇第二九頁參照

岩

燈臺ノ南方半湮ニ一岩アリ濤浪アルトキハ破浪ス

錨地

半島ノ西側、燈臺ヨリ約二鏈ニ低濱アリ著舟スルヲ得ヘク一道路燈臺ニ通ス○此ノ附近ニ於テ該濱ヨリ南西方二鏈水深十尋沙及ヒ岩底ノ處ニ錨地ヲ得ヘシ

海岸

Povorotni 燈臺^ニ St. Vladimir bay ニ至ル殆ト一四〇湮間ノ海岸ハ Ostrovni point 迄東北東方ニ其ノ餘ハ北東方ニ向走シ全體ニ山岳多ク北緯四二度半以北ハ森林繁茂スレトモ以南ハ森林稀薄ニシテ Povorotni cape ノ斜面ハ雜草ニ覆ハル
海岸ハ多岩險崖ノ山丘連續交錯シ處々一、〇〇〇呎ノ高度ニ達シ陡界ニシテ距岸一湮乃至二湮ノ處水深二十五尋乃至四十尋アリ底質ハ沿岸ハ主ニ沙ヨリ成ルト雖モ遠ク海方ハ軟土、貝殼及ヒ岩石ヨリ成ル

沿岸ノ山丘ハ日本海及ヒ韃靼海峽ノ西海岸ニ沿ヒテ擴延セル廣大ノ山脈系ニ屬シ殆ト斷絶スルコトナク三、七〇〇呎ノ高度ニ達シ其ノ沿岸ニ傾斜スル處ニハ灣浦アリテ必ス良水ノ河流アリ夏季ハ常ニ平

穩ナルヲ以テ端艇ニテ汲取スルコト容易ナリ

沿岸霧多シト雖モ距濱遠距離ニハ險處ナキヲ以テ航行容易ナリ

海岸ニハ「タサ」及ヒ「マンザ」ノ兩種族稀薄ニ居住シ兩族共ニ耕作ニ從事シ玉蜀黍、黍、大麥及ヒ蔬菜ヲ産ス夏季ハ多數海岸ニ赴キ「シー、ケール」(「キヤベツ」ニ似タル十字花科植物) 及ヒ貝殼ヲ蒐集ス是等土人ハ親切ニシテ陰險ナラス○支那移民モ亦夏季海草ヲ蒐集スレトモ八月ニハ其ノ天幕ヲ撤シテ南方ニ移ル

Granitnui bay 海圖第二七七號分圖

Cape Povorotni ヨリ海岸ハ Granitnui bay ヲテ三湮間東北東ニ向走シ Granitnui point ハ該開灣ノ東角トス

Zamok hill ハ Cape Povorotni ノ東方一湮半ニアリ高七六〇呎、城砦ノ形狀ヲ呈セルヲ以テ顯著ナリ其ノ東方約一湮ニ淡水湖 Proesnoe Lake アリ幅約半鏈ノ狭沙地ニ依テ海ト分隔セラル該狭沙地ヲ貫通シテ迂餘曲折セル狹水道アリ水道口ハ Granitnui point ノ北方ニ位ス

錨地

Granitnui point ヲ一〇六度四鏈ニ見、水深八尋乃至九尋沙底ノ處ニ東ヨリ北ヲ經テ西ニ至ル諸風ヲ遮蔽セル錨地ヲ得ヘシ

Lischenko point

Cape Porotniノ東方四湮半ニアリ多岩ニシテ角上ニ二頂隆起シ其ノ貌恰モ驢馬ノ耳ノ如ク顯著ノ好陸標ナリ○Arseniya mountainsハ此ノ角ノ北方殆ト十湮ニアリ

Tkhadgu (Tkhadgou) bay 海圖第二七七號分圖

Lisuchenko pointトZelenoi pointトノ間ニ灣入シ後者ハ灣ノ東側ヲ成セル半島ノ外端ニシテ灣ハ北北東方ニ殆ト一湮半擴延シ幅約四分三湮ニシテ水深ハ灣口ノ八尋ヨリ灣首ノ五尋ニ漸減シ沙底ナリ Pamyatnik hillハ顯著ノ山巔ニシテ半島上ニ隆起シ半島ノ南端ヨリ二鏈間二條ノ多岩礁脈延出ス又半島ノ東側ニ於テZelenoi, Bugristi兩角間ニ白色ノ數岩アリ○第一四四頁對面ノ對景參照

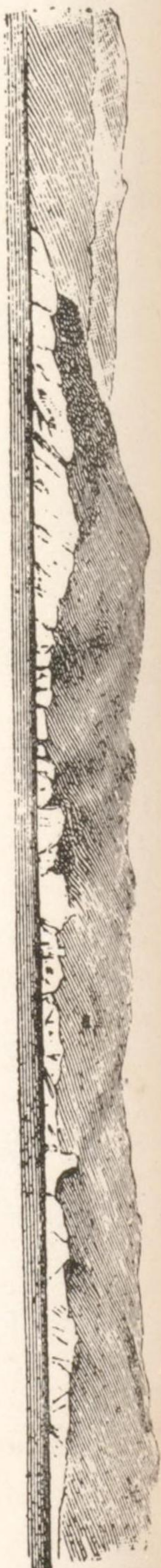
Arseniya mountains

Cape Porotni燈臺ノ北々東方約九湮乃至十一湮ニ於テ三、四八〇呎(他ノ測量ニハ二、七五〇呎トセリ)ノ高度ニ隆起セル一列ノ高山ナレトモ其ノ位置及ヒ高度ハ正確ナラサルカ如シ○最西方ノ二山巔ハ尖峯トナリ其ノ西峯ハ甚タ顯著ナリ第三峯ハ最高ニシテ平頂ナリ○第一四四頁對面ノ對景參照
Kreser (Kreiser) rocks

Bugristi pointト東北東方十五湮ニアルYakimova pointトノ間ニ於テ若干ノ著岩海岸附近處々ニ横ハリ Bugristi pointノ北東方約一湮半ニKreser rocksト稱スル一群ノ岩嶼アリ明灰色ニシテ背後海岸ノ暗綠色ニ對シテ識別容易ナリ其ノ最高岩ハ高一二〇呎ニシテ二橋帆裝船ノ展帆セルカ如シ



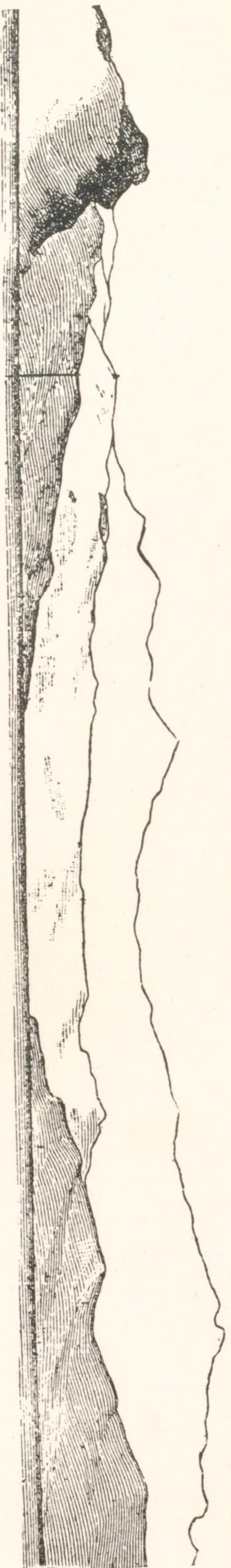
Pamyatnik hill.



Suisova hill.

Suisova hill.

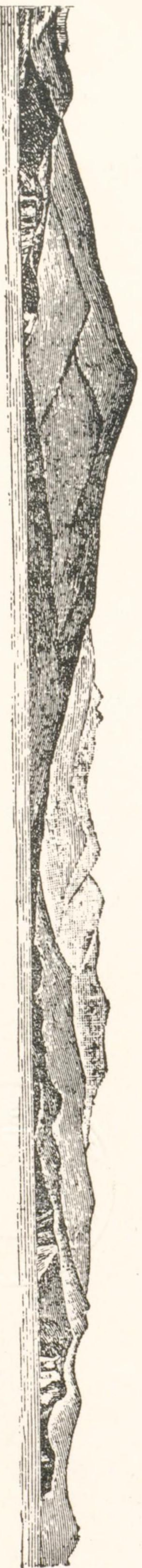
圖註



Zamolok hill.

Arseniya mountains.

Cape Porotni 東方海岸



Petrowa island.

Preobrazheniya bay 口ヲ
14° 6½ m. 二望△

Orekhof island.

Sian Wuhu 一名 Syankhskaya bay 口

Suisoeva point 北緯四十二度四五分東經一三十三度二一分

Kreser rocks ノ東北東方約五哩半ニアリ Sluchainost point ヨリ隆起セル高一〇四九呎ノ Suisoeva hill ニ依ツテ知ルコトヲ得〇角ノ東方一哩半ニ顯著ノ圓柱アリ又角ト Kreser rocks トノ間ニ於テ Lanlasa point ニ近キ海岸附近ニ數岩アリ〇第一九四頁對面ノ對景參照

Prizma islet

Suisoeva point ノ東北東方五哩半、距濱約一鏈ニ在リ荒蕪ノ一小嶼ナリ

Uspeniya (St.) bay 海圖第二七七號分圖

殆ト一哩ヲ隔テタル Yakimova, Obrucheva 兩角間ニ灣入シ北西方ニ殆ト一哩半擴延シ各側皆高峻ノ濱ヲ有スレトモ南西側ハ傾斜シテ諸角ヨリ岩石延出ス

灣ノ中央ハ水深七尋乃至九尋軟泥底ニシテ濱ニ近ツクニ從ヒ水深三尋乃至四尋トナリ灣首ヨリ約四鏈間水深三尋ヨリ淺キ濱堆延出ス底質ハ濱ニ近ク概シテ多岩ナレトモ河川ノ流出スル處ハ多沙ナリ

錨地

灣ノ北隅ニ於テ Yanpatagou river 附近水深四尋半ノ處ニ夏季ノ諸風ヨリ遮蔽セラレタル最良錨地アリ端艇ハ該河ヲ溯航シ得ルヲ以テ採水ニ便ナリ〇又北西隅ニ於テ Talengonda river 附近ニ錨地アリ全然夏冬兩季ノ錨地ニ適ス

潮

潮升約二呎半

Melkovdonaya bay 海圖第二七六號分圖

Uspeniya bay ノ東方約一哩ニ Chinsyadzu Vai bay アリ多沙濱ヲ有スレトモ未タ測量ヲ經ス Melkovo-
dnaya bay ハ其ノ東北東方約一哩ニアリ灣口ニ於ケル Rasgradskago, Sutkovskago (Sutkovago) 兩角間ノ
幅一哩ニシテ其ノ中央ニ長約二鏈幅一鏈ノ Khalerbe islet アリ

該嶼ハ一部水上ニ露ハレタル多岩礁ニ依ツテ其ノ北方ノ陸地ト連結セラレ灣ヲ東西兩部ニ分割ス東部
ハ小ニシテ其ノ水深入口ニ於テ六尋、灣首ニ近ク二尋ヲ有シ沙底ナリ○西部ハ兩者中ノ良錨地ナリト
思ハレトモ未タ驗測ヲ經ス水深十一呎ノ狹隘水道多岩礁ヲ貫通シテ兩灣間ノ交通ニ便ス

Sudzu Ho bay 海圖第二七六號分圖

Sutkovskago point ノ東方半哩ニ數岩アリ海岸ハ Sudzu Khe (Sudzu Ho) river ロマテ一哩間北東方ニ向
走シ其ヨリ Ostrovno (Ostrovnoi) point マテ殆ト五哩間南東方ニ折レテ南方ニ露開セル楔形ノ一大灣ヲ
成ス

灣ノ西濱ハ嶮阻ニシテ亂形ナレトモ東濱ハ沙質ニシテ傾斜シ東濱及ヒ北東濱附近ニハ岩石ニ圍繞セラ
レタル幾多荒蕪ノ諸嶼距濱二鏈半乃至一八鏈ノ距離ニ散布ス

灣口ノ水深ハ約九尋、中央ハ七尋、灣首ハ距濱三鏈ニ於テ水深三尋沙底ニシテ數河流灣ニ注入ス○Sudzu
Khe river ロハ幅一ノ鏈水深十二呎乃至十三呎ニシテ河口東側ヨリ水上ニ露ハレタル沙嘴延出ス

錨地

小船ハ河口ノ南東方約三鏈水深三尋乃至三尋半沙底ノ處ニ投錨スルコトヲ得

Ostrovno point (Ostrovnoi) 北緯四二度四八分東經一三三度四三分

Sudzu Ho bay ノ東側ヲ成セル高半島ノ南端ニシテ嶮峻多岩ノ高角ナリ角端ノ南西方ニ接シ塔或ハ城
砦ニ類似セル一岩アリ南方ヨリ近寄ルトキ顯著ニシテ之カ爲メ角ハ Zamok ノ名ヲ得タルコトアリ

Ostrovno point 東北東方十哩ニアル Olarovskago point トノ間ニ Petrova, Beltzova 及ヒ Orekhof ノ諸嶼
アリ孰レモ船位ヲ決定スルニ有効ナリ

Petrova islet 及 Beltzova (Byeltzova) islet

此ノ二嶼ハ相距ル約六鏈、多岩ニシテ植物ニ覆ハレ Ostrovno point ノ北東方約五哩ニアリ○Petrova
islet ハ西方ノ大嶼ニシテ高三三六呎距濱三鏈半ニアリ Beltzova islet ハ東方ノ小嶼ニシテ距濱約三分一
哩ニアリ兩嶼共ニ多岩礁ニ依ツテ濱ニ連結セラル而シテ後者ヨリノ礁ハ常ニ水上ニ露出ス

Siau Wuhu (Syaukhskaya) bay 海圖第二六五號 北緯四二度五四分東經一三三度五二分

Ostrovno point ヨリ海岸ハ十哩間偏北東ノ方向ヲ取リテ Siau Wuhu bay ノ灣首ニ達ス灣口西側ハ Petrova,